

## El alcalde se confiesa preocupado tras conocer el retraso del campus

La Junta detecta errores en la documentación, recibida por Fomento el mes pasado

PÁG. 7



El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, entregó los premios en presencia de la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente EFE

## La Fundación Cándido entregó sus premios

Herrera definió al mesonero como “un genio, precursor y pionero”

La Fundación Cándido entregó ayer los premios de la primera edición de este certamen que reconoce la promoción de Castilla y León, la in-

novación gastronómica y el compromiso y la labor social. El Camino de Santiago, el cocinero Enrique Acosta y el padre Ángel García, de Men-

sajeros de la Paz, recibieron ayer en Valladolid los galardones de manos del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera. PÁG. 10

La iluminación navideña prevista ahorra 10.000 euros al municipio

El comercio estudia medidas de protesta contra el Ayuntamiento

PÁG. 12

### ADEMÁS



#### 21/PROVINCIA

El área industrial de Valverde del Majano contará con un parque tecnológico

#### 8/AYUNTAMIENTO

La Junta pide otra fecha para la inauguración del centro de recepción de visitantes

#### 9/CARRETERAS

Los anteproyectos de la autovía a Valladolid, a información pública

#### 22/CASTILLA Y LEÓN

Mañana se debate la moción de censura en el Ayuntamiento de León

#### 29/DEPORTES

Ramsés será baja al menos hasta el mes de enero

### DE MARCHA

El rock de Fito suena en el Frontón Segovia

PAGINAS CENTRALES



**SEGOMAR**  
GESTION INMOBILIARIA  
PISOS EN PROMOCION  
**RODA DE ERESMA**  
Desde: 96.162 €  
Veniga a ver los planos  
Avd. Fdez. Ladreda 13, 1-1.  
TEL: 921 43 40 60

C/ Peñalara, 22  
Telf: 921 41 26 33  
**CASPER, S.L.**  
SANEAMIENTOS  
Calderas de hierro fundido  
de gasoleo  
o gas  
**FERROLI**  
www.casperi.es

EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** Afirma que si la reforma de la LOPJ "fuera una iniciativa normal, limpia y democrática, si sus verdaderos fines fueran los que sus promotores proclaman y si el proyecto no estuviera diseñado en función de consideraciones de puro oportunismo, el Gobierno se habría ahorrado la vergonzosa trifulca parlamentaria de ayer, provocada por su afán de sacar adelante su proyecto en una carrera contrarreloj sin precedentes en la historia del Parlamento".

**LA VANGUARDIA** Afirma que "el tono de Aznar recordó más las sombras que las luces de su etapa al frente del gobierno. Su enfoque, sin admitir el más mínimo error, sin aportar ni una sola prueba que sustentara las gravísimas acusaciones que lanzaba, puede indicar a quienes no le votaron, pero también a un sector que le votó, que ni ha asumido ni ha comprendido lo ocurrido".

**EL PAIS** Señala sobre las relaciones de España con Cuba que "lo importante es no caer en ninguna trampa, para no estar al albur de las decisiones caprichosas y a veces terribles del régimen cubano, y que las relaciones hispano - cubanas no separen a nuestro país del conjunto de la UE ni se puedan leer en clave antiamericana. Es una partida que debe jugarse en el tablero europeo y no meramente bilateral, y cuyo objetivo no es otro que conseguir que los cubanos gocen de la libertad y la prosperidad que gozamos los europeos".

**LA RAZON** Sostiene que el PSOE llamó dictador al presidente de Venezuela y ahora ha cambiado de actitud, y que "es evidente que el radical giro de los nuevos responsables socialistas con respecto a Hugo Chávez debe responder a razones de gran calado, que merecen una explicación. No se pasa así por las buenas de ser calificado de 'dictador por los votos o por las botas' a aladid de Hispanoamérica".

**ABC** Opina que "la precaria mayoría del Gobierno socialista le convierte en prisionero de aliados poco fiables y es de temer que se deriven de esta situación una serie de concesiones que pueden poner en riesgo el equilibrio de nuestro sistema constitucional".

**elPeriodico** Afirma que "el giro de la política exterior española para tender puentes con el Gobierno de Fidel Castro ha sido criticado como un supuesto gesto legitimador de su régimen".

DE OTRA FUENTE

EDURNE URIARTE (\*)

Miserias del terrorismo

CON JOSÉ MARÍA AZNAR, el debate de la Comisión del 11-M, perdido durante semanas entre Lavanderos, Lavanderas y demás personajes siniestros, ha vuelto a lo esencial durante unas horas. En primer lugar, al hecho de que el 11-M fue la confirmación de la gravedad de un terrorismo islamista sobre el que únicamente había alertado el propio Aznar en nuestro país. En segundo lugar, a las miserias políticas de una oposición que convirtió en acusado al presidente del Gobierno, encontró razones políticas para el crimen, Irak o la política internacional, y alentó la búsqueda de un chivo expiatorio en una sociedad asustada y desorientada.

Pero el Partido Popular perdió las elecciones y la penosa consecuencia política del 11-M es que aquellas miserias constituyen desde entonces la verdad oficial, la de los ganadores. Y a estas alturas, quedan pocas esperanzas de hacer mella en la verdad dominante, al menos a corto plazo. Y no sólo porque tiene la mayoría parlamentaria, incluida la de la Comisión que investiga el 11-

M, sino porque una buena parte de la sociedad prefiere la tranquilizadora causa de Irak o las ambiguas causas políticas y sociales del actual presidente del Gobierno que la confrontación de la terrible realidad del terrorismo islámico.

Quedan los hechos y, de la comparsa de ayer, el simbolismo perturbador de esa imagen de Aznar enfrentado a varios líderes políticos de los que ni siquiera sabemos si desean perseguir el terrorismo. Incluso algunos de los defensores de la verdad oficial debieron de sentir un cosquilleo de intranquilidad cuando vieron a su chivo expiatorio en el banquillo de los interrogados. Porque no deja de ser incongruente, incluso para ellos, la visión del líder político que más claramente alertó sobre la amenaza del terrorismo islámico inquirido por los del Comando Dixan y por todos aquellos para los que todo era obsesión terrorista de Aznar.

Pero además de incongruente es desolador para la lucha antiterrorista que el político más eficaz en esa lucha tuviera que someterse a las acusaciones de un

parlamentario como Joan Puig, cuyo partido, ERC, se esfuerza en entender a ETA y no en perseguirla, o de Emilio Olabarria, quien ayer afirmó que los asesinatos de ETA son responsabilidad de los que no han encontrado soluciones políticas para el problema.

Quedan también las palabras de un José María Aznar acertado y eficaz que situó la Comisión del 11-M allí donde le interesa al PP: sobre improvisación, que la única alerta previa fue la del PP; sobre el 11-14-M, que los datos policiales muestran que quien manipuló fue la oposición y no el Gobierno; sobre la Guardia Civil y la Policía, defensa cerrada de su labor; sobre ETA, ni tesis, ni hipótesis ni conspiraciones, tan sólo sugerencias de investigación; y sobre la verdad y la responsabilidad del Gobierno, una devolución de la mirada hacia el Gobierno actual y a su transmisión de la verdad sobre la amenaza islamista a los españoles.

(\*) Publicado en ABC el 30 de noviembre de 2004.

CARTAS AL DIRECTOR

MANUEL FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ

Por una mejor imagen de la ciudad (y por higiene)

Sr. director:

Por mucho que la queramos, Segovia tiene sus carencias. Por ejemplo, no es una ciudad que brille por su limpieza, que el único turista que salió entusiasmado fue un chino... Es una ciudad sucia y descuidada.

No hay sino que compararla con otras capitales de su entorno y similar entidad, de menor monumentalidad y menos regalado paisaje, con las que sale malparada. Por cierto, qué bien han aprovechado algunas el paso de la magna y multipremiada muestra de "Las Edades" para embellecerse, evento que en nuestra ciudad sólo dejó una explanada de barro y baches que cumple la, desde luego necesaria y bien aceptada, misión de aparcamiento.

Pero la visible, palpable y denigrante imagen a que hoy aludo, es a la siempre tercermundista Estación Municipal de Autobuses -en obras de remodela-

ción-, que la Virgen de Lourdes, o La Fuencisla, quiera "que al menos quede como estaba", pues se cae a pedazos: un día el techo del bar "Bus Station", otros las losetas de la fachada norte, otras varias plantas de garajes que han de ser apuntalados, otros las aceras...

Segovia es una ciudad que casi depende en sus comunicaciones con la provincia y las limítrofes de su, hoy moderna, flota de autobuses, pues la Renfe no se ha esforzado por competir en este servicio, y espero y deseo que cuando funcione la estación del AVE, la antigua con sus "peculiares" dependencias, quede como simpático e interesante museo del ferrocarril... Teniendo una estación de autobuses que no es tal, pues sólo es estacionamiento, que incluso sanciona a quienes aparcan el autobús en ella, al dotada de servicios higiénicos, más bien "muy" antihigiénicos, carece

de "consigna" y no ofrece una liviana marquesina para resguardar al viajero de los rigores e inclemencias del tiempo, aquí no precisamente muy benigno.

De siempre, dado lo precario y repelente de los servicios "higiénicos", tanto bohemios que frecuentan estos pagos, como viajeros que tras el largo pasaje sienten ganas de aliviarse, lo hacen en un rincón que queda entre la puerta principal de la "Estación" y la Auto Escuela "Avenida", puerta que es la entrada a mi vivienda, en la que además residen personas impedidas, mayores y niños, que cada día han de posar y pisar sobre la inmundicia que se va creando, primera que recibe y última que despiden al turista que nos visita. Varios vecinos hemos dado queja... Parece que los bares de alrededor dicen que sus servicios no son públicos... ¿No podrían instalar casetas con servicios químicos?.

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL





**DE PASO**

JUAN A. SÁIZ GARRIDO

# “El dieciocho”

**C**ORRÍA EL VERANO DE 1990 cuando el nacimiento de un nuevo hijo recargó de alegría mi casa. La vida me sonreía de nuevo. Fuera del ayuntamiento, del partido y de la política de lo concreto había otra forma de vivir, sin que por ello tuviera que renegar de mis ideas. No es que los niños vengan siempre con un pan debajo del brazo, es que Pablo traía una tahona entera. Un mes antes de tenerle entre mis brazos, me armé de valor, subí a la quinta planta del “ambulata” y cuando estuve delante de la que era responsable de enfermería del Insalud, Ana de Pablos, le dije algo así: “Pasaba por aquí y he pensado que a lo mejor os puedo servir para algo; soy ATS” (hacía nueve años que había terminado mi carrera y nunca había tenido la ilusión ni la disposición de ejercerla). Al rato, salí con un contrato de trabajo y con el horizonte de una nueva vida. Sentí miedo: Hala, Juanito, otra vez a empezar; ahora te toca retirar el título de la facultad, desempolvar libros y apuntes, revisar protocolos de urgencias, estudiar aceleradamente cada noche, pedir consejo a tus amigos de la profesión (“gracias, Félix”), encontrarte frente a enfermos de verdad y sentir cómo se te pone el corazón en un puño cada vez que suene el teléfono. Los primeros meses fueron de una responsabilidad asfixiante: ¿Sabré estar a la altura de las circunstancias? ¿Cometeré algún error irreparable? ¿Me temblará la mano en los momentos críticos?

Han pasado un puñado de años desde que me incorporé al Servicio de Urgencias del Policlínico como ATS, y aquí sigo, de paso. Al principio me sonaba más cercano e inequívoco aquello de “practicante”, como le llamaron siempre en mi pueblo a Santos, el que me sacó del vientre de mi madre en la casa familiar de la calle del Horno; ahora se ha generalizado lo de enfermera y enfermero. No tengo problemas ni caprichos con

los nombres, y tampoco me da repelús porque a mi hospital se le siga identificando como “el dieciocho”, como si fuera ése su número de la calle San Agustín, aunque esté en la acera de los impares; el caso es que la gente lo reconoce y lo sitúa así mejor; y aquí estamos para servir y resolver, más que para enredar.

Para mi sorpresa y al contrario de otras actividades que comencé con ilusión, todavía no me he cansado. Estudié la carrera sin vocación; comencé a ejercerla con miedo y escepticismo; sin embargo, poco a poco y sin pretenderlo, me fui enamorando de esta historia de pretender curar al personal con cariño; pero no fue un enamoramiento repentino, como suele irrumpir generalmente el amor, sino que ha ido creciendo despacio, como de puntillas. También me he acostumbrado a esta casa y al espíritu que encierra. A veces se oye que nos van a llevar a otras instalaciones más modernas y espaciales, pero siempre desecho la idea desde mis adentros. Cuando acudo al hospital grandote y me encuentro con antiguas compañeras, me hablan de los nuevos medios pero también de que echan de menos la magia de nuestro viejo hospital.

Dicen que “el dieciocho” está en saldo, de hecho ya han aparecido por aquí algunos buitres oteando el terreno. Más que por datos y estadísticas, forjo mis ideas por emociones; comencé a darme cuenta de que algo estaba cambiando cuando Fernando Sancho, el médico soltero que las enamoraba con una sonrisa tímida, se fue a Madrid; más tarde, cuando a don Pedro le tocó la lotería, se le alteró la sangre caribeña y optó por jubilarse; y finalmente, cuando Puri se marchó al cielo a cantar con los ángeles y ya nadie se atrevió a abrir la puerta de la cafetería. Todo hospital que se precie debe tener un médico que al pasar arranque suspiros; un cura singular y sandunguero, enamorado de la luna; y una cafetería donde su jefa,

los días buenos, cante coplas como los ángeles.

Los hospitales, como entes vivos que son, tienen personalidad propia; me atrevo a resumir la esencia del mío: proximidad, generosidad y estética clásica. La primera por estar inmerso en el corazón de la ciudad y por el trato cálido y cercano; la segunda, por esa tendencia generalizada a devolver mil por uno. Algunas mañanas me acerco por el rincón de la fotocopiadora para ver si sigue pinchado en la pared un recorte de Manuel Vicent que comprime la esencia clásica de mi hospital. Dice así: “La estética es también una actitud ante la vida, no sólo una emoción ante la belleza. He aquí un código para andar por casa: ser limpio y austero, comer poco y escribir menos todavía, cultivar a los amigos, olvidar lo que no has podido conseguir, no desear lo que está fuera de tu medida, experimentar cualquier placer dentro de sus límites y expresar todo esto con palabras sencillas. Tal vez con estos ingredientes no se pueda esculpir ni el dedo gordo del pie de Palas Atenea, pero al menos los días te van esculpiendo a ti mismo sin tener que sonrojarte mientras te afeitas, lo cual es también un arte”. Mientras esta cita siga alumbrando, desde la antesala del despacho de María Madrigal, el alma del “dieciocho” continuará vivo. Mis cuatro hijos han nacido en el hospital grandote, pero deseo que heredem el espíritu y la estética de mi hospitalillo.

Doy fe de que el componente de generosidad también sigue; hace unos días, las celadoras y el personal de limpieza me devolvieron multiplicado un pequeño gesto de cariño que había tenido antes con ellas. Ya sabéis la proporción: mil por uno. Siempre, siempre, siempre recibo las mejores y más hermosas sorpresas desde abajo, desde la generosidad de mis iguales. Soy de la plebe, y con mucho orgullo. Gracias, compañeras.

**EL PUNTO**

APULEYO SOTO

# Fútbol, hockey y toros

**D**E SOPETÓN, Y SIN COMERLO NI BEBERLO, porque, la verdad, el deporte me trae floja la pluma, me ha salido un título de actualidad y tripartito. Y es que el polimorfo gobierno catalán cuatri (des)barrado está volcando picante en todas las salsas que le gustan al español.

Hoy lo moderno allí es disentir, desentonar, sacar la patita sobre los patines, echar partidos (de fútbol, de jockey, de...) fuera. Fuera y contra. Contra el sentido común, contra la unidad común, contra la historia común. Y contra el Olímpico Madrileño del 2012, que apoya el común de los españoles.

Mira que lo tengo dicho y escrito, que no hay que mezclar el deporte con la política, la lengua con el soberano derecho de las personas a hablar como quieran, el agua (del Ebro) con la butifarra. Pues nada, Carod y Maragall, tal para cual, se encampanan, se ponen la barretina, se cubren con la senyera, y barren para adentro; para adentro de ellos mismos, se entiende, salpicando de polvo a los demás. ¡Eso es solidaridad!

El carote llama a los catalanes a boicotear la candidatura de Madrid a los Juegos del 2012 y el segundo de a bordo de Esquerra Republicana, señor Bargalló, denuncia “tics dictatoriales” en la Asamblea democrática de la Federación Internacional de Patinaje por rechazar, por 114 votos en contra, ocho a favor y dos abstenciones, la admisión de la Federación Catalana en su seno. ¡Toma del frasco, carrasco! Para Bargalló, no es dictatorial su voz contra la de la mayoría y sí lo es la voz de una asamblea democrática.

Y los toros, que esa es otra. A los toros, Carod Rovira no los quiere ver ni en pintura, ni en televisión, ni, por supuesto, en los ruedos. Todo lo más -dice- que les den un paseíllo por la plaza, pero de varearlos, banderillarlos y pasarlos a espada, nada de nada. Pupa, papa, duele. Eso es afrentoso para los animales y contamina el medio ambiente y las buenas conciencias, que son las de ellos y para usted de contar.

¿Y qué es un español sin toros. Díganmelo, a ver ¿qué es? ¡Si hasta su geografía es como la piel de toro! ¡Si la sangre de toro está en el ADN nacional!

Yo espero que el pueblo (catalán, por supuesto) no se cunde al político de marras y barras, pero ¡como quien hace las leyes no es el pueblo sino el político... si le dejan los otros políticos...!

Estaba yo leyendo las “Antiguallas” de Ricardo Sepúlveda, publicadas en Madrid en 1898 y, mira por donde, me tropiezo con frases heroicas como las siguientes: “La tradición es vida de perfecciones. La tradición es la vida moral de los pueblos, el valor de las razas y la fe que sustenta las almas en los días calamitosos”...

No quisiera yo llegar tan lejos, pero... ¡Pobres toros, os vais a quedar sin poetas, sin pintores, sin críticos taurinos... y sin viudas de toreros! ¡Qué triste!

**VISTO Y NO VISTO**

## Discriminación otoñal

Desde que empezó el otoño y las hojas de los árboles cubren todos los días las aceras de la ciudad, se está produciendo un hecho curioso en el paseo Ezequiel González de Segovia. El propietario del establecimiento de la imagen no entiende porqué todas las mañanas, cuando los servicios municipales se encargan de la recogida de las hojas, apilan todas y se las dejan de “recuerdo” delante de su tienda, e incluso en el acceso a la misma. Se trata de un fenómeno anormal, por el que este propietario se siente totalmente discriminado. Aunque ya ha presentado la pertinente queja ante la administración, su mayor deseo es que acaben el otoño e invierno, y llegue la primavera.

(Foto: F. Peñalosa)



**EL ADELANTADO**

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@adelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

#### POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12  
COMISARÍA DE POLICÍA:  
921 41 47 00

#### GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

#### PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

#### INFORMACIÓN

CARRITERAS: 921 41 71 31

#### BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

 EMERGENCIAS: 061  
HOSPITAL GENERAL:  
921 41 91 00

HOSP. POLICLÍNICO:  
921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).  
900100036 (llamada gratuita)

### TRANSPORTES

 RADIO TAXI: 921 44 50 00  
ESTACIÓN RENFE:  
902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:  
921 42 77 07

### OTROS

EMERGENCIAS: 112

 INFORMACIÓN TURÍSTICA:  
921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:  
921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES  
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):  
921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:  
921 41 73 84  
DIPUTACIÓN: 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

#### PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:  
921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:  
921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002

Navas de Oro: 921 59 10 00

Palazuelos de Eresma:  
921 44 93 54.

## REGISTRO CIVIL

### DEFUNCIONES

Miércoles, 1 de diciembre:  
Manuela Ballesteros Olmos (76 años).

## EXPOSICIONES

### Casa de los Picos

— Muestra del 'Premio de Carteles Caja Madrid 2004'. Hasta el 21 de diciembre en horario de 12 a 14 horas y de 18 a 20h. Domingo tarde, cerrado.

### Casa del Vallejo

— Fotos del II Maratón "Nuestro Patrimonio sin coches" 2004. (Pº San Juan de la Cruz, s/n). Hasta el 19 de diciembre.

### Casino de La Unión

— Acuarelas de José Antonio Aparicio. Hasta el 15 de diciembre.

### Claustro Galería de Arte

— Collages y serigrafía de Carlos Codes. Hasta el 8 de diciembre.

### Fundación Nicomedes García Gómez

— Muestra de las obras participadas en el VI Certamen de Pintura convocado por la Fundación. Hasta el 15 de diciembre. (Obispo Quesada, 13). Laborables, de 11 a 13 y de 18.30 a 20,30 h..

### Museo Esteban Vicente

— "El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado". Hasta el 9 de enero.

### Museo Zuloaga

— "El árbol del deseo", de Carlos Sanz Aldea.

### Nérida

— Obras de Pablo Caballero hasta el 11 de diciembre. (San Vicente Ferrer, 10).

### Sala J.L. Misis

— "Cuba", fotografías de Juan Martín. Hasta el 20 de diciembre. (Plz. Somorrostro, 11).

### Torreón de Lozoya

— "Cossío. Antes y después", del pintor José Mª Pérez de Cossío. Sala de las Caballerizas. Hasta el 5 de diciembre.

### AGUILAFUENTE

### Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00

h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

### BRIEVA

#### Rte. El Palomar

— Óleos de Domingo Otones, Gonzalo Esteban y Fernando Aguilar. Hasta el 12 de diciembre.

### CABAÑAS DE POLENDOS

#### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### PARADINAS

#### Centro Arqueológico

— Todos los días. Deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

### PEDRAZA

#### Galería Petraria

— Grabados de Eloísa Gil Peña, José Manuel Chamorro, Alfonso Redondo Luque y Pedro Martínez-Avial. Hasta el 8 de diciembre. Sábados y vísperas de

festivos: de 12,00 a 14,30 y de 16,30 a 19,30 h.; domingos y festivos: de 12,00 a 16,30 h.

### SAN ILDEFONSO

#### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Retrospectiva y encuentro 2004", pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

### Calart Actual

— Colectiva de pinturas y grabados. Hasta el 18 de diciembre.

### Galería Garajarte

— Obras de Fé Lucía Sancha. Hasta el 9 de diciembre.

### SEPÚLVEDA

#### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.



## AGENDA SOCIAL

### CUMPLEAÑOS



Este niño tan serio y guapo se llama **Sergio** y cumple siete años. Tu tía Isa, el abuelo Tomás, papá y mamá te felicitan campeón.



Este niño tan guapo se llama **Jaime** y hoy cumple dos años. Sus tíos y sus primos le desean que pase un día muy especial y que siga tan travieso como siempre.



**Beatriz López García** ha cumplido cinco años, ansiados por ella y disfrutados por sus padres. Beatriz da las gracias a todos sus amigos que la acompañaron en ese día tan señalado, al igual que a toda su familia.

### TURISMO



Una expedición de doce modelos de **Ferrari** visitó la provincia de Segovia, recorriendo diversas poblaciones en una ruta turística. El obligado descanso del viajero lo realizaron en el restaurante **La Matita**, donde degustaron un especial y exquisito menú, especialidad de la casa. (Foto: El Adelantado)



Para **Víctor**, que hoy cumple nueve años, para que te sigas portando igual de bien o mejor con tus primos y tíos que te quieren.



**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**◆ Rastrillo:** En los salones de la parroquia de San José Obrero, rastrillo misionero. Hasta 4 de diciembre, de 18,30 a 20,00 h.

**◆ Tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles en el campo de Matabueyes los siguientes días de diciembre: 2, 9, 10 y 27 de 08,00 a 14,30 h., con armas portátiles.

**◆ Artillería:** Actos en la Academia de Artillería con motivo de la festividad de Santa Bárbara. Hasta hoy, 2 de diciembre, a las 20,00 h., triduo en la iglesia de San Miguel.

**◆ Novena:** Hasta el 8 de diciembre, novena en honor a la Inmaculada Concepción. A las 18,00 h. en las RR Concepcionistas (Conde Cheste).

**◆ Cine-Club Studio:** Hoy, proyección de "El chico que conquistó Hollywood" en sesiones de 20,30 y 23,00 h. Salón de actos de la Escuela Universitaria de Magisterio.

**◆ Gastronomía:** Hasta el 5 de diciembre, Jornadas Gastronómicas Buscasetas 2004 en las que participan los siguientes restaurantes: Asador La Casona (Riaza), Bar Restaurante Chapu (Fuentesauco de Fuentidueña), Restaurante Maracaibo "Casa Silvano", El Rancho de la Aldehuela (Torrecaballeros), La Postal (Zamarramala), Restaurante La Codorniz (Segovia), Mesón de Candido (Segovia), Restaurante Castellano Matimore (Riaza), Restaurante Casa Marcelo (Riaza), Restaurante El Portón de Ja-

vier (Marugán), Restaurante Fogón del Azogue (Sepúlveda), Restaurante Milenium (Cantalejo) y Restaurante Señorío de Contretras (La Salceda).

**◆ Salud:** Ciclo de educación para la salud "Prevención de conductas problemáticas en nuestros hijos" organizada por la Fedampa Antonio Machado. De 18,30 a 19,30 h., los días 2, 15 y 16 de diciembre en el CEIP San José Obrero (Segovia). Tlf.: 600611636.

**◆ Universidad de la Experiencia:** A las 18,00 h., charla-coloquio sobre "La sierra, poesía serrana" a cargo de Emilio Asenjo de Santos. Centro Senior Corpus de Caja Segovia.

**◆ Intergeneraciones:** La asociación Apyfim Alcázar celebra hoy la Jornada Intergeneraciones durante la cual se desarrollarán actividades como sáinetes, recitales de poesía, etc. A partir de las 18,30 h. en el mercado de La Albuera.

**◆ Retiro:** A las 20,00 h., retiro de Adviento organizado por las Hermandades del Trabajo en la iglesia de San Sebastián.

**◆ Café:** La Escuela de Hostelería y Turismo La Albuera acoge hoy el I curso de café iniciando así la segunda edición del concurso Maestros del Espresso Junior. El finalista concursará con otros veinte participantes de las mejores escuelas de hostelería del país para elegir al mejor del país.

**◆ Coloquio:** Organizado por el Colegio Universitario de Segovia. A las 13,00 h., en la Facultad de Publicidad (sede Mahonías), intervención de Carlos Aragonés, diputado y ex jefe del Gabinete del ex presidente Aznar, y José Luis González Quirós, catedrático de Filosofía.

**◆ Sida:** Juventudes Socialistas celebran hoy, a las 23,00 h., una fiesta contra el sida en el Bar Campus del centro Mahonías.

**◆ Centro Segoviano:** Dentro del ciclo "El grito de la herencia: reivindicación histórica", el profesor y académico An-

tonio Linage Conde pronunciará una conferencia sobre "La literatura en la Castilla de Ysabel". A las 20,00 h. en el aula Marqués de Lozoya del Centro (c/ Albuquerque, 14-Madrid).

**MAÑANA**

**◆ Música:** Mañana, viernes, a la una de la madrugada, práctica de pasodoble con Josebe & Esther en la sala Cabaret.

**PRÓXIMOS DÍAS**

**◆ Isabel la Católica:** El 4 de diciembre, a las 20,30 h., en la Catedral de Segovia, reconstrucción de las honras fúnebres por Isabel la Católica a cargo del grupo de música Alfonso X el Sabio de Madrid.

**◆ Música en los barrios:** Ciclo organizado por la Fundación Don Juan de Borbón. El sábado, a las 20,15 h., actuación de María del Mar Fernández Doval (soprano) y Alfonso Manso (clave) en la iglesia de San Justo.

**◆ Música:** El sábado, a las 23,45 h., actuación de La Casa del Conde con músicas del mundo en el corral multiusos La Oveja Negra, en **Cabañas de Polendos**.

**◆ Flamenco:** El sábado, a las 20,00 h., concierto de flamenco en la galería de arte Calart Actual de **La Granja**.

**◆ Libro:** El sábado, a las 20,30 h., el director de teatro Sergio Artero Pérez presenta su último libro de poesía "Briznas de acanto" en Farinelli, en **La Granja**.

**◆ Isabel la Católica:** En Madrid. El día 9 de diciembre, a las 19,30 h., conferencia sobre "La política religiosa de Ysabel la Católica" a cargo del profesor Luis Suárez Fernández, académico de la Real de la Historia. Monasterio de San Jerónimo el Real (c/ Ruiz de Alarcón, 19).

**VARIOS**

**◆ Curso de monitores:** Del 3 de diciembre al 5 de enero en **El Espinar**, aunque algunos días el curso se desarrollará en el albergue La Palaína de El Guijar. Organiza Espávilla. Más información, tlf.: 921413010. y 921431005.

**◆ Voluntariado:** La Junta de la Asociación Contra el Cáncer de Segovia realizará el día 2 de diciembre un curso de voluntariado general, de 09,30 a 17,30 h., en el Colegio Oficial de Farmacéuticos. Más información, tlf.: 921426361 y 921427296.

**◆ Cursos de Espávilla:** Taller de comics del 18 al 19 de diciembre. Más información en Pº Ezequiel González, 32 (centro Mahonías), tlf.: 921431005 y 921413010.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 18,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado, c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Darioz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRIO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. **Ermita de San Idefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA, MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas.

**HORNOS:** De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana

y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h.; de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**GARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509860 y 921-509855.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN** - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

**CUEVA DE LOS ENBREALES DE PRADERA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

**CASTILLO DE TURÉGANO** - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO**: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA**. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, AYLÓN**. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcoro... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA**. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**FIESTAS DE LOS PUEBLOS**

El día 4 de diciembre se celebra la festividad de Santa Bárbara en las localidades de Ituerto y Lama, Ortigosa del Pestaño y Tabanera la Luenga.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

■ **SEGOVIA**

HOY: Día y noche: Rubio Ruano. Vía Roma, 30.  
 MAÑANA: Día y noche: Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13. (Barrio La Albuera).

■ **EL ESPINAR**

Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

■ **OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Sacramenia, Cantimpalos, Bernardos, Villacastín y La Granja; y las 24 horas, Cantalejo, Riaza y Pedraza.

**Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo**

Núñez Automoción  
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa

**Comercial González**

Compresores Calderines Pistolas Brochero Rodillos Minirodillos Accesorios

**PINTURA**

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 90 17 32. Fax: 921 44 03 77.

## EN ESPAÑA



SOLEADO CLAROS CUBIERTO CHUBASCOS LLUVIA TORRENTE NEBLA GRANIZO NEVE

## EN CASTILLA Y LEÓN

### HOY

**Lluvia en el noroeste.** Un nuevo frente asociado a la borrasca entrará por el noroeste de la Península. Dejará precipitaciones persistentes en el noroeste de la Comunidad, mientras que en el resto de la región, las precipitaciones serán débiles y dispersas. Las temperaturas dejarán valores más bajos.

**AYER EN SEGOVIA**

TEMPERATURA

máxima **8,3**  
16,30 h

mínima **7,4**  
07,30

HUMEDAD: 71%

VIENTO: S

LLUVIA: 0 L/M2

\*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Mín.
Burgos	6	0
Ávila	6	3
León	4	2
Palencia	5	2
Salamanca	8	3
Segovia	7	5
Soria	6	0
Valladolid	7	4
Zamora	6	4

### HOY

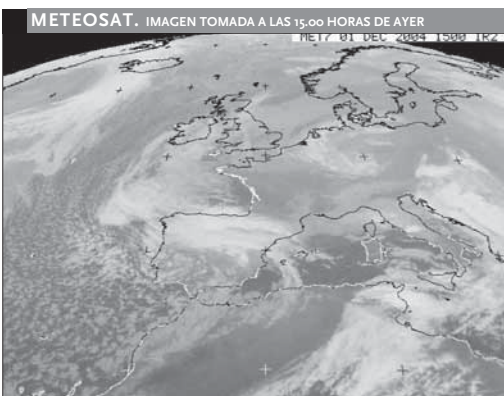
**Siguen las precipitaciones.** El frente más activo de la borrasca ha pasado ya por la Península, pero esto no quiere decir que no vaya a llover más, sino que las nubes ya no se mostrarán tan activas como ayer. Cielos otra vez muy nubosos con precipitaciones en forma de chubascos de manera más débil y dispersa. Sin muchos cambios térmicos.

### MAÑANA

**Menos lluvia.** El centro de la borrasca se desplaza al suroeste de la Península, lo que hará que la mayor inestabilidad se concentre en el sur del país, donde repetirán las precipitaciones. Por otra parte, el aire frío en altura se desplaza al norte, y dejará precipitaciones en el Cantábrico occidental y Pirineo oriental. Baján las temperaturas.



ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	13	9
Lugo	10	6
Orense	13	6
Pontevedra	14	8
Santiago	11	7
Oviedo	11	7
Santander	14	10
Bilbao	13	9
San Sebastián	13	8
Vitoria	9	5
Pamplona	10	6
Huesca	10	5
Teruel	10	-2
Zaragoza	11	6
Logroño	10	6
Barcelona	13	11
Lleida	12	5
Girona	14	4
Tarragona	15	11
Albacete	10	4
Ciudad Real	8	3
Cuenca	7	2
Guadalajara	7	3
Toledo	8	4
Madrid	7	5
Badajoz	13	7
Cáceres	11	7
Alicante	17	9
Castellón	15	8
Valencia	16	8
Murcia	15	7
Almería	14	11
Cádiz	15	12
Huelva	15	10
Granada	9	5
Jaén	11	7
Málaga	15	11
Sevilla	15	9
P. de Mallorca	15	12
Las Palmas G.C.	22	18



### VIERNES

**Continúa inestable.** El cielo se mantendrá bastante nuboso durante todo el día. Y aunque ya no se esperan precipitaciones importantes, no se descarta alguna gota aislada en las comarcas del norte. Tanto las temperaturas máximas como las mínimas bajarán. Ambiente más frío.

### SABADO

**Sin muchas novedades.** No se esperan grandes cambios en la previsión. Repiten los cielos nubosos, aunque las nubes ya no serán tan compactas. Dejarán precipitaciones débiles en el norte de la Comunidad. Las temperaturas siguen la tendencia a la baja.

**ONCE**

Miércoles 1 de diciembre Serie 043 **90960**

Martes 30 de noviembre **66352**

Lunes 29 de noviembre **76309**

Domingo 28 de noviembre **93288**

Viernes 26 de noviembre **38404**

Jueves 25 de noviembre **96567**

**EL COMBO**

Sábado 27 de noviembre

Reintegro ...	4	COMBO LA 10
Doble .....	8 - 9	
Triple .....	6 - 5 - 4	

## Este año los Reyes son **Atalaya** y **ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 20 y 14

1º Reloj YACARE oro ley blanco y brillantes 3.925,00 €	13º Lámpara ITAL SILVER estilo tiffany's plata 800 m.l. 589,00 €	25º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
2º Juego pendientes y sortija JARAMEY oro ley con esmeraldas y brillantes 3.810,00 €	14º Espejo victoria PEDRO DURÁN plata de ley 517,00 €	26º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
3º Sopera rosas PEDRO DURÁN plata ley 2.541,00 €	15º Pareja gafas solares y cd DOLCE GALBANA 514,00 €	27º Pareja juegos VICEROY gargantilla, pulsera, pendientes acero fashion 286,00 €
4º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.950,00 €	16º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas solares y una graduada GUESS y reloj 484,00 €	28º Gafas sol, reloj y cd DOLCE GALBANA 252,00 €
5º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.773,00 €	17º Gafas solar y graduada señora CAROLINA HERRERA y pack colonia 472,00 €	29º Reloj SEIKO cronometro titanio caballero 223,00 €
6º Reloj acero UNIVERSAL oro ley y crisopas 1.714,00 €	18º Reloj UNIVERSAL acero señora 436,00 €	30º Marco y reloj ECLIPSE plata ley bilaminada 222,00 €
7º Sarta de perlas cultivadas SUMIPERLA de 7,5-8 mm 1.353,00 €	19º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas sol y una graduada GUESS y reloj 424,00 €	31º Juego Z.R.C. pendientes, colgante y sortija plata ley 210,00 €
8º Juego AKROS gargantilla y pendientes oro ley perlas y diamantes 1.071,00 €	20º Sortija oro ley blanco REFORSA con brillantes 376,00 €	32º Pareja relojes LOTUS señora y caballero acero 199,80 €
9º Sortija REJOY oro ley zafiro azul 836,00 €	21º Juego D'ARGENT gargantilla, pulsera, pendientes y sortija plata ley 373,00 €	33º Reloj ADIDAS correa digital unisex 181,00 €
10º Medalla A. DE NO esmaltes y brillantes oro ley 685,00 €	22º Pareja gafas solares y CD DOLCE GALBANA 353,00 €	34º Cuadro ZETA STUDIO plata ley angelitos 150,00 €
11º Pareja de gafas solares y reloj GANT 670,00 €	23º Pareja gafas CHRISTIAN DIOR solares pantalla 342,00 €	35º Reloj sobremesa PÉREZ MEZQUIA cúpula cristal 148,00 €
12º Juego AKROS oro ley gargantilla, pulsera, pendientes y onix 650,00 €	24º Sortija REFORSA oro ley 338,00 €	

### SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 29 de noviembre	Martes, 30 de noviembre	Miércoles, 1 de diciembre	Viernes 26 de noviembre	Jueves 25 de noviembre	Sábado 27 de noviembre	Domingo 28 de noviembre	Viernes 26 de noviembre
17 26 37 45 48 49	12 20 26 28 29 43	3 16 36 39 40 45	2 4 9 15 21 34	2 17 32 37 43 44	1 6 11 14 24 36	6 10 19 34 38 46	1 4 24 34 36
Compl. 10 Reintegro 6	Compl. 10 Reintegro 6	Compl. 24 Reintegro 4	Compl. 24 Reintegro 1	Compl. 4 Reintegro 1	Compl. 20 Reintegro 5	Compl. 22 Reintegro 1	Estrellas 8 6



■ **MUNICIPAL** ARAHUETES SE ENTREVISTÓ AYER CON EL TITULAR DE FOMENTO, ANTONIO SILVÁN

## El alcalde, decepcionado por los 'retrasos' del campus

La Junta detecta errores en el proyecto, recibido por la Consejería hace unos días

EL ADELANTADO  
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, manifestó su sensación de "malestar, incredulidad y sorpresa" tras conocer en la tarde de ayer, durante la reunión mantenida en Valladolid con el consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, Antonio Silván, los retrasos que acumula la tramitación del proyecto para que el Campus público sea declarado "de interés regional". Arahuetes estuvo acompañado en la entrevista por el delegado territorial de la Junta, Luciano Mucio, y por el concejal de Urbanismo, Juan José Conde.

El consejero —según informó el Gabinete de Alcaldía— explicó a Arahuetes que el proyecto entró en el registro de su departamento hace solo unos días, el pasado 19 de noviembre, pese a que el Ayuntamiento de Segovia, de acuerdo con estas mismas fuentes municipales, redactó el texto y lo envió a la consejería de Educación el pasado mes de mayo.

"Así, mientras que pensábamos que el proceso estaría a punto de concluir, nos encontramos con que estamos prácticamente empezando de cero ahora, lo cual es increíble", manifestó Arahuetes al término del encuentro, según el comunicado oficial, preocupado además por el hecho añadido de que Silván insinuó que el documento puede tener fallos que significarían la acumulación de más retrasos aún.

A este respecto, Silván explicó tras el encuentro, según informa Europa Press, que desde la llegada del proyecto desde la UVA no se ha podido revisar "a fondo", por lo que no pudo concretar los defectos que en una primera revisión se han apreciado en la redacción del mismo. Arahuetes, tras recordar que el proyecto del Campus de Segovia contó con un acuerdo unánime de todas las partes implicadas, explicó que "aquí solo ha cumplido su parte, e incluso más de lo que le correspondía, el Ayuntamiento, mientras que las otras tres patas del banco han fallado claramente", por lo que aseguró que "desde primera hora de mañana [por hoy], pediremos explicaciones a la Consejería de Educación, cuyas directrices se han seguido al pie de



Arahuetes (izq) y Silván, momentos antes de iniciar la entrevista, ayer en Valladolid

ICAL

### CESIÓN

El alcalde solicitó al titular de Fomento la cesión de la Avenida de la Constitución y la realización de obras de arreglo urgentes

la letra, y la Universidad de Valladolid (UVA) para que aclaren que ha ocurrido en los últimos siete meses en los que no se ha hecho nada con el proyecto".

### FALTA DE INTERÉS

En este sentido, Arahuetes consideró que solo el Ayuntamiento ha puesto el suficiente interés para sacar adelante el proyecto del Campus y su declaración como "Proyecto de interés regional", mientras que el resto de las partes no lo ha hecho, pese a que el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, manifestó al propio Arahuetes su "compromiso personal" en el desarrollo del campus en un encuentro celebrado el pasado 26 de octubre.

Tampoco fueron satisfactorias para Arahuetes, según el Gabinete de Alcaldía, las explicaciones

que Silván ofreció a los representantes segovianos sobre el estado de los proyectos para el instituto de San Lorenzo, ya que según el consejero, continúa pendiente de la elaboración de informes jurídicos para poder pasar el proyecto al Consejo Consultivo.

Por otra parte, el alcalde solicitó al titular regional de Fomento la cesión a la ciudad de la Avenida de la Constitución, que de acuerdo con Silván "se estudiará en breve con una memoria valorada". Arahuetes recordó en ese momento el "lamentable estado" que presenta actualmente esa vía, por lo que instó a su interlocutor a la realización de obras urgentes en la carretera, propuesta que Silván aseguró que estudiará para ver su viabilidad.

Los patios de San José fueron puestos también sobre la mesa, con la conclusión de que la Junta pedirá al Ayuntamiento la ampliación de la memoria valorada que el Consistorio ya envió en este sentido, con el fin de alcanzar el acuerdo que desemboque en la firma de un convenio definitivo de cesión a la ciudad.

### LAS LASTRAS

El alcalde explicó al consejero la intención del Ayuntamiento de

### TRANSPORTE

Arahuetes anunció que el Ayuntamiento se sumará al convenio del transporte metropolitano

proteger las vistas de Las Lastras y, tras recordar que la Junta es titular de algunas parcelas en esa zona, propuso que la Junta ceda esos terrenos al Ayuntamiento, que a cambio ofrece terrenos en otros puntos de la ciudad para la construcción de viviendas sociales por el Gobierno regional, cuyo representante acogió la propuesta instando a los segovianos a presentarla formalmente para su estudio.

En materia de transporte, Arahuetes transmitió al consejero el malestar existente en el Gobierno local por la actuación que ha mantenido el Director General de Transportes en cuanto al transporte metropolitano. No obstante, el alcalde aseguró querer "evitar la polémica", por lo que el Ayuntamiento se adherirá al convenio o consorcio que se cree para este fin.

### ■ MUNICIPAL

Las obras del parking obligan hoy a cortar un tramo de la calle José Zorrilla

EL ADELANTADO  
Segovia

El tramo de la calle José Zorrilla comprendido entre las confluencias de esta vía con Ortiz de Paz y Las Conchas, permanecerá cerrado al tráfico de vehículos durante todo el día de hoy jueves, 2 de diciembre, según informó ayer el Gabinete de Alcaldía.

El corte, según estas mismas fuentes, está provocado por los trabajos de instalación de una grúa de gran tonelaje en la zona de construcción del aparcamiento subterráneo bajo la plazuela de José Zorrilla.

La autogría que se pretende instalar por parte de la empresa adjudicataria de la obra —la Ute Collosa-Pygsur— se utilizará para proceder a la retirada de bloques de hormigón de gran tamaño en la obra del aparcamiento.

Según el comunicado remitido desde el Gabinete de Alcaldía, el corte en José Zorrilla, que solo afectará al tráfico rodado, ya que está garantizado el paso para peatones, se prolongará entre las 7,00 y las 22,00 horas. La medida de prohibición al paso del tráfico rodado por el tramo afectado por la instalación de la autogría estará debidamente señalizada en puntos como la confluencia de la calle José Zorrilla con Ortiz de Paz; Santo Tomás con Morillo o la Plaza del Somorrostro.



**GESTIÓN 10**  
EXCELENTE PISO EN VENTA  
EN LA ZONA DE SANTA EULALIA  
Consta de 110 mts.  
Repartidos en 3 amplios dormitorios.  
Salón, cocina, 2 terrazas,  
MUY BUEN ESTADO  
**¡¡LLÁMANOS!!**  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77



# AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**

Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)

Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84




**San Francisco 19**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

C0349 -  
Tabanera del  
Monte: Chalet pareado  
de 4 dormitorios,  
2 baños, un aseo, salón,  
cocina, garaje y bajo cubierta.  
A estrenar.

**HOTEL DOÑA TERESA \*\*\*\*\***  
LA ALBERCA (SALAMANCA)

**TURISMO RURAL HOTEL CON ENCANTO**

Primer pueblo declarado Monumento Histórico dentro del Parque Natural de las Batuecas

**ESPECIAL NAVIDAD**  
5 noches en pensión completa  
Precio por pax en habitación doble  
210,00 € + IVA  
Niños 50% descuento

**ACTIVIDADES**  
Planta Spa (gimnasio, baño turco, o sauna, jacuzzi, rayos uva y masajes)  
Rutas a caballo  
Tiro con arco  
Paint-Ball  
Canoas  
Pista de Tenis  
Vuelos en globo

INFORMACIÓN Y RESERVAS:  
923 41 53 08 / 09.  
PÁGINA WEB: [www.gpm.es/hotelteresa](http://www.gpm.es/hotelteresa)  
E-MAIL: [hotelteresa@gpm.es](mailto:hotelteresa@gpm.es)

**Ilmo Ayuntamiento de CUÉLLAR (SEGOVIA)**

**ANUNCIO**

La Alcaldía de este Ayuntamiento mediante Decreto nº 477/2004, de fecha 18 de noviembre de 2004, ha adoptado la siguiente resolución:

**PRIMERO.**— Aprobar inicialmente el Proyecto de Urbanización del Plan Parcial Sector Camino de Escabajosa de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal de Cuéllar, redactado por el Arquitecto D. Juan José García Martín en cuanto a obra civil (visado por el Colegio Oficial de Arquitectos de Castilla y León Este, Demarcación de Segovia, con fecha 13 de agosto de 2003) y por el Ingeniero Industrial D. Jesús Manuel Vaquer Martín en cuanto a obra eléctrica (visado por el COIM-Valladolid con fecha 27 de julio de 2004), del que es promotor D. Javier Herrero García, debiendo subsanarse las deficiencias contenidas en el mismo, que se relacionan en los informes de la Oficina Técnica Municipal anteriormente transcritos, con carácter previo a su aprobación definitiva.

**SEGUNDO.**— Someter el proyecto a información pública por plazo de un mes mediante anuncios que deberán publicarse en el Boletín Oficial de la Provincia, Tablón de Edictos y uno de los diarios de mayor difusión de la Provincia.

**TERCERO.**— Notificar esta resolución a los interesados a los efectos oportunos.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 96.3 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, queda expuesto al público el referido expediente durante el plazo de UN MES, contado a partir del día siguiente al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, pudiendo ser examinado por cuantos lo deseen en la Secretaría General de este Ayuntamiento, en horario de 9 a 14 horas, de lunes a viernes, así como presentarse tanto alegaciones como sugerencias, informes y documentos complementarios de cualquier tipo.

Cuéllar, 25 de noviembre de 2004  
EL ALCALDE  
Fdo., Octavio Cantalejo Olmos

■ **TURISMO** EL PLAN DE EXCELENCIA HA INVERTIDO UNOS 672.000 EUROS

# La Junta pide otra fecha para inaugurar el Centro de Recepción de Visitantes

El Ayuntamiento mantiene el acto para la tarde de hoy jueves

**SERGIO ARRIBAS**  
Segovia

La Junta de Castilla y León ha requerido al alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes (PSOE) que cambie la fecha de inauguración del Centro de Recepción de Visitantes, en la Plaza del Azoguejo, prevista por el Ayuntamiento para la tarde de hoy 2 de diciembre. En una carta remitida por el director general de Turismo, Jesús Rodríguez Romo, a la que ha tenido acceso este diario, y fechada el 30 de noviembre, el responsable de la Junta comunica la "imposibilidad" de asistir al acto de inauguración, que dice conocer a través de los medios de comunicación y por la invitación recibida ese mismo día, "sobre la cual —matiza— no se ha establecido ningún tipo de acuerdo con esta Dirección General para fijar la fecha antes indicada".



Jesús Rodríguez Romo PEÑALOSA



Pedro Arahuetes PEÑALOSA

la Junta de Castilla y León.

**POR ACUERDO TRIPARTITO**

"Reiteradamente —dice Rodríguez Romo— se ha puesto de manifiesto en la Comisión de Seguimiento de dicho Plan, que los actos de inauguración o presentación tendrán que establecerse por acuerdo de las tres administraciones que financian dicho Plan". A este respecto, el director general de Turismo requiere a Arahuetes que "cambie la fecha" establecida para la inauguración del Centro "y sea fijada por acuerdo de las tres administraciones que han financiado el Plan de Excelencia Turística". Fuentes próximas a la administración regional apuntaron que, con independencia del acto previsto para hoy, no se descarta una posterior inauguración del Centro con la sola presencia de los responsables de la Junta.

El Centro de Recepción de Vi-

sitantes prestará al visitante todos los servicios que requiere su visita y estancia en Segovia. Contará con un mostrador destinada a facilitar toda la información referida a la capital, así como de las 11 ciudades que conforman el Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad; las 12 de la Red de Juderías, y de Castilla y León.

Otros tres mostradores servirán para vender los billetes para el uso del autobús turístico —que se pondrá en marcha la próxima primavera—; y para efectuar reservas de hoteles y restaurantes de Segovia capital, además de adquirir entradas e información sobre la oferta cultural en la ciudad. El tercer mostrador estará ocupado por trabajadores del Patronato Provincial de Turismo. El Centro dispone de una zona de descanso, una tienda turística, una sala de proyecciones y varios ordenadores de consulta.

**GrupHogar**

C/ Curtidores 4. Bajo. (40002). Segovia. Telef./Fax: 921 43 73 90

**SERVICIO LLAVE EN MANO PARA SU VIVIENDA**

AHORA LE REGALAMOS LA COCINA !!!  
NO DEJE ESCAPAR ESTA OPORTUNIDAD !!!

**CONSTRUIMOS SU CASA EN UN TIEMPO DETERMINADO Y CON UN PRECIO CERRADO DE ANTEMANO**

Incluye:  
Estudio geotécnico.  
Estudio topográfico.  
Proyecto de Ejecución.  
Dirección de obra.  
Licencia de obra.  
Construcción de la vivienda.

Ahorre hasta un 30% de lo que costaría su vivienda si la comprara acabada

REGISTRO NOTARIO E IMPUESTOS INCLUIDOS

VENGA A CONOCERNOS Y LE HAREMOS UN PRESUPUESTO SIN COMPROMISO ALGUNO

[www.gruphogar.com](http://www.gruphogar.com) e-mail: [segovia@gruphogar.com](mailto:segovia@gruphogar.com)

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**8 SALAS DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA

**¡Ven al Cine!**

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** TO MONDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desee en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de diciembre de 2004. El sorteo se celebrará el 13 de diciembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Dos entradas para cada ganador

■ **BARRIOS** EL PRESIDENTE DE LOS VECINOS SE REUNIÓ CON BLANCA VALVERDE

# Madrona pide un mayor control sobre las actuaciones urbanísticas

**EL ADELANTADO**  
Segovia

El presidente de la junta vecinal de Madrona, Arturo Bernardos Sancho (PP) ha solicitado al Ayuntamiento de Segovia que incremente el control municipal sobre las actuaciones urbanísticas que se realizan en aquella zona de la ciudad.

La petición fue realizada a través de la concejala de Participación Ciudadana, Blanca Valverde, quien está manteniendo una ronda de conversaciones con los represen-

tantes de las distintas juntas vecinales de Segovia, con el fin de conocer las principales preocupaciones de los miembros de esos organismos en los barrios incorporados.

Bernardos solicitó que se efectúe mayor presión desde el departamento de Urbanismo sobre las construcciones en proceso, al entender que "pueden existir obras que se realicen de modo no correcto en cuanto a las licencias".

El presidente de la junta vecinal expresó también a Valverde su preocupación por

**LICENCIAS**

El presidente de la junta vecinal cree que "pueden existir obras que se realizan de modo incorrecto, en cuanto a licencias"

la existencia de un déficit en el número de plazas escolares existente en Madrona, así como por las cuestiones relacionadas con el cementerio del barrio.



■ **INFRAESTRUCTURAS** EL PLAZO DURANTE EL QUE AMBOS TRAZADOS ESTARÁN SOMETIDOS A ESTE TRÁMITE SERÁ DE DOS MESES

# Los proyectos de la autovía en la CL-601, a información pública

Se trata de iniciativas previas a una solución para la vía entre Valladolid y Segovia

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La Junta de Castilla y León publicó ayer en el Boletín Oficial de Castilla y León el inicio del periodo de información pública de los dos anteproyectos de la futura autovía Valladolid-Segovia en la carretera CL-601. El plazo durante el que estarán sometidos a este trámite es de dos meses.

El objeto del anteproyecto es la redacción de los documentos necesarios a escala adecuada para la definición de una solución óptima tras la evaluación de las posibilidades disponibles. Este anteproyecto sirve de estudio previo para el posterior desarrollo de

la solución definida en el mismo durante las fases de redacción del proyecto de construcción y de trazado.

El presupuesto de licitación de los dos tramos afectados Valladolid-Cuéllar y Cuéllar-Segovia ronda los 200 millones de euros, que se invertirán en la duplicación de la CL-601 en un total de 92,7 kilómetros, desde la intersección con la CL-600 (a pocos kilómetros de Valladolid) hasta la intersección con la CL-603 (cerca de la capital segoviana).

En el primero de los dos tramos, de 43,5 kilómetros y un presupuesto de licitación de 90,7 millones de euros, recorre los térmi-

nos municipales de Aldeamayor de San Martín, Portillo, Aldea de San Miguel, Camporredondo, San Miguel del Arroyo, Vitoria, San Cristóbal de Cuéllar y Cuéllar.

La Junta considera que el trazado propuesto para este primer tramo "presenta una solución óptima para la realización del desdoblamiento ajustada al trazado de la actual carretera", excepto en la variante de Portillo, que cuenta con un estudio informativo aprobado.

En cuanto al segundo de los anteproyectos sacados a información pública, afecta a un trazado de 49,2 kilómetros entre el acceso sur a Cuéllar y la intersección con

la CL-603, donde se prevé el aprovechamiento de gran parte de la calzada existente. Afecta a los municipios de Cuéllar, Sanchonuño, Gómezserracín, Pinarejos, Navalmanzano, Carbonero el Mayor, Tabanera la Luenga, Yanguas de Eresma, Roda de Eresma, Encinillas y Valseca.

## DOS VARIANTES

En este tramo se prevé la construcción de dos nuevas variantes en los municipios de Pinarejos, de unos 4,2 kilómetros de longitud, y en Roda de Eresma, de 4,3 kilómetros, según el anteproyecto publicado ayer en el Bocy1. Este trazado cuenta con un presupuesto

de licitación de 109,1 millones de euros.

Se prevé el aprovechamiento de gran parte de la calzada existente, realizándose modificaciones de trazado, tanto en planta como alzado, a lo largo de toda la traza con el objeto de mejorar la seguridad de la nueva infraestructura. Se contempla el proyecto de diversas actuaciones en base a garantizar una perfecta comunicación a lo largo de la futura autovía. Se diseñarán un total de 15 enlaces, 11 de ellos completos, así como cuatro semienlaces. Se prevén un total de 30 pasos transversales: 10 inferiores y 28 superiores.

La nueva carretera constará de dos calzadas con dos carriles de 3,5 metros de anchura, arcones exteriores de 2,5 metros e interiores de 1,0 metros, con mediana de 4,0 metros. Las glorietas proyectadas tienen ocho metros de anchura de plataforma, arcén exterior de 1,0 metros e interior de 0,5 metros. Los caminos tendrán una anchura de plataforma de cinco metros.

■ **SOCIEDAD** LAS MÁQUINAS QUITANIEVES ACTUARON AYER EN LOS PUERTOS DE MONTAÑA, PROHIBIÉNDOSE EL PASO DE CAMIONES

## La nieve obliga a circular con cadenas por Navacerrada y Cotos

**EL ADELANTADO**  
Segovia

Las precipitaciones de nieve registradas ayer en Segovia obligaron al corte de tráfico por los puertos de Navacerrada y Cotos durante unas horas en la jornada de ayer, siendo necesario en estos momentos circular con cadenas por estas carreteras.

Las máquinas quitanieves actuaron ayer en estos puertos para el restablecimiento del tráfico, aunque la Guardia Civil prohibió el tráfico de vehículos pesados. En el resto de carreteras de la provincia no se registró ningún incidente reseñable.

En cuanto a las previsiones meteorológicas para hoy, la di-

rección general de Protección Civil y Emergencias anunció que en Castilla y León, las precipitaciones serán moderadas, de 30 litros por metro cuadrado en 12 horas, en las provincias de Ávila, Salamanca, Segovia y Zamora. Además, en Ávila se prevén nieves débiles de tres centímetros, a partir de 900 metros, mientras que en Burgos serán de 10 centímetros en cotas de 700 metros y en León de tres, desde los 900 metros.

En cuanto al próximo puente de la Constitución, se iniciará mañana con una borrasca fría sobre el suroeste de la península, y temperaturas sin cambios, excepto en el noroeste.



La Guardia Civil prohibió ayer el tráfico de vehículos pesados por Navacerrada

KAMARERO

<p><b>GMS INMOBILIARIA</b> SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO</p>			<p>Plaza de Santa Eulalia, 10 <b>Tel: 921 41 32 32</b> Fax: 921 43 32 86</p>			<p><b>PISOS EN VENTA</b></p>					
<p><b>PROMOCIONES</b></p> <p><b>LA GRANJA</b> LA CALANDRIA ÚLTIMOS PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO EN EL CENTRO DE LA GRANJA OBRAS YA EMPEZADAS</p>			<p><b>PROMOCIONES</b></p> <p><b>SARGENTO PROVISIONAL</b> ÚLTIMAS VIVIENDAS DUPLEX DE 3 Y 4 DORMITORIOS ASCENSOR, GARAJE OPCIONAL OBRAS YA INICIADAS ENTREGA APROX EN 10 MESES VEA PLANOS</p>			<p><b>PROMOCIONES</b></p> <p><b>OTERO DE HERREROS</b> 4 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO GARAJE Y TRASTERO 265 MTS CONSTRUIDOS, 400 MTS DE PARCELA. BODEGA. ENTREGA EN AGOSTO DE 2004</p>			<p><b>PUENTE HIERRO</b> 3 DORM, BAÑO, 95 MTS, GARAJE, PARQUET REFORMADO REF. P2993</p>		
<p><b>TORREBALLEROS</b> ESTUDIOS, GARAJES Y TRASTEROS, AESTREAR, EN CONSTRUCCIÓN, 1 DORM, BAÑO, JARDIN, DESDE 65,38 MTS CONSTRUIDOS HAGA SU RESERVA POR 5.000 €</p>			<p><b>EL SOTILLO</b> CHALETs EN CONSTRUCCIÓN 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS PARCELAS DE 208 A 300 MTS ENTREGA OCTUBRE DEL 2005</p>			<p><b>ESPIRDO</b> PROMOCIÓN DE PISOS DE 2 DORM, CON BAÑO Y ASEO, GARAJE Y TRASTERO OPCIONAL ENTREGA EN AGOSTO DE 2005 HAGA SU RESERVA POR 3000 €</p>			<p><b>SAN CRISTÓBAL</b> 3 DORM, BAÑO Y ASEO, 73 MTS CONSTRUIDOS, TERRAZA, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL, VISTAS REF. P2979</p>		
						<p><b>NUEVA SEGOVIA</b> 3 DORM, BAÑO, 81 MTS ÚTILES, GARAJE, ARMARIOS EMPOTRADOS, REFORMADO REF. P2995</p>			<p><b>OBISPO QUESADA</b> 3 DORM, BAÑO, 64,37 MTS, CALEFACCIÓN CENTRAL, ASCENSOR, COCINA AMUEBLADA REF. P2981</p>		



■ **SOCIEDAD** EL CAMINO DE SANTIAGO, EL COCINERO ENRIQUE DACOSTA Y EL PADRE ÁNGEL GARCÍA RECIBIERON SUS DISTINCIONES



El presidente de la Junta y la consejera de Cultura posaron con todos los premiados (arriba); Herrera entregó su premio al padre Ángel (abajo izquierda); el presidente y Silvia Clemente saludan a Alberto López y su esposa Angelines (abajo centro); y Herrera entrega su distinción a Enrique Dacosta

EFE/ICAL

## La Fundación Cándido entregó sus premios

Herrera definió al Mesonero como "un genio de la gastronomía"

**EL ADELANTADO**  
Valladolid

El Camino de Santiago, el cocinero de Dénia (Alicante) Enrique Dacosta y el padre Ángel García, fundador de la ONG Mensajeros de la Paz, recibieron ayer en Valladolid los primeros Premios de la Fundación Cándido, Mesonero Mayor de Castilla, convocados en honor del cocinero segoviano.

Los galardones, dotados con 6.000 euros por categoría, fueron entregados por el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, quien estuvo acompañado por la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente. También asistió el presidente de la Fundación e hijo del mesonero, Alberto López, su nieto, Cándido López, quien ejerció de maestro de ceremonias, y gran parte de la familia, según informó la Agencia Ical

En un acto celebrado en el Monasterio de El Prado, sede de la Consejería de Cultura y Turismo, Alberto López realizó una semblanza de su padre del que des-

tacó que dedicó su vida "al servicio de la hostelería, de Segovia, de Castilla y León y de España".

El Premio Especial Cándido a la Promoción de Castilla y León se concedió por unanimidad al Camino de Santiago para reconocer "en sus representantes, la aportación al conocimiento universal de la Comunidad a través de un ejemplo de convivencia de la humanidad". Recogieron el premio el presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos, Antonio Arribas, y el párroco de la Basílica de la Encina de Ponferrada, Antolín de Ce-la.

El Premio Cándido a la Innovación Gastronómica recayó en el restaurador Enrique Dacosta, del que el presidente del jurado especializado que otorgó este galardón, Rafael Ansón, destacó que merecía este reconocimiento porque es uno de los cuatro cocineros más renovadores de España

Por último, el Premio al Compromiso y la Labor Social recayó en el padre Ángel García, fundador de la ONG Mensajeros de la Paz, por su labor durante 40 años con niños sin hogar, mujeres maltratadas, discapacitados o inmigrantes.

En el acto, el presidente de Castilla y León definió al fallecido Cándido (que ayer hubiera cumplido 103 años) como "un genio, un precursor, un pionero en el entendimiento de la gastronomía como innovación solidaria y amor a su tierra".

presenta **EN CONCIERTO**  
**fito&fitipaldis**  
ARTISTA INVITADO **MURFILA**

**SABADO 4 de DICIEMBRE**  
**22 horas, FRONTON SEGOVIA**

**PUNTOS DE VENTA**  
SEGOVIA: Bar Santana - Totem - Telepizza GUADARRAMA: El Reciclaje  
LA GRANJA: Bar Eclipse EL ESPINAR: Bar J.J.J. CARBONERO: Los Mellizos  
CUÉLLAR: La Alhambra CANTALEJO: Bar Pifa VALLADOLID: La Luna NAVA: Travesía 4

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA  
Cultura y Deportes

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

Televisión SEGOVIA

Mahou

San Francisco 19  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0345 - PALAZUELOS DE ERESMA. Individual de 2 años de construcción, 250 m construidos, jardín de mas de 200m, 3 dormitorios, 2 baños, bodega, buen precio.





Los creadores del concurso y los responsables de la Caja, ayer, en conferencia de prensa FERNANDO PEÑALOSA

■ **CULTURA** CAJA SEGOVIA DIO A CONOCER AYER LA LISTA DE GANADORES

## 150 grupos participaron en "Conocer Segovia"

El elevado nivel de los participantes ha provocado algunos empates y obligado a conceder más premios de los previstos

A.S.R.  
Segovia

Un total de 150 equipos, agrupando a más de 700 personas de todas las edades, han tomado parte en la tercera edición del Concurso Conocer Segovia, organizado por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia y cuyo resultado se dio a conocer ayer, una convocatoria dedicada este año a Isabel la Católica, coincidiendo con el quinto centenario del fallecimiento de la reina, proclamada soberana de Castilla en Segovia.

El director de la Obra Social, Malaquías del Pozo, que estuvo acompañado por Félix Escudero, representante del consejo de Administración de Caja Segovia en esta actividad, destacó además de la elevada participación el gran nivel demostrado por los equipos participantes, que ha hecho que los primeros clasificados presentasen muy escasa diferencia entre ellos y que ha obligado incluso a duplicar algunos premios, ya que se han dado varios empates, de modo que finalmente la dotación económica ha llegado a 18.100 euros, algo superior a la prevista inicialmente.

Por su parte los creadores del concurso, Ana Sanz Aragón y José María Calzada, señalaron que la participación ha sido especialmente elevada en la denominada categoría Roja, para alumnos de Bachillerato, Formación Profesional y adultos, con 74 grupos. En la categoría Verde, para alumnos de Primaria, tomaron parte 51 equipos; y en la Ámbar, para estudiantes de Secundaria, 25. Además, han concursado seis grupos de usuarios de los centros si@ de Caja Segovia.

Sanz Aragón y Calzada expresaron su agradecimiento a todos los participantes y también a las personas que les han ayudado, "ya que durante las últimas semanas han dado trabajo adicional a los bibliotecarios de los centros, a los trabajadores de la Biblioteca Pública y hasta a los párrocos de pequeñas iglesias, habitualmente cerradas, que amablemente han accedido a abrirlas para que pudiesen encontrar, en su interior, la respuesta a algunas de las preguntas".

Las bases estipulan, para cada una de las tres categorías, un primer premio de 3.000 euros, un segundo de 1.500 euros y un tercero de 600 euros. La entrega de premios a todos los galardonados se efectuará el próximo 10 de diciembre, a las doce de la mañana, en la Sala Caja Segovia.

### PREMIADOS

En **categoría Roja**, el primer premio recayó en el equipo 'Las XII'; mientras el segundo fue para 'Casual' y el tercero para los grupos 'Alfiz' y 'Machado', que recibirán la dotación completa. En **categoría Ámbar**, el primer premio fue para 'Todos', del Colegio Claret de Segovia; el segundo para 'EspinarC', del IES María Zambrano de El Espinar; y el tercero para 'EspinarD', también del IES María Zambrano de El Espinar. En **categoría Verde**, el primer premio recayó en el grupo 'Alcázar', del CEIP Diego de Colmenares de Segovia; el segundo en 'Legolas', de Hermanos Maristas de Segovia; y el tercero en 'Amazonas' e 'Indios', ambos del CEIP La Pradera, de

Valsain. Además se conceden tres accésit de 600 euros a 'Águilas', 'Ktepego' y 'Maralaiv', todos ellos del CRA El Encinar de La Losa.

En cuanto al premio especial de mil euros para usuarios de los centros si@ Caja Segovia, es para el grupo wsi@0668.

San Francisco 19  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

C0380 - Palazuelos. Chalet parecido de reciente construcción, 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo. Parcela alrededor de la casa. Económico.

**Ayuntamiento de ARCONES (SEGOVIA)**

**ANUNCIO**

Por D. Santos Martín Cubero se solicita autorización de uso en suelo rústico para construcción de nave almacén en parcela 99, del polígono 8, según proyecto presentado, de este término municipal de Arcones.

En cumplimiento de lo dispuesto en el art. 25 de la Ley de Urbanismo de la junta de Castilla y León y art. 307 de su Reglamento, se somete el expediente a información pública durante veinte días, a contar desde el siguiente al de la inserción de este anuncio en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento, quedando el expediente en este Ayuntamiento a disposición de las personas que quieran examinarlo, pudiendo deducir las alegaciones y sugerencias que consideren pertinentes.

En Arcones a 23 de Noviembre de 2004  
LA ALCALDESA

# Busca SETAS 04

Jornadas Gastronómicas del 29 de noviembre al 5 de diciembre



### SEGOVIA

ASADOR LA CASONA  
Plz. Iglesia 5 - RIAZA

BAR RESTAURANTE CHAPU  
Plz. Mayor 23 - FUENTESAÚCO DE FUENTIDUEÑA

CASA SILVANO  
Ezequiel González 25 - SEGOVIA

EL RANCHO DE LA ALDEHUELA  
Plz. Marqués de Lazoya 3 - TORREBALLEROS

LA POSTAL  
Sacramento 22, BARRIO DE ZAMARRAMALA - SEGOVIA

MESÓN DE CÁNDIDO  
Plz. Azoguejo 5 - SEGOVIA

RESTAURANTE ASADOR CASTELLANO MATIMORE II  
Plz. Mayor 3 - RIAZA

RESTAURANTE CASA MARCELO  
Plz. Mayor 16 - RIAZA

RESTAURANTE EL PORTÓN DE JAVIER  
Cmno. Villorastín 28 - MARUGÁN

RESTAURANTE FOGÓN DEL AZOGUE  
Santos Justo y Pastor 10 - SEPÚLVEDA

RESTAURANTE LA CODORNIZ  
Hermanos Barral 3 - SEGOVIA

RESTAURANTE MILLENIUM  
Capitán Cortés 3 - CANTALEJO

RESTAURANTE SEÑORÍO DE CONTRERAS  
Ronda de Oriente 4 - LA SALCEDA

**CASTILLA Y LEÓN ES VIDA**  
902 20 30 30 - [turismocastillayleon.com](http://turismocastillayleon.com)

**MUNICIPAL** LOS COMERCIANTES ESTUDIAN MEDIDAS DE PROTESTA COMO EL REPARTO DE CARTELES INFORMATIVOS

# La iluminación navideña prevista ahorra 10.000 euros al municipio

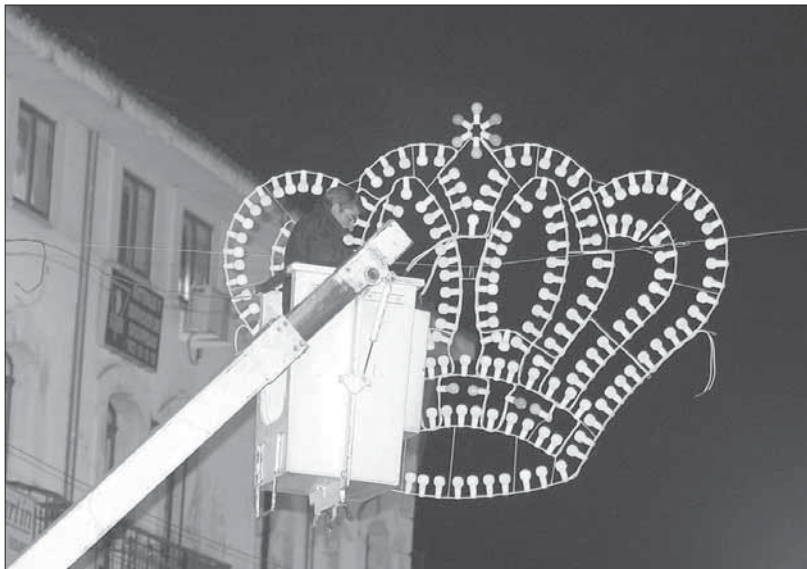
Sin embargo, el comercio afirma que con 3.000 euros más de lo que ahora gastará el Ayuntamiento, Segovia se hubiera iluminado igual que el año pasado

**SERGIO ARRIBAS**  
Segovia

El plan de iluminación navideña que el Ayuntamiento acometerá en solitario —tras la ruptura de las conversaciones con los comerciantes para cofinanciar la ornamentación festiva—, supondrá, respecto a la primera propuesta presentada por los empresarios, un ahorro de unos 10.000 euros a las arcas municipales. Así lo aseguraron ayer fuentes próximas al equipo de Gobierno (PSOE-IU), desmintiendo así las afirmaciones del sector, que apuntó que el gasto que ahora realizará el Ayuntamiento [tras la decisión de la Concejalía de Cultura de incluir, a última hora, en el plan del departamento, la iluminación de la Calle Real] llegaba casi a equiparse a la inversión que habría comprometido el municipio en caso de que hubiera aceptado la demanda del comercio.

Según fuentes cercanas al Gobierno municipal, el plan de iluminación navideña previsto supone un gasto de 18.000 euros —para iluminar rotondas, plazas de barrios y parques públicos—, a lo que se añaden otros 6.000 euros correspondientes a la Plaza Mayor y otros 6.000 euros para la Calle Real; a lo que habría de sumarse el consumo eléctrico previsto, cifrado en unos 12.000 euros. En total, unos 42.000 euros, lo que supone, según estas mismas fuentes, unos 10.000 euros menos con respecto a las cantidades de la primera propuesta que presentaron los comerciantes durante las negociaciones, quienes calcularon que para costear a partes iguales una demanda de unos 300 arcos navideños—al igual que el pasado año— el Ayuntamiento tendría que aportar unos 30.000 euros; cifra en la que no se incluye la Plaza Mayor y el consumo eléctrico que, en este caso, se estima en unos 16.000 euros.

“Si solo hablamos del montaje



El año pasado Ayuntamiento y comerciantes financiaron al 50% la instalación de 300 arcos PENALOSA

de la instalación, el Ayuntamiento se gastará 6.000 euros menos y si tenemos en cuenta el consumo, que corre a cargo de las arcas municipales, el ahorro está en torno a 10.000 euros”, aseguraron estas fuentes municipales.

Frente a las cifras que manejan los responsables del Ayuntamiento, varios comerciantes consultados por esta Redacción aclararon que en la última reunión con el Ayuntamiento se barajó colocar unos 260 arcos —unos 40 arcos menos que el año pasado, sin dejar ninguna zona sin iluminar—, lo que supondría que el consistorio tendría que haber abonado unos 27.000 euros —el año pasado pagó 30.798 euros por algo más de unos 300 arcos—

Según estas mismas fuentes, el Ayuntamiento —que solo admitió

costear el 50% las luces hasta un límite de 18.000 euros— con el gasto adicional que supone la Calle Real, la cifra se eleva ahora a los 24.000 euros; de manera que “con poco más de 3.000 euros que hubiera aportado estaría resuelto el problema y tendrían todas las calles luces como ocurrió el año pasado”. No obstante, aquí no se incluye ni la decoración de la Plaza Arahuetes (PSOE), su malestar por la decisión municipal, adoptada a última hora, de iluminar la Calle Real. Como se recordará, tras la ruptura de las negociaciones, el sector acordó, por unanimidad, reclamar al equipo de Gobierno que no iluminara ninguna calle, ni siquiera las más comerciales, “por solidaridad” y para que no se produjeran “agravios comparativos”.

#### MEDIDAS DE PROTESTA

Con independencia de la “guerra de cifras”, esta Redacción constató ayer de nuevo el malestar que existe en el comercio segoviano que, según fuentes próximas al sector, estudia ya varias medidas de pro-

#### CASA MONEDA

Murray, Izaga y Soler reciben el premio García-Diego por su estudio de la Ceca

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, en Madrid, acogió la noche del pasado martes, el acto de entrega del Premio Internacional García-Diego para la investigación de la historia de la técnica y de la ingeniería civil; que en esta oportunidad ha distinguido un trabajo sobre la publicación del libro por la Fundación Juanolo Turriano, institución que convocaba el concurso.

La obra premiada —“El Real Ingenio de la Moneda de Segovia, maravilla tecnológica del siglo XVI”— fue escrito por los miembros del Comité Científico de la Fundación Real Ingenio, Glenn Murray, José María Izaga y Jorge Soler.

Según recordó ayer Murray, el trabajo de investigación ha servido también de base histórica para la redacción del “Estudio Director Museográfico- Fase I”, que el Comité entregó el pasado mes de febrero al arquitecto de la rehabilitación de la Casa de la Moneda, Eduardo de la Torre.

Al acto en la Academia de Bellas Artes acudieron unas 150 personas. Tras la entrega del premio, Murray dio una conferencia con proyecciones de imágenes de la Ceca segoviana, sus monedas y la tecnología utilizada, recordando que recientemente el monumento fue reconocido por TICCIH como el monumento industrial más antiguo que se conserva en España. Tras la conferencia, los asistentes participaron de un vino español en la sala de recepción de la Real Academia.

Entre otros, acudieron a la entrega del premio una numerosa comitiva de segovianos, además de miembros de la “Asociación Amigos de la Casa de la Moneda”, encabezados por su presidente, Javier García Herrero. Asimismo, acudió la concejala de Patrimonio Histórico del Ayuntamiento, Concepción Domínguez (IU), que anunció que la publicación del trabajo premiado se presentará el próximo año en Segovia.

**FARINELLI**  
Libros y Música

**SERGIO ARTERO PÉREZ**  
Director de Teatro, Actor,  
nos presenta su último libro de poesía

**“BRIZNAS DE ACANTO”**  
con un recital que nos sorprenderá

Plaza del Mercado Viejo, 3  
40100 La Granja (Segovia)  
Teléfono: 921 47 21 42  
info@farinelli.com  
www.farinelli.com

**SÁBADO 4 DE DICIEMBRE**  
HORA: 20,30

**ENCUENTRA EL REGALO PERFECTO**  
el detalle con clase

TE AYUDAMOS A DECORAR TU CASA SEGÚN TU PRESUPUESTO  
Telas, muebles, alfombras...

**REAL SITIO**  
**TIENDA DE COSAS**

ABRIMOS SÁBADOS,  
DOMINGOS Y FESTIVOS

C/ Valenciana, 4.  
Teléfono 921 47 22 86

Presupuesto en tu Casa  
sin compromiso

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

**San Francisco 19**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

C0373 -  
**SAN LORENZO:**  
Casa baja de tres  
dormitorios, dos baños,  
cocina amueblada y  
un patio individual.



**CULTURA** LA CAPILLA JERÓNIMO DE CARRIÓN OFRECERÁ UN CICLO DE CONCIERTOS BASADO EN LOS MAESTROS DE LA CATEDRAL

# La Fundación lleva la música a los barrios

La actividad comenzará el sábado 4 y se extenderá hasta el 28 de diciembre

A.S.R.  
Segovia

La Fundación don Juan de Borbón, en colaboración con Caja Segovia, el Ayuntamiento de la capital y el Cabildo de la Catedral, desarrollará durante este mes de diciembre un ciclo de 'Música en los barrios' a través del cual, de la mano de la Capilla Jerónimo de Carrión, la música de los maestros del archivo de la Catedral llegará a distintos barrios de la ciudad.

El gerente de la Fundación don Juan de Borbón, Emilio Hernández, que ayer ofreció una conferencia de prensa acompañado por el director de la Obra Social de Caja Segovia, Malaquías del Pozo, y Alicia Lázaro, directora de la Capilla Jerónimo de Carrión, subrayó la necesidad de celebrar conciertos "no sólo en grandes espacios de perfecta sonoridad, sino

también en los barrios, porque los intérpretes están deseando acercarse a esos ciudadanos que no acuden habitualmente a conciertos, pero sí pueden plantearse asistir si es al lado de su casa".

Alicia Lázaro explicó por su parte que el ciclo se basa en la obra de los maestros de la Catedral de Segovia, aunque también se ha incluido a compositores españoles y europeos de la época, "porque pensamos que Carrión o Irizar no desmerecen al lado de Frescobaldi o Couperin". También comentó que algunos de los conciertos tendrán un carácter muy especial, como el que permitirá conocer más de cerca el órgano del Santuario de la Fuencisla, el que ofrecerá la Escolanía de Segovia acompañada por una pareja de magos o el que cerrará el ciclo, también con participación de la Escolanía.



Alicia Lázaro, Elvira Pancorbo y Alba Fresno ofrecieron ayer una pequeña actuación

FERNANDO PEÑALOSA

El ciclo comenzará el sábado, día 4 de diciembre, en la iglesia de San Justo y contará con sesiones en Santa Eulalia (sábado 11), Santuario de la Fuencisla (sábado 18), iglesia de San Frutos (domingo 19), iglesia de San Nicolás (jueves 23) y Catedral de Segovia (martes 28). La entrada será libre hasta completar los aforos.

**Triángulo Inmobiliaria** San Francisco 19  
921412090

P1145 - PALAZUELOS;  
Piso a estrenar de tres dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, garaje y trastero. Exterior y muy luminoso.

**GESTIÓN 10**  
EXCELENTE PISO EN VENTA EN LA ZONA DE SANTA EULALIA  
Consta de 110 mts.  
Repartidos en 3 amplios dormitorios.  
Salón, cocina, 2 terrazas.  
**MUY BUEN ESTADO**  
**¡¡¡LLAMANOS!!!**  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

**Ayuntamiento de NAVAS DE RIOFRÍO (SEGOVIA) ANUNCIO**

**INFORMACIÓN PÚBLICA** relativa a la aprobación de la modificación puntual de las Normas Subsidiarias de planeamiento relativas a huecos de garajes.

El Pleno de la Corporación, en sesión celebrada el día 4 de noviembre de 2004, aprobó inicialmente la modificación puntual de las normas subsidiarias de planeamiento, relativa a huecos de garaje, promovida por el Ayuntamiento.

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 52 y 142.1 de la Ley 5/1999, de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública el expediente durante el plazo de un mes a contar desde la última publicación en Boletín Oficial, durante el cual podrá ser examinado de lunes a viernes, de 10,30 a 14,00 horas en la Secretaría del Ayuntamiento, y podrán deducirse las alegaciones que se consideren pertinentes.

En Navas de Riofrío, a 22 de noviembre de 2004  
EL ALCALDE  
Fdo., Rafael Torres del Álamo

**Ilmo Ayuntamiento de CUÉLLAR (SEGOVIA)**

**INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO Y LICENCIA AMBIENTAL**

Se hace público para general conocimiento que, de acuerdo con lo establecido en el artículo 25.2 en relación con el 23 y 99 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y en el artículo 27 de la Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León, se abre información pública por plazo de veinte días sobre el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico y licencia ambiental que a continuación se reseña:

**Promotor: ESTACIÓN DE SERVICIO HERMANOS MEDINA, S.L.**  
**Actividad: Almacenamiento y venta de ropa.**  
**Localización: Crta. CL-601, p.k. 45,800, Paraje de La Píromada (Cuéllar).**

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en la Secretaría Municipal, donde podrá examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Cuéllar, 23 de noviembre de 2004  
EL ALCALDE  
Fdo., Octavio Cantalejo Olmos

**RESERVE YA SU LOTE NAVIDEÑO**

En La Bodega de Noé ahora ofrecemos, para empresas y particulares, gran variedad de vinos, licores y complementos para tus regalos y compromisos

**DISTRIBUIDORA NOE**

C/Gremio Pellejeros, Parc. S-35  
Polígono Industrial de Hontoria  
40195 HONTORIA (Segovia)  
Telf. y fax 921 44 22 87

**FERIA DE SAN ANDRÉS 2004**

**Maquinaria Agrícola  
Agroalimentaria  
Artesanía  
Vehículos de Motor**

**Excmo. Ayuntamiento de Turégano**

**4, 5 y 6 de diciembre**



www.lidl.es  
**LIDL** ¡Mejoramos para usted!

# HEMOS REFORMADO

## LA LASTRILLA

Ctra. N-110 Km. 189,3



De Lunes a Sábado  
de 9:00 a 21:00 h



PARKING GRATUITO  
PARA CLIENTES  
MÁS DE 125 PLAZAS!



### MAMPARA



- Con perfil plegable de 3 piezas.
- Incl. material de montaje e instrucciones.
- Dimensiones aprox.: altura: 1,30 m., largo: 1,36 m.

FÁCIL DE MONTAR

~~29,99~~

**36% ¡MÁS BARATO!** 19,- /Und.

### BAÚL DE MADERA



Tapa abatible y de seguridad

Pino macizo barnizado

CON RUEDAS

73 x 44 x 40 cm. aprox.

~~19,99~~

**39% ¡MÁS BARATO!** 12,- /Und.

### ARMARIO AUXILIAR



CON ESTANTE SUPERIOR

2 MODELOS

APERTURA LATERAL O CENTRAL

• Medidas aprox.: 75 x 50 x 160 cm.

~~17,99~~

**33% ¡MÁS BARATO!** 12,- /Und.

5,7 litros

### OLLA para pasta



- Tapa de cristal con salida de vapor.
- Acero inoxidable.
- Ø 20 cm. aprox.

~~15,99~~

**43% ¡MÁS BARATO!** 9,-

COLOR HAYA

### CÓMODA CON 2 PUERTAS Y 2 CAJONERAS



- Cajones con guías telescópicas, para una fácil apertura.

BALDA REGULABLE

Medidas aprox.: 60 x 98 x 31 cm.

~~29,99~~

**36% ¡MÁS BARATO!** 19,- /Und.

### CÓMODA

• Medidas aprox.: 65 x 88 x 37 cm.



2 PUERTAS  
2 BALDAS

COLOR HAYA

~~26,99~~

**29% ¡MÁS BARATO!** 19,- /Und.

### SARTÉN

Triple capa antiadherente

-Exterior esmalte de porcelana.

Mango de baquelita



~~7,99~~

**37% ¡MÁS BARATO!** 5,- /Und.



**EN:**  
**HOY**  
**UPER**  
**BERTAS**

**¡MÁS BARATO!**

**Turrón Duro**



3 TABLETAS  
~~2,45~~  
**1,79**  
 16% **¡MÁS BARATO!**  
 \* Con un 87% de almendra refinada.

**Turrón Blando**



3 TABLETAS  
~~2,45~~  
**1,79**  
 16% **¡MÁS BARATO!**  
 \* Con un 87% de almendra refinada.



**Rioja D.O. Tinto Reserva**

Vino armonioso tintoefecto con matices fríos y ligeros ácidos.  
 Buen acompañante de carnes rojas, estofados y queso.  
 75 cl.  
~~4,59~~  
**3,49**  
 23% **¡MÁS BARATO!**



**Cava Brut**

Procedente de una selección de vinos de las variedades Macabeo, Xarel·lo y Parellada.  
 Elaborado con métodos tradicionales y una crianza mínima de 9 meses.  
 75 cl.  
~~2,29~~  
**1,79**  
 21% **¡MÁS BARATO!**

**Salmón Ahumado**



• Ahumado tradicional.

PRODUCTO REFRIGERADO

200 grs.

~~2,99~~  
**1,99**  
 33% **¡MÁS BARATO!**  
 1 Kilo. 14,95

**TROLLEY PLEGABLE**



Mango telescópico de aluminio.

2 ruedas

~~8,99~~

**44% ¡MÁS BARATO!**  
**5,-**  
 /Und.

**¡TODA! LA FRUTA Y VERDURA**  
**Hasta un 30% ¡MÁS BARATO!**

**PLAFÓN/REGLETA HALÓGENA**



DISEÑOS MODERNOS Y ELEGANTES  
 INCLUYE BOMBILLAS  
 ACERO INOXIDABLE

~~21,99~~

**31% ¡MÁS BARATO!**  
**15,-**  
 /Und.

**ESTACIÓN METEOROLÓGICA**



- Cobertura del sensor exterior: 30 m.
- Barómetro eléctrico con predicción del tiempo.
- Indicación de la presión del aire.
- Despertador con snooze.
- Calendario perpetuo.

MEMORIAS:  
 -De temperatura  
 -De higrómetro

~~15,99~~

**3 MODELOS**  
**43% ¡MÁS BARATO!**  
**9,-**  
 /Und.

**SET INSTALACIÓN TUBERIAS**



• Incluye maletín.

12 piezas

~~25,99~~

**42% ¡MÁS BARATO!**  
**15,-**

**BRÚJULA DIGITAL**



Múltiples funciones.

~~19,99~~

**24% ¡MÁS BARATO!**  
**15,-**  
 /Und.

**RELOJ DIGITAL CON ALTÍMETRO**



- Mecanismo de cuarzo.
- MÚLTIPLES FUNCIONES.

SUMERGIBLE 3 ATM = 20 m.

~~37,99~~

**23% ¡MÁS BARATO!**  
**29,-**  
 /Und.



**CULTURA** LA EXPOSICIÓN SE INCLUYE EN LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL QUINTO CENTENARIO DE LA MUERTE DE LA REINA



La exposición ha permanecido dos meses en el Torreón

EL ADELANTADO

# Más de 33.000 personas, en la muestra de Isabel I

Historia y arte segovianos han centrado las obras en el Torreón

EL ADELANTADO  
Segovia

La exposición "Isabel I. Reina de Castilla" ha contado en los dos meses que ha permanecido abierta al público con más de 33.000 visitantes y más de 120 grupos organizados, procedentes de centros docentes y asociaciones de diversos puntos de España. La muestra, que se celebró en las salas del torreón medieval de los Lozoya, se enmarcó dentro de los actos conmemorativos que la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, diseñada con motivo del Quinto Centenario de la muerte de la reina Isabel la Católica.

Asimismo, se desarrolló un ciclo de cine, otro de conferencias,

el III Concurso Conocer Segovia, la edición de las publicaciones "Isabel I. Reina de Castilla" e "Isabel, una reina para el futuro", además de que la entidad de ahorro colaboró con la restauración de la portada del convento de Santa Cruz, en Segovia.

La exposición pretendió acercar al público a la figura de la soberana desde los más diversos parámetros, con un perfil netamente didáctico. La finalidad de la muestra se dirigió igualmente a la historia y al arte segovianos, dado que dos hechos fundamentales del reinado tuvieron lugar en Segovia: su proclamación como Reina de Castilla y la llamada "Concordia de Segovia", pacto a través

del cual Isabel podía reinar en igualdad de condiciones con su esposo Fernando.

Los tres grandes capítulos de la muestra plantearon en paralelo la biografía de la Reina, los acontecimientos de su reinado y del reino de Castilla (con especial atención a Segovia), todo ello visualizado a través de importantes obras de arte y documentos, como el "Decreto de expulsión de los Judíos" o la "Concordia de Segovia". También se colgaron pinturas y esculturas de grandes artistas del momento como Juan de Flandes, Michel Sittow, Fernando Gallego, Pedro Berruguete o el Maestro Sebastián, junto a otras anónimas.

## ECONOMÍA

# Caja Segovia adquiere un 10% del capital social del grupo inmobiliario Pinar

EL ADELANTADO  
Segovia

La entidad Caja Segovia ha adquirido un 10 por ciento del capital social del grupo inmobiliario Pinar, uniéndose así a Caja de Ávila, que ya participaba con igual porcentaje desde el año 2000. El grupo Pinar ha informado que el socio de referencia, Fernando Sánchez Lorenzo, mantiene ahora una participación del 80 por ciento, repartiéndose el 20 por ciento restante entre las dos entidades financieras.

El jefe de la Obra Social de Caja Segovia, Malaquías del Pozo, confirmó a esta redacción la adquisición, añadiendo que Caja Segovia ya había colaborado con el grupo Pinar en otras áreas. A partir de este momento entra a formar parte del grupo.

La actividad del grupo Pinar es la promoción inmobiliaria. Desde su constitución en el año 1980, lleva gestionadas más de 15.000 viviendas. Actualmente las promociones previstas alcanzan un volumen de 1.100 millones de euros, de los que 290 se vendieron en 2003.

El grupo Pinar trabaja en la promoción de viviendas en las comunidades de Madrid, Valencia, Andalucía y Castilla y León, apostando en esta última región por la provincia de Segovia.

Es responsable de la Casa del Futuro, presentada en las dos últimas ediciones del Salón Inmobiliario de Madrid.

El grupo Pinar es una empresa dedicada principalmente al mercado residencial. Su marca ha buscado siempre ofrecer un tipo de vivienda de gama al-

## CONSTITUCIÓN

Desde su constitución en el año 1980, el grupo Pinar lleva gestionadas más de 15.000 viviendas en varias comunidades

ta. La calidad de sus productos ha sido la mejor herramienta para abrirse un hueco importante en el mercado. Su estrategia actual se basa en cinco puntos básicos: domótica, climatización pasiva y activa, conectividad, ocio y confortabilidad y accesibilidad, todo pensado para mejorar la calidad de vida, respetando el medioambiente y ahorrando. La domótica en casa supone contar con servicios como alarmas y aviso anti-inundación, fuego-gas e intrusión; esto sólo en el terreno de la seguridad.

La climatización, por su parte, mediante el aprovechamiento de la energía natural, tanto de forma activa —mediante paneles solares, por ejemplo—, como pasiva —orientación nort-sur, árboles de hoja caduca—, conlleva el ahorro energético.

El acceso a la primera vivienda o la eliminación de barreras arquitectónicas son otros de los objetivos del grupo Pinar. El cine en casa, la selección de temperatura de la vivienda desde cualquier televisión, mandos inalámbricos unificados, canales de televisión interactiva, cámaras web o vídeo bajo demanda forman parte de la manera de entender las casas de grupo Pinar.

# Colección Genios de la Música



## Calendario de entregas

3 de octubre de 2004	BEETHOVEN Sinfonías 5ª y 6ª
10 de octubre de 2004	MOZART Requiem + Esultate Jubilate
17 de octubre de 2004	VIVALDI Cuatro Estaciones + Beatus Vir o Gloria
24 de octubre de 2004	BACH Conciertos de Brandenburgo nº 4 y 5 Suites orquestales nº 2 y 3
31 de octubre de 2004	VERDI Oberturas, Coros y Arias (Compilación)
7 de noviembre de 2004	HAYDN Sinfonías nº 92 y 103 y uno de los cuartetos de la Opus 64
14 de noviembre de 2004	TCHAIKOVSKI Concierto para piano. Obertura 1812 Capriccio Italiano
21 de noviembre de 2004	HAENDEL Selección del Mesías. Fuegos Artificiales
28 de noviembre de 2004	STRAUSS Valses y Polkas
5 de diciembre de 2004	WAGNER Oberturas, Coros y Preludios (Compilación)

cada domingo  
por sólo  
**2,40 €**  
libro + cd audio  
el mejor precio  
del mercado

## Cada libro contiene:

- Biografía
- Entorno histórico
- Las obras
- Guía de audición
- Claves para conocer al genio.
- Anecdotario
- Compositores contemporáneos
- Géneros y formas musicales
- Los intérpretes
- Glorario de términos musicales

NOTA: Los suscriptores podrán recoger la colección completa o números sueltos a partir del martes 26 de octubre en nuestras Oficinas Centrales, C/ Pñalata nº 3, de lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas, o en la Oficina Comercial de Plaza Mayor nº 3, 2º, de lunes a viernes de 9 a 14 horas. Promoción válida hasta fin de existencias.

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos



**LABORAL** LAS TRANSFERENCIAS AFECTARÁN A 160 TRABAJADORES EN SEGOVIA

## UGT alerta sobre el estado de los edificios judiciales

El sindicato considera que el traspaso de las competencias de Justicia será positivo tanto para la plantilla como para los ciudadanos

A.S.R.  
Segovia

Representantes de la Federación de Servicios Públicos (FSP) de UGT incidieron ayer en las deficientes condiciones que presentan los edificios judiciales de Segovia, tanto el Palacio Provincial como otras dependencias, un problema que se extiende al resto de Castilla y León y que, desde el punto de vista del sindicato debe ser tenido en cuenta en la negociación que la Administración autonómica mantiene con el Gobierno central para el traspaso de competencias en materia de Justicia.

El secretario provincial de FSP-UGT, Miguel Ángel Mateo, que ayer ofreció una conferencia de prensa acompañado por el responsable regional de Justicia del sindicato UGT, Carlos Paniagua, reseñó que el Palacio de Justicia "tiene ya muchos años y es muy poco funcional y además hay juzgados que están diseminados por la capital y que no reúnen las mejores condiciones, como el Juzgado de lo Pe-

nal, que está en el bajo de un edificio de viviendas".

La transferencia de las competencias en materia de Justicia a la Junta de Castilla y León afectará a unos 2.000 trabajadores en toda la Comunidad, alrededor de 160 en Segovia, en su mayor parte laborales, según los datos que dio a conocer ayer Carlos Paniagua. El responsable de Justicia de UGT en Castilla y León señaló que aunque aún no se ha concretado una fecha para las transferencias, la gerente de Justicia de la Junta, Félisa Herrero, quiere completar las negociaciones en el año 2005 para culminarlas en 2006.

### MÁS CERCA

Carlos Paniagua consideró en su intervención que el traspaso de competencias será positivo tanto para los trabajadores como para los ciudadanos, "que tendrán una justicia más cercana", por lo que valoró de modo positivo la voluntad de la Junta de "abordar en serio este tema".

No obstante, apuntó que cuando aún gobernaba el PP a nivel

nacional ya estuvo a punto de firmarse el traspaso, pero no se alcanzó un acuerdo económico; en este sentido, Paniagua demandó "que se valore muy bien la situación de la Justicia en Castilla y León" antes de asumir las competencias.

En este sentido, Carlos Paniagua recordó los problemas que plantea la aplicación de la Justicia en una comunidad tan grande y dispersa como Castilla y León, indicando además que los cambios legislativos que se esperan en este ámbito obligarán a la Junta, en el futuro, a abrir nuevas unidades judiciales y a dotar a las ya existentes de más medios humanos.

Otro problema, según Paniagua "endémico", es el mal estado en que se encuentran la mayor parte de los edificios con que el Ministerio de Justicia cuenta en la región, "un tema que hay que solucionar, que no se puede arreglar a corto plazo, pero que la Junta, una vez que tenga las competencias, tendrá que afrontar".

**LABORAL** UGT SE DESMARCA

## CCOO denuncia trabas en la reclasificación de la plantilla de Policía Local

EL ADELANTADO  
Segovia

FSAP-CCOO ha expresado su "indignación" por lo que considera un incumplimiento de los acuerdos para la valoración de puestos de trabajo del Ayuntamiento, concretamente en lo relacionado a la plantilla de Policía Local, por parte del equipo de Gobierno y de los sindicatos UGT y AITAS.

FSAP-CCOO explica que en una reciente mesa de negociación —en el que también están presentados CSIF y AISPL, además de CCOO— los sindicatos UFT y AITAS, "con el consentimiento" del equipo de Gobierno, impidieron que se votara el punto 17 del orden del día "a sabiendas de que si se pasaba a la votación se reclasificaba por fin a la Policía Local", de acuerdo con el expediente de valoración aprobado en 2002.

Según explica FSAP-CCOO, este sindicato suscribió este último documento con la condición de que cuando la Junta aprobara la Ley de Coordinación de Policía Local de Castilla y León —lo que se produjo el día 8 de abril, una norma que exige que los policías del grupo

D tienen que pasar al C y los del C al B— se tendría que hacer un esfuerzo económico con este colectivo. Desde CCOO, según dice el comunicado, se requirió en su día al equipo de Gobierno la aplicación del documento de valoración, a lo que se contestó que la economía municipal no estaba muy boyante y que "tuviera un poco de paciencia", a lo que "accedimos esperando las buenas intenciones del equipo de Gobierno".

Para FSAP-CCOO, los sindicatos UGT y AITAS actuaron con "cinismo" al pretender que la reclasificación de la Policía Local no se votará ya que "no volvieran a recoger dinero aquellos que en su día fueron valorados económicamente sus puestos de trabajo y que supusieron grandes subidas salariales".

Por su parte, fuentes de UGT argumentaron que "no nos oponemos a la reclasificación" de la Policía Local, pero "queremos que haya también dinero para el resto de categorías", teniendo en cuenta, según dijeron, que el pacto para los funcionarios y el convenio colectivo, que afectan a otros 300 trabajadores, "está en plena negociación".

**LABORAL** EL COLECTIVO, QUE AGRUPA AL 90 POR CIENTO DE LOS FACULTATIVOS DE CASTILLA Y LEÓN, CELEBRÓ SU ASAMBLEA EN SEGOVIA

## El sindicato médico CESM anuncia posibles movilizaciones en 2005

M. GALINDO  
Segovia

El comité ejecutivo de la Confederación Española de Sindicatos Médicos (CESM) en Castilla y León, anunció ayer en Segovia la posibilidad de convocar movilizaciones en el primer trimestre de 2005 si la Junta de Castilla y León no atiende las demandas de este sector que agrupa a más de 12.000 facultativos en toda la región.

Así lo manifestó ayer el presidente regional de CESM, José Luis Villarig, en la Asamblea general que este sindicato médico celebró ayer en el Parador de Turismo de Segovia, en la que los profesionales analizaron la situación de la sanidad en Castilla y León tras la asunción de las competencias en materia sanitaria hace dos años.

En conferencia de prensa, Villarig aseguró que la descentralización de la asistencia sanitaria en la comunidad "no ha sido como nosotros esperábamos, ya que aunque se ha avanzado en muchos aspectos, los avances no han contado con la participación de los

sectores profesionales implicados, donde los médicos somos parte fundamental".

Asimismo, indicó que la negociación con la Administración regional a través del Sacyl "está siendo lenta y tediosa, debido a la actitud contemporizadora de la Junta hacia otras organizaciones a que plantean asuntos extrasanitarios que parecen relegar a un segundo plano otras cuestiones".

### ACUERDO MARCO

El presidente regional de CESM reclamó que la Junta de Castilla y León lleve a cabo el desarrollo del Acuerdo Marco firmado por todos los colectivos sanitarios tras la asunción de las competencias en materia sanitaria, en el cual "se delimitaban claramente" todos los aspectos importantes de las condiciones laborales de los distintos sectores profesionales.

De no ser así, Villarig aseguró que los médicos de Castilla y León "estamos dispuestos a iniciar las movilizaciones y acciones que consideremos oportunas en el marco de la legalidad para salvaguardar nuestros intereses".



Un momento de la conferencia de prensa ofrecida por el comité ejecutivo de CESM, ayer

FERNANDO PEÑALOSA

Además, lamentó que el presidente del Gobierno regional, Juan Vicente Herrera "no se haya dignado" a contestar las peticiones de CESM para mantener una entrevista en la que el sindicato médico —que agrupa al 90 por ciento de los profesionales de

la región— pudiera exponer "cual es nuestra visión del problema sanitario de la región y las soluciones a aportar".

Villarig apuntó también la necesidad de un pacto de Estado por la sanidad en España que permita que los profesionales tengan

iguales condiciones en materia de jornada laboral, salario y promoción profesional, con lo que en su opinión se evitaría el éxodo de médicos hacia otras comunidades o incluso hacia otros países con condiciones laborales más favorables.

## VEINTICINCO AÑOS DE AYUNTAMIENTOS DEMOCRÁTICOS LAS CORPORACIONES PROVINCIALES

La historia política de un país se escribe desde los despachos de sus máximos dirigentes, pero también desde los consistorios de los pueblos más pequeños donde sus representantes afrontan de una forma muy directa y personal el reto del tra-

bajo con y para sus vecinos. Nueve alcaldes que han permanecido en sus ayuntamientos a lo largo de cinco lustros y los tres ex presidentes de la Diputación en la etapa constitucional, recibirán hoy un homenaje en el Palacio Provincial. Al acto

“25 años de ayuntamientos democráticos” asistirá el consejero de Presidencia y Administración Territorial, Alfonso Fernández Mañueco, así como el actual responsable de la corporación provincial, Javier Santamaría

# Democracia en el Palacio Provincial

Cuatro presidentes han asumido la gestión de la Diputación a lo largo de siete legislaturas

PURI BRAVO  
Segovia

La historia de los últimos 25 años de la Diputación Provincial de Segovia reúne todas las formas de gobierno democrático, mayoritario, en coalición y en minoría; muchas siglas políticas; cuatro nombres de presidentes —Rafael de las Heras, Javier Reguera, Atilano Soto Rabanos y Javier Santamaría; siete corporaciones, y una constante lucha por definir, ubicar, remarcar y reivindicar el papel de la institución provincial como ente local con personalidad jurídica y reconocimiento constitucional.

La primera corporación democrática, constituida en 1979, fue presidida por Rafael de las Heras, un político al que no le resultaba nueva la casa porque ya había trabajado desde comienzos de los años 70 en los equipos de Modesto Fraile, Julio Nieves Borrero y Emilio Zamarriedo. Así uno de los representantes de la Diputación en los últimos años del franquismo fue también el encargado de dar los primeros pasos democráticos con un gobierno mayoritario de la hoy desaparecida UCD que obtuvo 19 diputados y el PSOE en la oposición con seis.

Para Rafael de las Heras los años del cambio se caracterizaron “por una gran generosidad de todos los partidos políticos que permitía poner, por delante de cualquier interés particular, el acuerdo para conseguir fines conjuntos, y eso es lo que hizo posible la transición”.

## RAFAEL DE LAS HERAS

En el segundo periodo legislativo, Rafael de las Heras volvió a la presidencia (1983-1987) pero con el Partido Demócrata Popular (AP-PDP-UL). Años después, ya en década de los noventa cambiaría al Centro Democrático y Social (CDS), o como explica él “no era yo el que me pasaba de un partido a otro, sino que iban desapareciendo unos y me incorporaba a los más cercanos”.

Rafael de las Heras también provó todas las fórmulas de gobierno, ya que tras disfrutar la mayoría durante casi ocho años, pasó los últimos meses de su segunda etapa en minoría, al perder a dos diputados que entraron a formar



Atilano Soto, tres legislaturas en la Diputación J.M



Rafael de las Heras y Javier Reguera firmaron un pacto de gobierno en 1987 EL ADELANTADO

el Grupo Mixto, y en el verano de 1987 firmó un pacto con el PSOE para formar una coalición en la que Javier Reguera ocupaba la presidencia y él, la vicepresidencia.

Una de las luchas más intensas vividas desde la Diputación en los primeros años de vida democrática fue el movimiento por la uniprovincialidad. “Segovia dio ejemplo afrontando una batalla muy dura y difícil frente a grandes poderes, defendiendo lo que una mayoría muy cualificada creía que representaba mejor los intereses de la provincia”, ha comentado Rafael de las Heras que se muestra orgulloso de haber participado en esa reivindicación presentada con fuerza y firmeza, como quisiera que ahora se hiciera oír la Diputación. “Me gustaría mantener el espíritu reivindicativo para reclamar el lugar que le corresponde a las corporaciones locales, con competencias claras y financiación suficiente”, asegura este político de centro que en-

tiende que la “revolución local” aún no ha llegado. Un pensamiento próximo al de su sucesor y compañero en la Diputación, Javier Reguera, que defiende que las instituciones provinciales se han quedado aprisionadas entre dos bloques, los ayuntamientos y las comunidades autónomas. “Las Comunidades aún no han descentralizado su gestión —defiende Reguera— y de que lo hagan o no dependerá el futuro de las diputaciones”.

## JAVIER REGUERA

Entre 1987 y 1991 la corporación provincial lució la imagen más colorista y plural con cinco formaciones políticas representando a la provincia: PSOE que consiguió diez diputados a los que se sumaron los siete del PDP para formar gobierno, cuatro del CDS, tres de Alianza Popular y uno de IU. “Gracias al talante conciliador y dialogante de cada partido —ha recordado Reguera— conseguimos cuatro años de estabili-

dad y se salvó una situación que pudo ser caótica pero que, por el contrario, se transformó en importantes actuaciones”. Entonces surgió la red de centros de acción social, se afrontó la reforma psiquiátrica, se abrieron nuevos centros asistenciales, se inauguró el Teatro Juan Bravo, se creó el premio Gil de Biedma y se adecuó el funcionamiento de la Diputación al nuevo marco institucional establecido por la Ley de Bases del Régimen Local (1985).

Reguera dio el testigo a Atilano Soto, el presidente que más años ha ocupado este cargo, desde 1991 a 2003. Tres legislaturas en las que el Partido Popular ha gobernado con holgura pero como siempre con recursos económicos limitados, haciendo lo que Soto denomina el “milagro del esfuerzo”, posible gracias al trabajo no solo de los políticos sino de los funcionarios y trabajadores de la institución, así como de los alcaldes y miembros de las asociaciones de los pueblos, para quienes

los tres ex presidentes que hoy serán homenajeados han tenido palabras de elogio y reconocimiento.

## ATILANO SOTO

Soto ha destacado de su paso por el Palacio Provincial “haber llevado la telefonía rural en la primera provincia de España” y hacer de la Cultura el buque insignia de la institución, con la puesta en valor del teatro Juan Bravo, la fundación del Museo Esteban Vicente, la participación en la creación de las dos universidades, la publicación y la privada, pero sin olvidar las carreteras y las necesidades de los pueblos, además de implantar la gestión del centro de gestión de residuos, según la exposición realizada por un hombre que dice haber amado, disfrutado y servido a la institución provincial.

El cuarto presidente de la democracia en la provincia, Javier Santamaría hoy asume el papel de anfitrión en el homenaje a sus predecesores.



**25 AÑOS DE AYUNTAMIENTOS DEMOCRÁTICOS** LOS MUNICIPIOS

# Veteranos alcaldes

Los regidores más antiguos añoran el que no hayan logrado una mayor autonomía financiera

**F. DESCALZO**  
Segovia

**T**ras cinco lustros al frente de sus ayuntamientos, los nueve alcaldes que hoy reciben un homenaje en la Diputación provincial, lamentan el escaso avance producido en la consecución de una cierta autonomía local, especialmente desde el punto de vista financiero.

Los regidores se sienten satisfechos con la labor desarrollada en este cuarto de siglo. Y califican su cargo como uno de los que más satisfacciones aporta para ejercer la política, aunque no permita una compensación económica ni el reconocimiento social suficientes.

Quienes más tiempo llevan con el bastón de mando son precisamente los que más dificultades tienen para desempeñar sus funciones por la ausencia de medios.

Así lo asegura el más veterano, que lleva de alcalde de Castillejo de Mesleón desde 1964 y hoy cuenta con 74 años. Cuando llegó la Democracia ya era un experimentado regidor. "Llevaba 15 años de alcalde y fue todo un cambio", recuerda. Pasó por ser diputado provincial con UCD y con el PDP. Recuerda como uno de los mejores momentos el homenaje que le tributó su pueblo en 1994. "Fue muy emotivo y coincidió con algunas obras que llevamos a cabo, como la inauguración de la iglesia". Aunque en el Ayuntamiento son cinco concejales (4 del PP y uno del PSOE), asegura que la mayor rivalidad suele darse con algún vecino por problemas particulares; "y con la mujer", añade para recordar que la familia debe soportar la dedicación a los demás. En los 25 años transcurridos ha vivido momentos muy diferentes. Este hombre, de pelo canoso y una gran vitalidad, recuerda que la puesta en marcha de los Planes Provinciales permitieron acabar con los trabajos 'de acción comunitaria', que obligaba a los vecinos a aportar 8 días de trabajo comunales para poder acometer obras en el pueblo.

A sus 59 años, Eusebio Blanco ha perdido ya la cuenta de cuándo se inició como alcalde de Uruñeas. "Estuve antes de la Democracia, luego lo dejé y volví de nuevo, y hasta ahora". En total acumula 27 años de experiencia alcaldil, aunque interrumpida. Le acompañan otros cuatro concejales en la Corporación y mantiene la duda sobre volver a presentarse en las próximas elecciones. "Me gustaría que alguien tomase el relevo", asegura con una resignación a la que pocos políticos tienen acostumbrados a los ciudadanos.

De esta misma zona del norte de la provincia es José Benito Bartolomé, que cumplirá 68 años en febrero. Aparte de alcalde de Pradales, también es el responsable



Ricardo Díez (Castillejo)



Eusebio Blanco (Uruñeas)



José Benito (Pradales)



Celedonio Esteban (El Cubillo)



Luis Fuentes (Marugán)



José Morato (Santa Marta)



Eufrasio Mate (Cilleruelo)



Santiago Bayo (Maderuelo)



Julio Boal (La Lastrilla)

de las pedanías de Carabias y Cilleruelo. Su labor como alcalde ha debido compaginarla durante años con la de operario de una gasolinera, conductor y ferroviario. Ahora, tres años ya como jubilado, y al pie de la carretera A-1, valora las facilidades concedidas por sus patronos. "Han sabido comprender que trabajaba por mi pueblo y nunca he tenido problemas", recuerda agradecido. Su Ayuntamiento ha ido perdiendo efectivos y de una Corporación de cinco concejales pasó a concejales abiertos. Cita el que tuvieron que comprar a Hacienda un cuartel de la Guardia Civil abandonado para hacer allí el Ayuntamiento, el consultorio y la casa del médico. "Ahora estamos mejor, aunque

seguimos dependiendo de las administraciones superiores".

**ALCALDES MULTIUSOS**

En la misma línea se pronuncia Celedonio Esteban de Andrés, alcalde El Cubillo desde 1979. Con el tiempo que le permite su jubilación, a sus 77 años acompaña la labor de alcalde con la de presidente de la Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza. A pesar de su edad la ausencia de medios le obliga a realizar labores como leer contadores de agua, pasar recibos o revisar obras en un pueblo con tres casas de turismo rural. Para ello cuenta con la ayuda de otros vecinos, también jubilados. "La función de alcalde ha cambiado mucho, sobre todo en la for-

ma de acudir a pedir, pues ir a ver al gobernador civil era todo un trauma; hoy, por suerte, hay más libertad y menos temor". Como la mayoría de regidores segovianos Celedonio Esteban ha pasado por UCD, Democracia Cristiana, AP, y por último, PP.

Similar trayectoria ha llevado Luis Fuentes, alcalde de Marugán desde 1975. Y aunque hoy acompaña su gestión municipal con la de vicepresidente primero de la Diputación, recuerda los mejores momentos en el inicio de la Democracia, "cuando había tantas cosas que hacer". "Era un pueblo pequeño, sin presupuesto y sin prestaciones a los vecinos; y en esa primera legislatura se hizo el Ayuntamiento, pusimos el alum-

brado público, las pavimentaciones, y el agua... y eso nos causó gran alegría". "Los vecinos nos felicitaban y abrazaban de cariño", recuerda. Pero también ha debido soportar momentos amargos, "aguantando problemas ajenos al Ayuntamiento como los de la urbanización, en que hicieron hasta manifestaciones (...), pero es cuando pensaba o tirar la toalla o luchar para solucionar los problemas".

De histórico también puede definirse a Santiago Bayo, alcalde de Maderuelo desde 1975. "Han cambiado poco los ayuntamientos; sólo los organismos donde hay que acudir a pedir ayuda". Este acogedor alcalde subraya que ahora hay un mayor interés vecinal y más control por parte de los vecinos, "lo cual también anima". Agradece el homenaje de hoy porque "es bueno que se acuerden de nosotros y valorar el espíritu de servicio que la mayoría de los alcaldes tienen hacia sus vecinos". "Una gran parte no tiene sueldo y muchas veces nos cuesta dinero, en una época en la que cada vez es más difícil ver que se dé algo por los demás", añade. Lamenta que la segunda descentralización no se haya materializado todavía: "Lo bonito sería que llegara la autonomía real a los ayuntamientos, pero no hemos avanzado lo suficiente en estos 25 años".

**CAPITAL LEJANA**

La cercanía de los alcaldes con sus vecinos contrasta con la lejanía a la que deben enfrentarse muchos pueblos de la provincial. Es el caso de Cilleruelo de San Mamés. Los 95 kilómetros que le separan de la capital los sufrirá incluso hoy, día de homenaje, Eufrasio Mate Sanz, alcalde de desde 1979. A sus 78 años mira hacia atrás y pisa con agrado el pavimento de la plaza y las calles que no había cuando accedió al cargo. "Hubo que defender muchas irregularidades que en aquella época no nos quedaba más remedio que soportar". "Ahora estoy satisfecho a pesar de las limitaciones en cuanto a actividades y proyectos que podemos hacer". Pero lo que peor soporta es que las nuevas generaciones no valoren "el esfuerzo que hemos realizado para conseguir lo que ahora se considera un derecho vecinal", dice este alcalde socialista.

El único alcalde que, tras 25 años de ejercicio, se ha visto obligado a dejar el puesto, por motivos de salud, ha sido Julio Boal, de La Lastrilla. A pesar de ello ha visto cómo muchos de sus vecinos se han beneficiado del progreso del pueblo, que en este tiempo ha pasado de 200 a más de 3.000 habitantes. Precisamente no es el caso más extendido en la provincia, que cada vez cuenta con menos vecinos y menos candidaturas para ser alcaldes.

■ **CUÉLLAR** LAS OBRAS DEL NUEVO CENTRO-RESIDENCIA PODRÍAN INICIARSE A MEDIADOS DE 2005

# Apadefim inaugura su tercera muestra de artesanía

## Cestos de frutas, velas de cumpleaños y llaveros entre los nuevos productos

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

El Centro Apadefim de Cuéllar abrió ayer las puertas de la tercera muestra de trabajos artesanos realizados por sus usuarios, que permanecerán expuestos en la sala Cronista Herrera de Caja Segovia hasta el domingo 5 de diciembre en horario de 19.00 a 21.00 horas. Centros de flores secas, centros navideños, cuadros de flor prensada, marcápáginas, tarjetas navideñas, invitaciones de boda, acuarelas, pisapapeles, bolsitas de flor seca, pendientes, horquillas, colgantes, llaveros... son algunos de los trabajos que pueden verse. El acto de inauguración contó con la presencia de representantes de Apadefim, usuarios y personal del centro, así como familiares y amigos. Todos ellos estuvieron acompañados por el concejal de cultura, Eduardo Marcos, quien cortó la cinta de apertura, la directora directora de Apadefim en Segovia, Teresa Guerra y el gerente del colectivo.

El director del Centro Nuestra Señora de los Ángeles de la villa, José Ignacio Matesanz, señaló que el objetivo de esta muestra es dar a conocer los trabajos que desarrollan las personas con discapacidad tanto del centro de Cuéllar como de Segovia. Matesanz afirmó que esta muestra es un momento importante para fomentar la idea de que las personas con discapacidad pueden realizar trabajos artesanos de calidad. Así



La exposición permanecerá abierta hasta el domingo 5 de diciembre

GABRIEL GÓMEZ

mismo señaló que cada vez son más las personas que se acercan hasta los talleres o comercios colaboradores para conocer los productos y adquirirlos. Además informó de que tienen previsto realizar exposiciones en otras localidades como Valledo, Navalmanzano, Vitoria o Carbonero en las que dar a conocer los productos.

Este año la novedad de la muestra son los cestos de frutas frescas, las velas artesanas y de cumpleaños, los llaveros y bolsi-

tas aromáticas. Teresa Guerra destacó la importancia de esta exposición con la que se reconoce el trabajo de los usuarios, un trabajo que señaló es desconocido para la gente del exterior. Reseñó también que estos trabajos forman parte de su lucha por integrar en la sociedad a las personas con discapacidad.

### NUEVO CENTRO

Sobre el nuevo centro de Apadefim en la villa el gerente del colectivo indicó que cuentan ya con

el proyecto que ha sido presentado a la Gerencia de Servicios Sociales para optar a una subvención que esperan se resuelva antes de 2005. Así indicó que en enero mantendrán una reunión con el gerente de Servicios Sociales para abordar la financiación de este centro cuyas obras se estima podrían iniciarse a mediados de 2005 tras el pertinente proceso de licitación. Ayer se formalizó la cesión de los terrenos por parte del Ayuntamiento a Apadefim con la firma de las escrituras.

■ **CUÉLLAR** LAS AMPAS DE LOS CENTROS ESCOLARES RECLAMAN UN HOSPITAL COMARCAL PARA LA VILLA

## La adjunta del procurador recibió ocho quejas de vecinos de la comarca

**N.P.**  
Cuéllar

La adjunta del procurador del común regional, M<sup>a</sup> Teresa Cuenca, recogió en la mañana de ayer las quejas de ocho vecinos de la villa y su comarca contra las administraciones públicas. Durante su presencia en la villa estuvo acompañada por el asesor jurídico del procurador, José Miguel Rodríguez. Según señaló Cuenca estas quejas se refieren a materias tales como: sanidad, servicios sociales, seguridad social, cuestiones privadas, función y empleo públicos, régimen jurídico y corporaciones locales, limpiezas de cauces de arroyos y ríos...

La visita se realiza cada año con el objetivo de acercar la institución del procurador regional a los ciudadanos.

Cuenca señaló que hasta ayer la

institución regional ha recibido en 2004 2164 quejas a las que se suman las de la villa y se han realizado 106 actuaciones de oficio.

En la provincia de Segovia en 2004 se han presentado 74 quejas en la capital y 79 pertenecientes al resto de municipios de la provincia.

### CENTRO DE SALUD

El servicio del centro de salud de la villa, centró nuevamente la queja presentada por las AMPAS de los centros escolares de la villa ante el procurador. Solicitan que se estudie la construcción de un Hospital Comarcal en el municipio que mejore los servicios que se prestan a los ciudadanos en el actual centro de salud que afirman cuenta con unas instalaciones inadecuadas, falta de espacio y una mala ubicación.



Teresa Cuenca Boy durante su presencia en la villa

GABRIEL GÓMEZ

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F. Redondo**  
(Avda. Camilo José Cela hasta el 5 de diciembre)

#### EXPOSICIONES

◆ **Salones parroquiales. "Cruz Roja a través del objetivo"** Hasta el 5 de diciembre de 16.30 a 19.30 horas.  
◆ **Cronista Herrera Exposición de Artesanía de Apadefim.** Hasta el 5 de diciembre. De lunes a domingo de 19.00 a 21.00 horas.

#### CONVOCATORIAS

**Miércoles 1 de diciembre**  
Visita de la adjunta del procurador del común regional para recoger quejas de los vecinos de la comarca en el Centro de Día de Personas Mayores. Cita previa en el teléfono 987270095.  
**Sábado 4 de diciembre**  
VIII Encuentros con la Música de Fuentesauco de Fuentidueña. A las 19.30 horas en el salón multiusos actuación del grupo punk-rock "Quien siembra vientos...". Entrada 2 euros.  
**Sábado 4 de diciembre "Diviértete con un Euro"**  
Proyección de la película "Shrek II" para niños de 3 a 12 años. Casa Joven 16.30 horas

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.  
**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.  
**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M<sup>a</sup> de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

#### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002  
**Guardia Civil:** 921 143420  
**Bomberos:** 921 14 02 74  
**Juzgado:** 921 14 0004  
**Ayuntamiento:** 921 140014  
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03  
**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597  
**Centro Encierros:** 921 142540  
**Estación de Autobuses:** 921 141513  
**Centro de Salud:** 921 142245



■ **VALVERDE DEL MAJANO** EL AYUNTAMIENTO PROPONE A LOS DUEÑOS DE LAS PARCELAS PRÓXIMAS UNA PERMUTA DE TERRENOS

# El área industrial Nicomedes García duplicará su superficie

La zona podría contar con un parque tecnológico vinculado al de Boecillo

F. D.  
Segovia

El Ayuntamiento de Valverde del Majano tiene previsto ampliar la superficie del área industrial Nicomedes García, y duplicarla hasta llegar a los 1,2 millones de metros cuadrados, dando cabida así a la alta demanda de empresas que pretenden instalarse en la zona.

Así lo anunció ayer su alcalde, Rafael Casado (PP), quien explicó los proyectos que maneja su Consistorio, el único que puede ofrecer, dijo, suficiente suelo industrial a la demanda existente dado que los polígonos de la capital se encuentran saturados y están centrados en actividades comerciales más que industriales.

La propuesta incluye la creación del parque empresarial que estará conectado con el centro tecnológico de Boecillo y otros parques similares del resto de la geografía española. Para ello, el Ayuntamiento ha programado la duplicación del suelo industrial con que cuenta ahora y que se sitúa a ambos lados de la carretera autonómica CL-605 (Segovia-Arévalo). La iniciativa fue presentada a los medios de comunicación y posteriormente se hará con la patronal segoviana (FES) y la Cámara de Comercio e Industria de Segovia.

Todo el complejo industrial será gestionado de forma directa por el Ayuntamiento valverdano, que realizará una propuesta de permuta a los agricultores "apor-



Los representantes del Ayuntamiento, durante la presentación de los proyectos municipales PENALOSA

tando terrenos a cambio de un porcentaje de suelo ya calificado como industrial, y el resto participará, en proporción a sus metros, exactamente igual que el propio Ayuntamiento". Rafael Casado atribuyó la posibilidad de ampliar la zona con las nuevas infraestructuras creadas.

Además de recordar que Val-

verde está experimentando un crecimiento urbanístico importante con diez nuevas promociones inmobiliarias, el alcalde calculó que la población podría duplicarse en los próximos años.

## 800 EMPLEOS DIRECTOS

La actual área industrial Nicomedes García acoge actualmente a

85 empresas de todos los sectores, que dan empleo de forma directa a 800 personas y a 3.000 de forma indirecta. Con una superficie de 750.000 metros cuadrados, está siendo ampliada en 180.000 metros más en los que tendrán cabida otras 50 empresas que ocuparán las 71 parcelas de que se compone la ampliación

## EMPUJE INMOBILIARIO

La localidad mantiene actualmente diez promociones inmobiliarias con una media de quince viviendas cada una

más inmediata. Con ella se piensa generar 600 nuevos empleos directos y estará concluida en el primer trimestre de 2005.

Gestionado directamente por el Ayuntamiento, el área industrial fue creada por el empresario Nicomedes García Gómez, fundador del whisky DYC o el Anís Castellana. También acoge a otras empresas representativas de Segovia como la fabricante de diálizadores Idemsa, la mayor cooperativa de la provincia, Avigase; y pronto recibirá a otras empresas que se trasladarán desde Segovia, como es el caso de Ontex Peninsular. "Hemos recogido el testigo para dar cabida a empresas de Segovia y de fuera de Segovia", apuntó el alcalde.

El Ayuntamiento asumió este espacio en 1998 y desde entonces el municipio no ha recibido ninguna ayuda de instituciones externas para desarrollar las infraestructuras de la zona, según recordó el alcalde, quien hizo hincapié en que un municipio con 640 habitantes gestiona un polígono que actualmente tiene la misma superficie que el de El Cerro, propiedad del Ayuntamiento de la capital, con 50.000 habitantes, por lo que "debemos hacer un esfuerzo mucho mayor", añadió.

De hecho, el Consistorio ha aumentado el presupuesto destinado a esta área, de modo que de los 180.000 euros que gastó en 2002, pasó a 225.000 en 2003 y en lo que va de 2004 ha invertido 300.000 euros.

■ **DIPUTACIÓN** AL ENCUENTRO DESARROLLADO EN SEGOVIA ASISTIÓ EL DIRECTOR GENERAL DE PROMOCIONES CULTURALES

## Diputados de cultura de la región celebran en Segovia una reunión de trabajo

J. H.  
Segovia

Los diputados de cultura de las nueve provincias de Castilla y León se reunieron ayer en un encuentro de trabajo en Segovia, a petición del segoviano, José Carlos Monsalve, al que también asistió el director general de Promociones Culturales de la Junta de Castilla y León, Alberto Gutiérrez.

Durante la reunión, en la que también estuvieron presentes técnicos de las diputaciones, hubo un intercambio de experiencias sobre las expectativas y los objetivos de trabajo de cada una de las administraciones, exponiendo cada diputado las actividades realizadas y los proyectos previstos para el futuro.

Por su parte, el director general de Promociones Culturales manifestó la intención de la Junta de establecer un convenio con las diputaciones para fijar un circuito escénico por todas las provincias, con el fin de realizar intercambios entre los diferentes grupos teatrales de cada provincia. Además, se seguirán manteniendo los programas de difusión cultural con los ayuntamientos.

Alberto Gutiérrez informó también de que la Junta tiene previsto realizar una reordenación de subvenciones, con el objeto de establecer como fijadas ayudas que se repiten todos los años a las diputaciones. El objetivo es ahorrar tiempo y dinero en el proceso burocrático de solicitud de las subvenciones.



Un momento de la reunión en el salón del plenos de la Diputación Provincial F. PENALOSA

Durante la reunión se habló asimismo de la informatización de los centros de bibliotecas que llevará a cabo próximamente la

Junta y de las actividades que se organizarán el año que viene en el cuarto centenario del Quijote.

El diputado segoviano, José

Carlos Monsalve, valoró este primer encuentro regional, añadiendo que tendrá continuidad en otras provincias.

**MUNICIPIOS** FERNÁNDEZ NORNIELLA ASEGURA QUE FUE EL CONCEJAL QUIEN LE PIDIÓ UN CARGO EN LA COMPAÑÍA AGROALIMENTARIA

## El PSOE cree que la versión de Ebro desmonta la coartada del PP

De Francisco asegura que el pacto PSOE-UPL incluía la presidencia de Caja España

EFE  
León

El portavoz del PSOE en el Ayuntamiento de León, Ibán García, dijo ayer que la versión de la compañía Azucarera Ebro sobre su reunión con el edil no adscrito José María Rodríguez de Francisco "desmonta la coartada del PP para presentar la moción de censura" contra el actual alcalde, Francisco Fernández. De este modo, el portavoz socialista se pronunció acerca de las recientes informaciones según las cuales el presidente de esta empresa, José Manuel Fernández Norniella, negó haber recibido presiones para contratar a De Francisco, sino que fue el propio edil quien le solicitó un cargo en esta compañía agroalimentaria.

García sostuvo que esto "echa abajo" la teoría del supuesto "intento de compra" denunciado por el concejal, antes en la UPL, y en el que tanto él como el grupo municipal del PP justifican en gran medida la moción de censura pactada contra el actual equipo de gobierno del PSOE y los leonesistas. "Se les ha venido abajo esta excusa y ahora tendrán que inventarse algo nuevo para intentar justificar una moción injustificable", dijo el portavoz socialista, para quien esta iniciativa política, que se debatirá en pleno mañana, "sólo esconde las ansias de poder, fundamentalmente del PP".

Asimismo, consideró que las revelaciones acerca de la versión de Azucarera Ebro obligan a los máximos responsables del Partido Popular, entre los que citó a su presidente autonómico, Juan Vicente Herrera, y a su líder municipal, Mario Amilivia, "den explicaciones a la ciudadanía tras lanzar injurias fundadas en rumores". Tras ser preguntado acerca



Ibán García, portavoz del PSOE en el Ayuntamiento leonés

del estado de ánimo actual del grupo de concejales socialistas, García señaló que "son buenos" y defendió que tanto él como sus compañeros pueden "salir a la calle con la cabeza bien alta, a diferencia de los del Partido Popular". "A ellos no se les ve mucho por la calle ni en los actos públicos últimamente y se ve que no tienen tantas posibilidades de tomar el aire como nosotros", dijo el portavoz socialista, aludiendo al malestar que, desde su punto de vista, existe entre buena parte de la ciudadanía leonesa hacia los promotores de la moción de censura.

### ASOMBRO EN EL PP

Por su parte, el secretario general

del PP en Castilla y León, Alfonso Fernández Mañueco, consideró que sonroja y causa asombro la versión del presidente de Ebro-Puleva, José Manuel Fernández Norniella, sobre la oferta de trabajo al concejal leonés José María Rodríguez de Francisco. Fernández Mañueco afirmó ayer en declaraciones a los periodistas en Burgos que "nadie se puede creer que una persona va a pedir trabajo a una empresa y es recibido por el presidente sin una petición de cita previa y sin que haya ningún intermediario".

Tras recordar que habría que preguntar a Fernández Norniella y al propio Rodríguez de Francisco, quien aseguró que la oferta de

trabajo fue un intento del PSOE de comprarle para que abandonara la política, Fernández Mañueco insistió en que "habría que investigar lo ocurrido, porque las acusaciones de Rodríguez de Francisco son muy graves", aunque matizó que "el primer paso de una investigación no tiene porque ser crear una comisión investigadora".

### Presidencia de Caja España

Por su parte, el edil no adscrito en el Ayuntamiento de León, José María Rodríguez de Francisco, desveló ayer que el pacto de gobierno en el Ayuntamiento de León, que sellaron UPL y PSOE, por el cual Francisco Fernández (PSOE) es alcalde, incluía la presidencia de Caja España, que la ocuparía él, cargo que supuestamente rechazó.

Rodríguez de Francisco, que fue el candidato de UPL en las pasadas elecciones municipales, indicó ayer, en una entrevista en Radio León, que la investidura del alcalde en el pleno del 14 de junio de 2003 fue consecuencia de un doble pacto, que incluía el Ayuntamiento y Caja España. "Firmé dos pactos, uno en el Ayuntamiento y otro en Caja España, en el que él —Francisco Fernández— iba a ser el alcalde de León y yo el presidente de Caja España", dijo de Francisco, que agregó que "eso lo puedo exhibir", al tiempo que precisó además que el pacto incluye una "coletilla manuscrita por un personaje importante del PSOE". "No soy el presidente de Caja España, porque mi vida ha sido una pura y dura renuncia", dijo Rodríguez de Francisco, que recordó que "llevó 21 años de concejal y no soy alcalde, porque renuncié de motu propio; yo no quise tampoco ser presidente de Caja España".

### PLENO

## Medidas para prevenir altercados antes del pleno

El subdelegado del Gobierno en León, Francisco Álvarez, garantizó ayer al PP que se adoptarán todas las medidas necesarias para prevenir altercados en la concentración que se celebrará mañana en León en la Plaza de San Marcelo, cuando se debata una moción de censura contra el PSOE. Así lo aseguró ayer el portavoz del PP en el Ayuntamiento de León, quien indicó haber hablado con el subdelegado del Gobierno en León, Francisco Álvarez, quien le ha transmitido que "ya había acordado con el comisario jefe de León, Ángel Miñambres, que se adoptarían las medidas posibles, con presencia policial, incluida la local, para que se cubra la seguridad en esta plaza".

"Nos pidió además que tuviéramos aguante y que no respondiéramos a ninguna provocación", dijo Saurina, quien pidió a la ciudadanía "tranquilidad" y que haga caso de esta consigna.

La respuesta de Álvarez se produjo el mismo día en que el Grupo de Concejales del PP remitió un escrito a la Subdelegación del Gobierno en León, en el que este grupo pedía protección para esta concentración y además alegaba que esta movilización vulneraba los artículos 8 y 9 de la Ley Orgánica de Derecho de Manifestación y Reunión.

**POLÍTICA** EL CONSEJERO DE PRESIDENCIA CLAUSURÓ EL I CONGRESO REGIONAL DE ENTIDADES LOCALES EN LA CAPITAL BURGALESA

## Fernández Mañueco afirma que el Pacto Local reforzará el papel de las diputaciones

EFE  
Burgos

El Pacto Local, que se negocia a propuesta de la Junta de Castilla y León, reforzará el papel de las diputaciones provinciales como "elemento vertebrador" de la comunidad, afirmó ayer el consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, en la clausura del I congreso regional de entidades locales. "El papel de las diputaciones debe ser fundamental tanto para participar en consorcios que agrupen a municipios como dirigiendo o canalizando la organización de mancomunida-

des", explicó Fernández Mañueco.

El consejero insistió en que una comunidad con una gran dispersión poblacional, como es el caso de Castilla y León con 2.248 municipios, requiere que los municipios colaboren entre sí y con las diputaciones provinciales.

Precisamente los 150 representantes de municipios, consorcios, mancomunidades y diputaciones de las nueve provincias de Castilla y León que han participado durante dos días en el congreso han analizado el funcionamiento de las formas de agrupa-

ción, tanto en mancomunidades, más extendidas en la comunidad, como en consorcios. Al encuentro han asistido representantes políticos y técnicos de las administraciones locales, además de representantes de otras comunidades autónomas, la administración general del Estado, las Cortes de Castilla y León, la Federación Regional de Municipios y Provincias y el Colegio regional de colegios profesionales habilitados nacionales.

El director general de administración territorial de la Junta de Castilla y León, Luis Miguel

González Gago, precisó que en Castilla y León hay 215 mancomunidades, que engloban a 1.966 municipios de los 2.248 que hay en la comunidad. La mayor parte de estas mancomunidades tienen como objetivos prioritarios la colaboración en el tratamiento de residuos y dotación de infraestructuras básicas, aunque también hay municipios que se agrupan en mancomunidades para la prevención y extinción de incendios, la promoción cultural y deportiva o la promoción de la salud, asistencia y servicios sociales, entre otros objetivos.



Fernández Mañueco



■ **SANIDAD**

## El alcalde de Benavente tacha de "grosería institucional" la visita de Antón

EFE  
Zamora

El alcalde de Benavente, Manuel García Guerra (Psoe), calificó ayer de "grosería institucional, de mala educación y de ejercicio de cinismo y desvergüenza" la visita de ayer del consejero de Sanidad, César Antón a la localidad con motivo de la inauguración del Centro de Especialidades Médicas. Durante este acto Antón ofreció un ultimátum al Gobierno de la nación para que concrete antes de que finalice este año su oferta para la construcción de un nuevo hospital para la comarca de Benavente (Zamora).

El consejero explicó que ni la ministra de Sanidad ni el ministro de Administraciones Públicas habían contestado a las cartas remitidas por la Junta de Castilla y León solicitando una próxima reunión entre ambas administraciones para conocer cuál es el proyecto del Gobierno central sobre este asunto y para así llegar a un acuerdo. En este sentido el alcalde de Benavente (Zamora), Manuel García Guerra (Psoe) explicó ayer en rueda de prensa que le pareció una "desvergüenza" por parte del consejero de Sanidad el hecho de mencionar el envío de esta carta al Ministerio de Administraciones Públicas que fue remitida el pasado 26 de noviembre. Según el alcalde benaventano es imposible que le haya dado tiempo al ministro de Administraciones Públicas a contestar a la carta ya que fue enviada hace tan sólo cinco días "es decir cuando programan la inauguración oficial del Centro de Especialidades". Guerra acusó al consejero de Sanidad de "montar un número de circo" y de realizar un "simulacro de intento de contacto con el Gobierno".



Un momento de la reunión ayer presidida por la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo

EFE

■ **ECONOMÍA** ACTUALMENTE HAY 149.000 PERSONAS CON DISCAPACIDAD

## La Junta no ingresará 1,6 millones por los beneficios fiscales a discapacitados

EFE  
Palencia

La consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, anunció ayer en Palencia que el Gobierno regional estima que dejará de ingresar en 2005 cerca de 1.600.000 euros por la aplicación de los beneficios fiscales para colectivos de discapacitados.

Pilar del Olmo, que acudió a Palencia en visita oficial para entrevistarse con las distintas asociaciones de discapacitados de la provincia y para explicar los beneficios fiscales que entrarán en vigor el próximo ejercicio, indicó que las deducciones se producirán, fundamentalmente, en el Impuesto sobre el IRPF y el cuidado de personas mayores de 65 años con dependencia física.

La consejera comentó que en la región viven actualmente 11.980 personas que, a título individual o integradas en un núcleo familiar, pueden optar a dichas exenciones fiscales, aunque no descartó que "este número fuera aún mayor".

**OTROS BENEFICIOS**

Actualmente, la Junta tiene censadas a 148.853 personas en la Comunidad de Castilla y León con algún tipo de discapacidad, lo que supone un seis por ciento del total de la población, cifrada en 2.487.646. "La Consejería de Familia cuenta ya con una página web donde se pueden consultar los beneficios sociales para el colectivo de discapacitados", señaló Del Olmo.

Además, habrá beneficios fiscales en el Impuesto de Sucesiones o Donaciones para personas con discapacidad que reciben una herencia, junto a las aplicadas en la adquisición de una vivienda con tipos de interés reducidos en préstamos hipotecarios y también por las obras de reparación de viviendas que necesiten adaptarse a las necesidades de personas con minusvalías.

Del Olmo aprovechó su presencia en Palencia para realizar junto a la directora general de Comercio, Córdula García, y el delegado territorial de la Junta, José María Hernández, una visita institucional a Herrera de Pisuerga, donde inauguró las obras de peatonalización realizadas por el Gobierno regional.

■ **TERRITORIO**

## La Junta devolverá la titularidad de las fincas de Solosancho en el año 2005

EFE  
Ávila

La Junta de Castilla y León devolverá la titularidad de las 2.200 fincas urbanas de Solosancho (Ávila) a sus propietarios en 2005 mediante procedimiento administrativo, para resolver un conflicto que data de hace 74 años, señaló ayer el alcalde de esta localidad, Benito Zazo (PSOE).

Esta decisión fue dada a conocer en la reunión celebrada ayer en el consistorio del pueblo por dos técnicos de la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta, representantes de los tres grupos municipales —PSOE, PP e IU—, el secretario del Ayuntamiento y un vecino en representación de la Comisión de Expertos.

De esta manera se trata de iniciar los trámites administrativos para solventar el conflicto que desde hace 74 años arrastra Solosancho con la propiedad de 2.200 fincas urbanas del término municipal, al ser la Junta la titular registral, en vez de sus propietarios. Esta circunstancia "ha impedido el desarrollo del pueblo en este tiempo", según el regidor, quien recordó cómo Solosancho tenía en los años cuarenta 3.000 habitantes, frente a los 1.060 actuales.

Desde su punto de vista "nadie se atreve" a comprar una vivienda en Solosancho porque "no se puede acceder a préstamos hipotecarios ni a ayudas públicas" en estas circunstancias.

Benito Zazo calificó de "positivo" el encuentro de ayer, después de que los servicios jurídicos de la Consejería de Presidencia hayan optado por la vía administrativa como la más adecuada para resolver este conflicto, desechando la judicial.

## BREVES

**AGRICULTURA**

### El sector critica el "cambio de actitud" del PSOE sobre las tasas del Carrión

Las organizaciones agrarias de Castilla y León criticaron ayer "el cambio de actitud" del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), porque la Confederación Hidrográfica del Duero reclama ahora el pago de tasas de regadío en la zona del Carrión que los socialistas rechazaban cuando estaban en la oposición. Responsables de COAG, ASAJA y UPA se refirieron, durante una rueda de prensa en Valladolid, a unas recientes declara-

ciones de la presidenta de la Confederación, Helena Caballero, a favor de que los regantes paguen unas tasas por el trasvase de agua desde el embalse de Riaño (León). El secretario general de UPA en Castilla y León, Julio López, reprochó a la presidenta que no haya comunicado su posición a favor de las tasas a las organizaciones agrarias, que tuvieron conocimiento de ellas a través de los medios de comunicación.

**AGRICULTURA**

### Asaja se retira del Consejo Agrario

La organización profesional agraria Asaja anunció ayer que no participará en las futuras reuniones del Consejo Regional Agrario de Castilla y León porque considera que su papel de interlocución política ante el sector agrario "se ha desvirtuado". Por esta razón, los representantes de Asaja presentarán su dimisión como integrantes de este foro al consejero de Agricultura y Ganadería, José Valín.

**INFRAESTRUCTURAS**

### Las organizaciones agrarias piden a Herrera más implicación en la defensa de Castrovido

Las organizaciones agrarias de Castilla y León mantendrán su lucha en defensa del embalse burgalés de Castrovido, por el que piden que luche también el presidente Juan Vicente Herrera. Responsables de las organizaciones COAG, ASAJA y UPA se reunieron ayer en Valladolid con el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriero, y en la rueda de prensa posterior el presidente regional de ASAJA, Donaciano Dujo, pidió

la dimisión de la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona. El responsable de COAG en Burgos, José Manuel de las Heras, calificó a la ministra de "obcecada" en rebajar la capacidad del embalse, lo que conllevaría que no serviría para controlar avenidas ni para regar las 6.010 hectáreas previstas. De las Heras acusó a Narbona de "buscar todo tipo de excusas", para no construir un embalse que se lleva "más de 60 años esperando".

► POLÉMICA SOBRE EL GOLPE DE ESTADO EN VENEZUELA



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, saluda a Miguel Ángel Moratinos en presencia de Pedro Solbes, ayer por la tarde en el Congreso. /EFE

## El PP rompe el diálogo con Moratinos y exige su dimisión si no rectifica

El ministro de Asuntos Exteriores se disculpó por no haber formulado sus acusaciones en el lugar oportuno, pero considera probado que José María Aznar avaló el golpe contra Chávez

• Rajoy exigió a Zapatero que cese a Miguel Ángel Moratinos por sus «calumnias», mientras el presidente del Gobierno destacó el ejemplo del ministro al disculparse.

EFE / MADRID

El PP anunció ayer la ruptura de todo diálogo con el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, quien consideró probada la afirmación de que el Gobierno de Aznar avaló y legitimó el golpe de Estado contra Hugo Chávez, aunque pidió disculpas por la inoportunidad de su acusación.

Moratinos se disculpó por no haber formulado sus acusaciones en «el lugar oportuno», al tiempo que reconoció que un ministro de Exteriores no debería acudir a ese tipo de programas de televisión.

Puntualizó no obstante que él pudo ser «desafortunado en la forma», pero efectuó sus declaraciones en un contexto en que el PP había arremetido en sus críticas a la Cumbre Iberoamericana.

El jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, destacó ayer el «ejemplo» de Miguel Ángel Moratinos al disculparse por la forma de su acusación al anterior Ejecutivo sobre el golpe de Estado en

Venezuela pese a dar «argumentos y razones», y contrastó su actitud «con la de gente que, sin tener razón, quiere imponerse siempre».

Por su parte, el líder del PP, Mariano Rajoy, reclamó al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, el cese de Moratinos por sus «calumnias», tras insistir el ministro de Asuntos Exteriores en que el Ejecutivo de José María Aznar avaló y legitimó el golpe de Estado del 2002 en Venezuela.

Tras oír sus explicaciones, el portavoz del PP, Gustavo de Arístegui, volvió a exigir la dimisión del ministro si no rectifica sus acusaciones, anunció que no lo considerará interlocutor en política exterior mientras mantenga sus «calumnias» y le acusó de ocultar

datos deliberadamente para sustentar su teoría.

**INTERPRETACIÓN SESGADA.** Arístegui aseguró que el Gobierno actuó de forma «impecable» durante el golpe y afirmó que Moratinos había realizado una «interpretación sesgada» de los hechos y había omitido que «en ningún momento» se reconoció a las «autoridades de hecho» venezolanas, así como que Cuba hizo gestiones ante el embajador en Caracas, Manuel Vitorro, para que mediara.

En su intervención inicial, Moratinos esgrimió transcripciones de telegramas de Vitorro y de declaraciones a la prensa de los entonces ministro de Exteriores, Jo-

sep Piqué, y director del CNI, Jorge Dezcallar, tras lo que consideró «demostrado fehacientemente» que el Gobierno de Aznar no condenó el golpe y le ofreció «legitimidad internacional».

El titular de Exteriores recalcó que, en sus declaraciones en TVE, no acusó al Ejecutivo del PP de haber «instigado» o participado «en la preparación y ejecución» de la intencionada golpista y añadió: «nunca dije eso; afirmar lo contrario sería una calumnia».

El ministro denunció a continuación que Vitorro siguió instrucciones de Asuntos Exteriores no para que reclamase al golpista Pedro Carmona la liberación inmediata de Chávez, sino para advertirle de que «debería respetar los compromisos rotos» por su «Decreto» para que «el Gobierno provisional surgido de la junta cívico-militar pudiera ser reconocido por la OEA».

Los portavoces de CiU, ERC, PNV, IU-ICV, CC y Grupo Mixto coincidieron en apreciar que el ministro se equivocó al denunciar el apoyo del Gobierno del PP al golpe en el programa 59 segundos.

El más crítico fue Jordi Xuclá (CiU), quien afirmó que ese error de forma puede terminar invalidando el fondo y atribuyó al formato del programa que se pudiera interpretar que lo que quiso decir es que el PP «instigó» el golpe.

### El ministro critica la actuación de Aznar

El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, acusó ayer al Gobierno del PP de no haberse preocupado por la situación de los españoles en Venezuela durante la intentona golpista del 2002, a diferencia de las gestiones que hizo el régimen de Franco tras el golpe de Estado de Pinochet en Chile. Moratinos reprochó al Ejecutivo de José María Aznar que tardara en condenar el golpe de Estado contra Hugo Chávez más que EEUU -«fui los últimos de Venezuela», afirmó- y aseguró que el Gobierno del PP se desentendió de los españoles residentes en este país.

El titular de Asuntos Exteriores contrastó esa actitud con la del embajador español en Santiago de Chile durante el golpe de Pinochet contra Salvador Allende y destacó que, bajo un Gobierno franquista, la responsabilidad de este diplomático fue «salvar a los españoles» que corrían riesgo en aquellos primeros momentos de la dictadura militar. EFE

BLOC DE NOTAS

### Miércoles tarde, bronca en el Congreso

Los miércoles de control en el Congreso terminan invariablemente en miércoles de bronca que ayer, por segunda semana consecutiva, tuvo como excusa la polémica sobre las declaraciones del ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, sobre el papel del Gobierno del PP en el intento de golpe de Estado en Venezuela en abril de 2002.

La sesión de control al Gobierno tenía mucho de segundo acto, ya que, después de la comparecencia del titular de Exteriores sobre el asunto Venezuela, el PP esperaba que el presidente «rompiese su silencio».

Rajoy consideró las explicaciones de Moratinos «tan vagas como tardías», se mostró convencido de que «debe ser cesado» por sufrir «calentones dialécticos a menudo».

El presidente del Gobierno, en su respuesta, se refirió a «la información exhaustiva», los argumentos y razones expuestos a su juicio por Moratinos. «Qué ejemplo y qué contraste!», subrayó, frente a gente que, sin razones, pretende imponerse siempre «y no me refiero a usted, señor Rajoy. A usted le deseo suerte», terminó.

Después Eduardo Zaplana se levantó para lamentar «la inconsistencia y cobardía» del presidente, al citar ayer a Aznar y la semana pasada las bofetadas de Elche.

«Como le dije la semana pasada, tiene usted muy mal gusto señor Zaplana», le respondió la vicepresidenta sin darse cuenta de que a quien se lo dijo fue a Acebes.

Si no le había bastado con que le confundieran con Zaplana, a Ángel Acebes le dio paso Marín como «don Jesús Acebes» y, además, cuando estaba empezando a hablar se le cortó el sonido.

Las miradas del PP se dirigieron inmediatamente hacia la presidencia, donde Manuel Marín ya estaba con las manos levantadas para demostrar su inocencia. Inmediatamente volvió el sonido y Marín pidió a Acebes que esperara un segundo.

A esas alturas del debate la algarabía ya era considerable y se habían oído algunas lindezas, pero todo arreció cuando Fernández de la Vega le dijo a Acebes que todo el mundo sabe que él «y su amigo Aznar» no son Blancanieves, sino más bien «Pinocho».

«Lobo feroz!», se escuchó desde un escaño y continuó la sesión.



# DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 2 DE DICIEMBRE DE 2004 · NÚMERO 11



**fito  
vuelve**

El Frontón Segovia,  
escenario de uno de  
los mejores directos  
del año. **fito&fitipaldis**

Ciclo. Cine Documental  
**'La Pelota Vasca'**

**Murfila, telonera**  
concierto en Segovia

**'Polar express' cuento**  
navideño muy real

# LA NOCHE

# EL FOTOMATON



Goso y amigos. Chesea. 26 de noviembre.

Fotografía cedida por Marchanet

[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



María y amigas. Brisbane. 26 de noviembre

Fotografía cedida por Marchanet

[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



María y amigos. Cool Bar. 27 de noviembre

Fotografía cedida por Marchanet

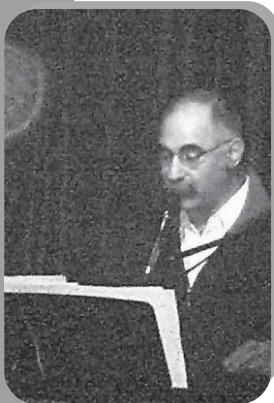
[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



Pili, Marta y Rocío. La Facultad 27 de noviembre.

Fotografía cedida por Marchanet

[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



Izquierda, Chema y Rodrigo. Gran Hook. 26 de noviembre.  
Derecha, Andrés y Luis. Vertical. 27 de noviembre

Fotografías cedidas por Marchanet.



[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



Tucci y amigos. Gran Hook. 26 de noviembre.

Fotografía cedida por Marchanet.

[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



Arriba. Fiesta en Kyber.

Izquierda. Leo Masliah, cantante y escritor uruguayo, estuvo el viernes pasado en 'La Oveja Negra' (Cabañas de Polendos)

Fotografía de Laura Cubo

Derecha. Dos chicas guapas en el Sabbat el día 27 de noviembre. Son Michela y María.

[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



sigue la marcha  
[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)

para anunciar: [anuncia@marchanet.com](mailto:anuncia@marchanet.com)

**marchanet**  
enseñate!



Concierto / Fito&Fitipaldis tocarán el próximo sábado en el Frontón Segovia

# PERFIL DE UN GENIO DE LA MÚSICA ROCK

SU GIRA HA RECORRIDO TODA ESPAÑA CON MÁS DE 125 CONCIERTOS Y EN CADA SITIO LAS SALAS, TEATROS Y RECINTOS SE HAN LLENADO HASTA LA BANDERA. ESTE GENIO CON PATILLAS HA LOGRADO LA PLEITESÍA DEL PÚBLICO. DETRÁS DE ESE REPENTINO ÉXITO Y DE SU PEQUEÑA FIGURA SE ESCONDE UN LARGO HISTORIAL

Gemma Sanz

**H**ay cuatro señas que le son inconfundibles: patillas, pendientes de corsario, la boina y su personal voz. Su nombre de guerra, Fito y el comando callejero al que capitanea, los Fitipaldis. Sin duda se ha convertido este año en la revolución musical dentro del panorama nacional y no por sus ambiciones, porque él sigue haciendo lo mismo que siempre, sino porque se ha ganado el corazón del público a base de canciones porque como él dice "canto para todos pero que escribo para mi mismo".

Con Fito no ha nacido una estrella. Él ya era un satélite muy importante dentro del rock urbano español como vocalista de Platero y Tú. No nació con una guitarra en la mano, como se cuenta de la mayoría de las grandes figuras, ni recibió formación académica desde su más tierna infancia; Fito nació en 1965 en uno de los barrios más turbios de Bilbao, 'La Palanca', y su vida no estuvo siempre repleta de éxitos.

Fue un mal estudiante que pasaba sus horas trabajando detrás de la barra de un bar y jugueteando peligrosamente con las drogas. En resumen, y como él dice, fiel a sus aires de tío corriente, "en realidad soy un camarero que un día se compró una guitarra", a lo que hay que añadir más de trece años triunfando granito a granito y un don musical que no se hace, que 'viene de serie', aunque a veces se descubre tarde.

Del Fito de 'Burrock'nroll' con Platero y Tú (1991) al Fito de 'Lo Más Lejos a tu Lado' con los Fitipaldis (2003), de letras callejeras, ruidosas y gamberras a letras dolidas, algo poéticas y con un fuerte regusto a perro viejo y de vender 700 copias a vender más de 140.000, han pasado más de diez discos y mil conciertos. Todo un bagaje que proyecta en el escenario, en su pequeña figura de ojos profundos y cuerpo huesudo, una vez que ha cogido su guitarra en mano.

El fin de Platero fue una pérdida dolorosa para los amantes del rock, pero como explicaron los miembros del grupo la sal de la banda se había acabado y no hay peor enemigo que la rutina. Así fue como Fito continuó con su proyecto de los Fitipaldis, que durante un



Uno de los conciertos multitudinarios que Fito&Fitipaldis han ofrecido en 2004. En Segovia estuvieron al principio de la gira y vuelven el sábado

→ El concierto de Fito&Fitipaldis está previsto para las 22,00 horas del próximo sábado 4 de diciembre en el Frontón Segovia de la capital. La cantante Murfila será la invitada.

tiempo simultaneó con la primera banda, sacando al mercado en cinco años tres discos con la discográfica DRO: 'A Puerta Cerrada' (1998), 'Los Sueños Locos' (2001) y 'Lo más Lejos a tu Lado' (2003).

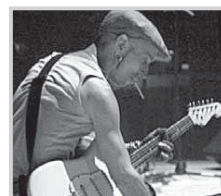
El último trabajo de Fito y Fitipaldis, que se puso a la venta el 22 de noviembre de este año, recoge el directo de uno de los conciertos más importantes de toda la gira. El pasado 19 de agosto Fito reunió en su tierra natal a más de 65.000 personas en su concierto en la Aste Nagusia de Bilbao, el más multitudinario de todos los tiempos en Euskadi. Ese concierto se grabó para más tarde editar un directo, el primero del grupo, que bajo el título de 'Vivo... para contarlo' recoge, en formato DVD + CD en caja gran tamaño y en formato CD + DVD en digipack, más de trece temas del grupo, diez videoclips,

→ Las entradas pueden encontrarse en el bar Santana, Totem, Telepizza (Segovia) y en bar Eclipse (La Granja), bar J.J.J. (El Espinar), Los Mellizos (Carbonero), La Alhambra (Cuéllar), bar Pifa (Cantalejo) y La Luna (Nava)

el 'como se hizo' de Los Sueños Locos, entrevistas, así como fotos de la banda.

Con los Fitipaldis ha encontrado ese sitio en el que se siente cómodo haciendo la música que le apetece y que no tenía cabida en el anterior grupo, ya que nadie puede negar que a este bilbaíno le gustan las bandas. Ahora camina solo y juega con todo tipo de sonidos: soul, blues, pop, swing, flamenco o puede incluir un saxofón sin perder ese aire de autenticidad y honestidad que le valió el respeto de muchos en los años dorados de Platero.

En conclusión, 38 años, dos hijos, 1,64 de altura, 50 kilos de peso y normalmente camiseta de tres euros; en definitiva, un hombre corriente que —como canta en sus canciones— ha conseguido sin 'degenerar' que su vida sea el rock'n roll.



→ EL DVD

## 'Vivo... para contarlo'

1. Quiero beber hasta perder el control. 2. La casa por el tejado. 3. Trozos de cristal. 4. Barra americana. 5. Un buen castigo. 6. A la Luna se la ve el ombligo. 7. Cerca de las vías. 8. Que divertido. 9. Vamonó. 10. Siempre estoy soñando. 11. Whisky barato. 12. Para toda la vida. 13. Soldadito marinerito. 14. Nada que decir. 15. Corazón oxidado.

## CINE

LAS MÁS  
TAQUILLERAS

Era uno de los estrenos más esperados y no ha defraudado. *Los increíbles*, la cinta más ambiciosa de los estudios Pixar (*Buscando a Nemo*, *Bichos*) arrasa en las carteleras en su primer fin de semana y desbancan a otro de los pesos pesados, *Bridget Jones: Sobreviviré*, la segunda parte de las aventuras de la popular rubia acomplejada. La lucha *Alien vs. Predator* sigue dando que hablar, al igual que *El lobo*, que lleva cuatro semanas en cartel.



## 1 'Los increíbles'

Película de animación  
FIN DE SEMANA: 3.891.894 EUROS  
759.721 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 420 SALAS



## 2 'Bridget Jones..'

Con Renée Zellweger y Hugh Grant  
FIN DE SEMANA: 1.515.813 EUROS  
291.340 ESPECTADORES EN 298 SA  
TOTAL EN TAQUILLA: 4.087.738 EUROS  
806.975 ESPECTADORES EN 2 SEM



La película retoma un cuento navideño de Chris Van Allsburg en el que un niño que está perdiendo la fe en Santa Claus.

A LA CAZA  
DE UN  
BOTÍN DE  
LEYENDA

ACCIÓN

## 'La búsqueda'

**Nacionalidad:** EEUU, 2004.  
**Directores:** Jon Turteltaub.  
**Intérpretes:** Nicolas Cage,  
Diane Kruger, Harvey Keitel,  
**En Segovia:** Cinebox

Inspirada en antiguos secretos de la historia estadounidense, esta película narra la búsqueda de un botín legendario, el tesoro de los Caballeros Templarios. Ben Gates (Cage), como otras seis generaciones de su familia, ha dedicado su vida a buscar un tesoro en el que pocos creen. Ahora, al fin ha conseguido descubrir la pista definitiva: un mapa oculto en el reverso de la Declaración de Independencia de los Estados Unidos. Su existencia llega a oídos de un gran enemigo de Gates, por lo que Ben deberá hacerse con el documento más importante de su país para evitar que caiga en manos peligrosas.

Así que, por un lado, el aventurero deberá llevar a cabo uno de los robos más ambiciosos de la historia y, por otro, intentará resolver un gran misterio. ■

Estreno / Polar Express abandera la 'motion capture'

PRÓXIMA PARADA,  
POLO NORTE

NO SON RENOS NI TRINEOS LOS QUE DESPIERTAN EN NOCHEBUENA AL PROTAGONISTA, SINO EL SONIDO DE UNA MÁQUINA DE TREN QUE CIRCULA A TODO GAS.

M. Rodríguez

Es uno de esos actores *todoterreno*, un intérprete que, aliado con la tecnología, es capaz de dar vida no a uno ni dos, sino hasta a cinco personajes diferentes en el mismo filme. Prueba

de ello es *Polar express*, una cinta en la que Tom Hanks presta su voz, sus gestos y su buen hacer a cinco de sus protagonistas, entre ellos a Papá Noel y al pequeño niño incrédulo que hilvana la trama.

Además, el actor es uno de los grandes impulsores de la película,



ANIMACIÓN

## 'Polar Express'

EEUU, 2004  
**Dirección:**

Robert Zemeckis.

**Reparto:**

Tom Hanks,

Michael Jeter,

**En Segovia:**

Cinebox

Miró-Zuloaga

no en vano fue el que adquirió los derechos del libro de Chris van Allsburg en el que se basa el filme (el texto fue galardonado con la medalla Caldecott), y sugirió su puesta en marcha al director Robert Zemeckis, con el que ya había trabajado en *Forrest Gump* y en *Náufrago*.

*Polar express* parte de una historia sencilla, aunque su realización ha sido de lo más ambiciosa. Con un presupuesto que ronda los 170 millones de dólares, la cinta abandera una versión bastante avanzada de la tecnología de la *motion capture* (captura del movimiento), una técnica que permite que las interpretaciones de acción real de los actores impulsen las emociones y movimientos de los personajes digitales. Un efecto totalmente novedoso con el que esta cinta toma la delantera, al haber sido la primera rodada íntegramente en este formato. ■

## 'Dos hermanos'



**NACIONALIDAD:** FRA./R.U., 2004.  
**DIRECCIÓN:** JEAN-JACQUES ANNAUD.  
**INTÉRPRETES:** GUY PEARCE, JEAN-PIERRE L  

**En Segovia:** Mir  -Zuloaga

El director de *El oso*, *Siete años en el Tibet* y *Enemigo a las puertas*, entre otras cintas, vuelve a estudiar el comportamiento de los animales, una de sus pasiones. En esta ocasión son dos tigres, hermanos, separados cuando son cachorros. Con el paso del tiempo, se ven obligados a pelearse en la arena de un circo.

## estrenos

## 'Los chicos del coro'



**NACIONALIDAD:** ALE./FRA./SUI., 2004.  
**DIRECCIÓN:** CHRISTOPHE BARRATIER.  
**INTÉRPRETES:** GÉRARD JUGNOT, FRANÇOIS BERLEAND, KAD MERAD.

En 1949, Clément Mathieu, profesor de música en paro, empieza a trabajar como vigilante en un internado de reeducación de menores. El sistema represivo del director Rachin apenas logra mantener la autoridad sobre los alumnos difíciles. Sin embargo, la música atrae su atención y se convierte en un modo de transformar su vida.



Gérard Jugnot.

## 'Una Navidad de locos'



**NACIONALIDAD:** EEUU, 2004.  
**DIRECCIÓN:** JOE ROTH.  
**INTÉRPRETES:** TIM ALLEN,  
**En Segovia:** Cinebox

Una pareja de mediana edad va a pasar unas vacaciones solitarias, ya que su hija est   fuera de la ciudad, trabajando. Así que los Krank (Tim Allen y Jamie Lee Curtis) se plantean la posibilidad de vivir la Navidad al sol del Caribe. Pero sus vecinos se enteran de sus planes, y no pueden permitir que tal cosa ocurra: esas fiestas son sagradas en el barrio.





**3 'Alien vs. Predator'**

Con Sanaa Lathan y Raoul Bova  
FIN DE SEMANA: 887.974 EUROS  
173.916 ESPECTADORES EN 396 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 3.202.974 EUROS  
644.389 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS

**4 'Anacondas 2'**

Con Johnny Messner y Kadee Strickland  
FIN DE SEMANA: 857.852 EUROS  
170.504 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 349 SALAS

**5 'El lobo'**

Con Eduardo Noriega y José Coronado  
FIN DE SEMANA: 731.368 EUROS  
141.533 ESPECTADORES EN 210 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 4.571.903 EUROS  
921.770 ESPECTADORES EN 4 SEMANAS

**6 '¿Bailamos?'**

Con Richard Gere y Jennifer López  
FIN DE SEMANA: 513.264 EUROS  
98.583 ESPECTADORES EN 295 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 4.582.328 EUROS  
920.260 ESPECTADORES EN 4 SEMANAS

LAS  
ROS  
ANAS

COMEDIA

'El  
asombroso  
mundo de  
Borjamari  
y Pocholo'

Nacionalidad:

España, 2004.

Directores:

Enrique López y

Juan Cavestany.

Intérpretes:

Santiago Segura,

Javier Gutiérrez,

Pilar Castro,

Guillermo Toledo

En Segovia

Cinebox

Perfil / Regresa con una nueva comedia

## ESTADO DE GRACIA

UN APRETADO CURRÍCULUM Y UNA INTERESANTE AGENDA DE PROYECTOS ACREDITAN SU GRAN MOMENTO. ESTE CURRANTE DE LA ESCENA, TAQUILLERO Y CON BUENA PRENSA, PARECE TENER MUCHO MÁS DE SIETE VIDAS

Pati García

Con *Pocholo y Borjamari* se doctora en su género favorito —la comedia—, y en su papel más conseguido hasta la fecha, el de sobresaliente en los repartos corales, el secundario de primera que se lleva todos los aplausos. A pesar de su larga experiencia en teatro y sus casi dos docenas de largometrajes, los protagonistas se le han resistido a su cara de sinvergüenza con arte, de amigo del guapo de la película. Lo cierto es que, instalado en esa estable segunda fila cinematográfica, y alternando las cámaras con los escenarios, el teléfono de su agente no deja de sonar.

Lo de Guillermo Toledo (Madrid, 1970) es vocación pura. Con poco más de dieciséis años decidió que los únicos estudios que le interesaban eran los de interpretación y se marchó a Nueva York a aprender teatro en una High School. Ya en España se convirtió en uno de los pupilos de la escuela de Cristina Rota, emblemática cantera de muchos de nuestros jóvenes actores. Allí conoció a Alberto San Juan y a Ernesto Alterio, compañeros y sin embargo amigos con los que creó la compañía Animalario, habitual de salas alternativas en las que sus

montajes irreverentes y siempre políticamente incorrectos despiertan pasiones.

En su tarjeta de visita figura con mayúsculas el nombre de Richard, mujeriego, vago, divertido y uno de los inolvidables responsables del éxito de *Siete Vidas*. Pero Willy se quedó en el trampolín televisivo lo justo para tomar impulso hacia la gran pantalla, en la que se había estrenado con *Morirás en Chafarinas* (1994). Hoy es uno de los irremplazables en la nueva comedia ibérica (*Se buscan full-montis*, *El otro lado de la cama*, *Días de fútbol* y *Crimen ferpecto*, su único protagonista), pero trabajos como el de *El otro barrio*, *Al sur de Granada*, *Las voces de la noche* o *Seres queridos* demuestran a los más escépticos que sus registros están aún por completarse.

Fuera de la ficción sólo sonríe entre amigos. Le molesta la popularidad y también sentirse constantemente observado. Deslenguado y reivindicativo, oficio de maestro de ceremonias en la más recordada noche de entrega de los Goya, comandando el cabreo colectivo y los gritos de no a la guerra. Desde entonces no pierde una oportunidad de levantar el puño contra el sistema. Un sistema que, al menos para él, ha funcionado a la perfección. ■

LA CARTELERIA EN SEGOVIA

### CINEBOX

#### SALA 1

Una Navidad de Locos  
Todos los públicos

#### SALA 2

El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo

#### SALA 3

Bridget Jones: Sobreviviré

#### SALA 4

Polar Express  
Todos los públicos

#### SALA 5

Los Increíbles  
Todos los públicos

#### SALA 6

Aliens Vs Predator  
Lobo

No recomendada a menores de 18 años

#### SALA 7

La Búsqueda

#### SALA 8

Cosas que hacen que la vida valga la pena  
Anacondas: La cacería por la la orquidea sangrienta

### MULTICINES MIRÓ SALA ZULOAGA

#### AVANCE

Bridget Jones: Sobreviviré  
Los Increíbles  
Dos Hermanos  
Melinda y Melinda  
Polar Express

ESTA PROGRAMACIÓN ES VÁLIDA A PARTIR DEL 3 DE DICIEMBRE

INFORMACIÓN DE HORARIOS EN LA PÁGINA DE CINE DE EL ADELANTADO Y EN LAS SALAS EXHIBIDORAS

### CINE-C. STUDIO

#### CICLO CINE DOCUMENTAL

El chico que conquistó  
Hollywood USA (2002)

2 de diciembre

La pelota vasca España (2003)  
3 de diciembre

DISCOS  
MÚSICA

## LA POSTAL

Concierto  
de Jazz, en  
Zamarramala

El restaurante La Postal, acogerá mañana a las 24,00 horas un concierto de jazz ofrecido por Jaime Iglesias (guitarra), Alejandro Bass (bajo) y Carlos Bermudez (saxo). Iglesias es uno de los grandes guitarristas de jazz en Madrid. Comenzó sus estudios en la capital pero pronto se marchó a EEUU y entró en contacto con todo lo relacionado con este género. También ha sido profesor en prestigiosas escuelas y prepara su primer disco con temas que traerá mañana a Zamarramala.

## SANTANA

Proyección del  
video-arte de  
M. A. Maroto

Mañana viernes 3 de diciembre el bar Santana acogerá a las 22,00 horas la proyección del video-arte 'The Colours of Witches' de Miguel Ángel Maroto, donde los asistentes podrán comprobar desde otra perspectiva el trabajo del artista segoviano que recientemente protagonizó un espectáculo performance

## CALIFICACIÓN

UN FLUPE  
★★★★★  
GÁSTATE LOS EUROS  
★★★★★  
TIENE SU PUNTO  
★★★★  
ECHALE UNA OREJA  
★★★  
QUITA, QUITA  
★



VARIOS GRUPOS

Arde la calle. Un  
tributo a Radio Futura

ARIELA BMG

POP

CALIFICACIÓN ★★★

► Ya tocaba. El más grande de los grupos ibéricos se deja revisar por el rockero actual. Como siempre, fuertes contrastes, luces y sombras. Rosario embellece *Corazón de tiza*, y Las Niñas le dan la vuelta a esa misma canción, igual que Fito a *La negra flor*. Calamaro (*Veneno en la piel*), Bunbury (*Anabel Lee*), El canto del loco (*Escuela de calor*) dejan su impronta. Curioso. Q.P.V.



WILLY DEVILLE

## Crow Jane Alley

PIAS

ROCK

CALIFICACIÓN ★★★

► Una de las bazas mejor guardadas de William Boray, Willy Deville, es su capacidad de reinventarse con cada entrega, pese a que ya ha cruzado la barrera de la cincuenta. Excelentes medios tiempos y un timbre de voz persuasivo e incombustible descolan en *Come a little bit closer* o en la versión de Brian Ferry *Slave to Love*. Los fans de antaño no quedarán decepcionados. L.K.



THE VERVE

This is music: singles  
92-98

VIRGIN

POP

CALIFICACIÓN ★★★★★

► Nacieron antes que los soldados del brit-pop, y en 1997 alcanzaron la gloria con un muestrario pop de ambientes lisérgicos y cantos épicos, *Urban hymns*, con aquel éxito de pomposas orquestaciones, *Bittersweet symphony*. Ahora ve la luz un *lo mejor* de de los de Richard Ashcroft, con sus gemas de alta pureza, dos inéditos y un DVD. Densos, exquisitos, envolventes. Q.P.V.

CONCIERTO / La telonera de Fito&Fitipaldis dará que hablar  
MÜRFILE: REGGAE Y ROCK  
BAJO UNA POTENTE VOZ

LA CATALANA MÜRFILE SERÁ LA ARTISTA TELONERA EN EL CONCIERTO QUE FITO&FITIPALDIS OFRECERÁ EL DÍA 4 DE DICIEMBRE EN EL FRONTÓN SEGOVIA A LAS 22,00 HORAS. SUS LETRAS SON INTELIGENTES Y AFILIADAS SIN OPCIÓN A RÉPLICA.

Mürfile es Mar Orfila, cantante, compositora, actriz, realizadora, guionista, pintora, diseña su propia ropa y es capaz de hacer de cualquier objeto una obra de arte. Mar Orfila es pura creación, imaginación, fantasía... Pero con los pies en el suelo puede llegar a ser salvaje, dura y cruda como la vida misma.

Mar, barcelonesa de 26 años, nace en el seno de una familia de actores de teatro. Desde su más tierna infancia crece en un ambiente artístico rodeada de creatividad. Cursa la carrera de Dirección en el ESCAC, la Escuela Superior de Cinematografía y Audiovisuales de Cataluña, donde desarrolla una de sus facetas, la de realización y dirección.

Entre otras cosas ha

realizado una quincena de cortometrajes, entre ellos Postales desde el Mar, premiado como Mejor Corto del Año 2003 por el Colegio de Directores de Cinema de Catalunya.

También ha dirigido video clips como el último de Los Rebeldes, o escrito el guión del suyo propio en su tema Loko. Igualmente como actriz ha interpretado distintos papeles en cortos y 'clips' musicales.

En lo musical su carrera comienza hace ocho años. Después de pasar por varias bandas forma parte del grupo Örn, un contundente proyecto de rock en inglés.

En 2003 lo abandona y empieza a componer en castellano. Es entonces cuando, junto a Aurelio Morata en la producción, nace Mürfile.



Es algo nuevo y distinto. Contundentes guitarras se funden con muy buenas melodías. Reggae y rock conviven de una forma natural bajo la fantástica voz de Mar. Voz que modula a su antojo pudiendo emitir el más dulce de los susurros o el

grito más espeluznante. Letras inteligentes y afiladas que resultan una declaración de intenciones que no da opción a réplica. 'Vamos a hacer pupita' (21/06/04), es su disco debut, que ya ha dado mucho que hablar...

LAURA CUBO ■

## OTROS CONCIERTOS

## LA OVEJA NEGRA

SÁBADO 4. 23'45 horas - La Casa del Conde  
Entrada gratuita

## SANTANA

JUEVES 2 - TAERA (soul-funky-samba)  
JUEVES 9 - Los Guadalupes (rock'n'roll)  
MARTES 14 - Red House

THE DETROIT COBRAS

## Baby

SINNAMON

PUNK POP

CALIFICACIÓN ★★★

► Revisionistas de maneras ortodoxas, The Detroit Cobras esconden su mayor sorpresa en el poder evocador de la versión. Y es que, con un repertorio basado casi exclusivamente en versiones de estándares del blues, y unas maneras más pop de lo que cabría esperar, los de la ciudad del motor siguen empeñados en buscar su camino entre lo ajeno (o casi, aquí estrenan canción propia). E.R.C..



JOHN FOGERTY

## Deja vu all over again

UNIVERSAL

ROCK

CALIFICACIÓN ★★

► Cualquier tiempo pasado fue mejor y en el caso del ex miembro de la Creedence este dicho se cumple. Sin embargo, no deja de ser meritorio que John Fogerty evoque glorias pretéritas en su nuevo disco, ya desde el *artwork* de portada. El título del disco ya anuncia por dónde van a ir los tiros, pero los momentos de delicadeza e intimidad de este *deja vu...* no chirrían; incluso embelesan. Digno. L.K.



THE DAMNED

## Machine Gun Etiquette

EVERLASTING

PUNK

CALIFICACIÓN ★★★★★

► Bastante menos malcarados que los Pistols, menos comprometidos que The Clash y más luminosos que los Buzzcocks. Fue la primera banda punk en editar un sencillo y pese a sus giros (ora AOR, ora *gothic pop*, ora psicodelia), The Damned goza de una posición privilegiada dentro del british punk. La reedición de su tercer trabajo con nueve canciones extras y un video se antoja un gustazo. E.R.C.



BLUE

## Best of blue

VIRGIN

POP

CALIFICACIÓN ★★

► Los apuestos jovencitos británicos se toman un descanso. En apenas tres años y medio, se han permitido editar tres discos nº 1 y vender cuatro millones de singles. Ahora lanzan un grandes éxitos con lo más florido de su *teen pop* y anuncian un año sabático siguiendo el patrón de Destiny's Child, no de Take That. Es decir, amenazas con volver. Pues que sea 'hasta luego'. Q.P.V.



## UN ARTISTA DE SU TIEMPO

El pintor Diego Echevarry expone su obra 'Pinturas y Dibujos' en la sala de exposiciones de Horizonte Cultural hasta el próximo miércoles 8 de diciembre.

Un colección de seis óleos sobre tela forman la exposición del artista uruguayo en donde los precios de sus obras se encuentran entre 120 euros y 350 euros.

Etcheverry se considera un artista de su tiempo y por eso sus obras tienen, según él, una estética constructiva y la temática no es ajena a los problemas actuales. Guerras, maquinaria e informática se pasean por los cuadros del uruguayo. "Un artista no debe ser sólo un instrumento estético alejado de los problemas de su gente", apunta el artista. L. C. M.



Cine documental / El ciclo del Cine-Club Studio trae a Segovia 'La pelota vasca'

# OTRA 'PELÍCULA'

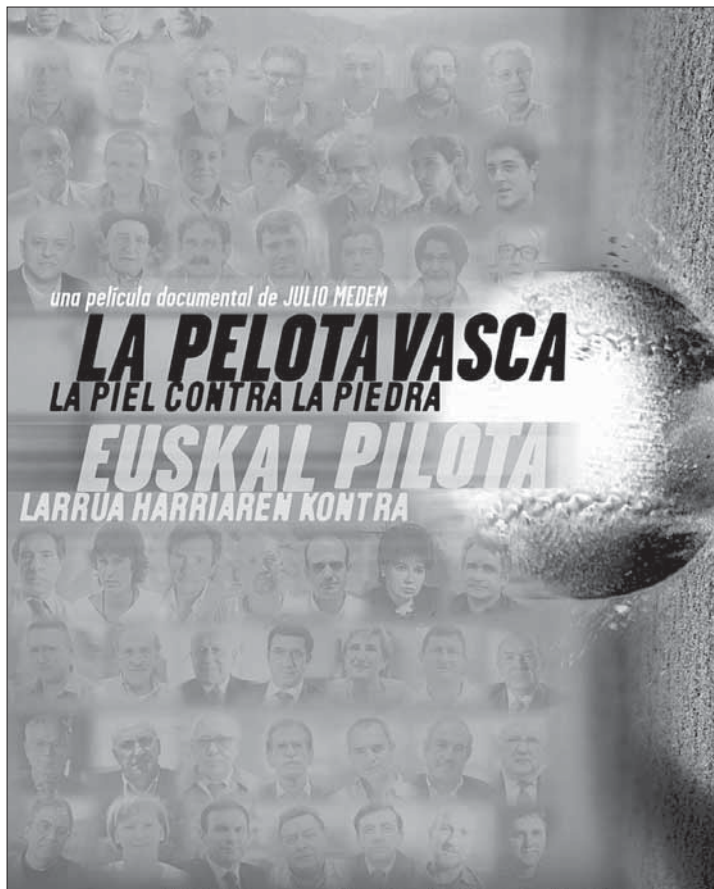
Gonzalo Ayuso

El cine documental tiene sus adeptos, aunque no deja de ser minoritario. Por esa razón es de agradecer que los responsables del Cine-Club Studio incluyan en su programación un ciclo de documentales que se encuentra en su ecuador, pues hoy se proyectará la tercera de las cuatro proyecciones previstas: 'El chico que conquistó hollywood', y mañana 'La pelota vasca', la polémica obra del cineasta Julio Medem.

La autoría de la primera corresponde a los estadounidenses Brett Morgen y Nannette Burstein. Se trata de una recreación en imágenes de la historia del legendario productor de cine Robert Evans a partir de su propia autobiografía.

La más interesante del ciclo, por la cercanía del tema que trata y por la polémica surgida a raíz de su estreno, es, sin embargo, 'La pelota vasca', un largometraje documental basado en entrevistas a setenta personas sobre el conflicto vasco.

"A pesar de que siempre lamentaré no haber podido hacer la película que quería, ya que he hecho la que me han dejado, y que incluso ahora preferiría que hubieran estado todos, me siento en mi derecho de ser el pájaro que me da la gana para volar dentro de la sima, entre esas dos ciegas montañas, e intentar que las ausencias no sólo no desequilibren el resultado, si no que resulten expresivas y llenen de significado un proyecto que clama, precisamente, al diálogo entre todas las partes. Si no acercamos los bordes ¿Cómo vamos a curar la herida?". Sirvan estas reflexiones de Medem para advertir que el documental debe verse con la mente abierta.



Fiestas / Aunque el fin de semana es largo no habrá tiempo para aburrirse

## BACK TO 70'S EN LA FACULTAD

Laura Cubo Martín

Los locos locos años 70 —que recuerdos para quienes lo vivieron y que intriga para los más jóvenes—. Pero todos podrán revivir mañana, a partir de las 23,00 horas en el bar **La Facultad**, la música que más sonaba en los garitos de moda de la España setentera. De esta manera y de la mano de Blue Socks Society 'Back to 70's' en el local segoviano. Dj Double Up (Barcelona) pinchará durante toda la noche música Reggae, Clam, Punky Sonido Discotheque de la época.

Además, hoy a partir de las 23,00 horas, **La Facultad** celebrará 'La Fiesta de la Golosina', en donde la degustación de gominolas y demás chucherías está garantizada. Esta misma noche, desde las 24,00 horas la discoteca **Sabbat** continuará con sus sesiones de música house en la 'Fiesta Cooltour'; Dj Master Beat será el encargado de mezclar los temas de moda.

LA CITA

El bar **Campus** del Centro de Mahonias acogerá hoy, a partir de las 23,00 horas la primera "Fiesta Contra el Sida" que las Juventudes Socialistas de Segovia organizarán con motivo del día contra el Sida celebrado el 1 de diciembre

El bar **Campus** del Centro de Mahonias acogerá hoy, a partir de las 23,00 horas la primera 'Fiesta Contra el Sida' que las Juventudes Socialistas de Segovia organizarán con motivo del día contra el Sida celebrado el 1 de diciembre.

La sala **Kyber** comenzará el fin de semana con su popular fiesta **FreeKyber** por un euro. Además, una cama de estilo antiguo instalada en el local se exhibirá durante toda la noche para que, chicos y chicas, se fotografien junto a ella recreando siglos pasados. Durante toda la semana todo el mundo ha podido votar en Internet la mejor foto realizada en la discoteca la semana pasada. La foto ganadora será premiada esta noche en la sala.

Para los más ahorradores la discoteca **Sabbat** y el bar **Menorá** continúan los **jueves** y **viernes** con su tradicional 2x1 en la oferta de consumiciones.

VIERNES

La sala **Cabaret**, junto a la sala Zu-

loaga, ofrecerá mañana a partir de la una prácticas gratuitas de pasodoble con Josebe y Esther.

SÁBADO

Y al llegar el sábado los más avisados deberán estrujarse el cerebro para pensar en la fiesta más original, ya que el bar **La Facultad** celebrará la 'Fiesta de las Ideas'. En ella los asistentes obtendrán un chupito a cambio de una idea de fiesta, y la más original será premiada.

Y siguiendo nuestra particular ruta fiesterá llegamos al **Hard Pool** en donde se podrá disfrutar de una auténtica sesión de Reggae con el Deejay Ángel City's Soul Club de Los Angeles (California), esto será el próximo sábado a partir de las 22,00 horas.

DOMINGO

Así mismo, el próximo domingo, a las 24,00 horas, la sala **Cabaret** será el escenario elegido por el 'Cuarteto Acuario' para realizar un concierto-orquesta en directo.

### TENEMOS CORREO

Enviadnos convocatorias, información y sugerencias al correo electrónico: demarcha@eladelantado.com







Teatro / una invitación a la reflexión

## UN CONFLICTO ETERNO

EL TEXTO DRAMÁTICO TOMÓ COMO BASE UNA NOVELA DE 1962 PERO LOS CRÍTICOS LO CONSIDERAN UNA OBRA FUNDAMENTAL DE ESTE SIGLO

G. Ayuso

Alguien voló sobre el nido del cuco es conocido por el común del público aficionado al cine por ser un título clásico, una de las obras más reconocidas del director Milos Forman. Pero, este drama que representa en el teatro Juan Bravo la compañía Réplika el próximo lunes, ha sido teatro antes que cine y novela antes que obra dramática.

El autor de la novela, del mismo título, es Ken Kesey, y la escribió en 1962. La obra li-

teraria, que tuvo una gran repercusión en todo el mundo, sirvió de base para la obra teatral de Dale Wasserman. Esta última tiene, en opinión de muchos críticos, una composición dramática perfecta. Se trata de una metáfora de una sociedad a la que le incomodan las personas cuya imaginación y razón escapan de lo que la 'gente de bien' considera 'normal'.

Réplika, bajo la dirección de Jaroslaw Bielski, ha tenido la valentía de ofrecer por primera vez en España la versión teatral de esta historia estremecedora, una reflexión sobre las intrincadas madejas de la razón y las más escalofriantes manipulaciones procedentes del mundo de lo razonable.

La historia transcurre en un manicomio y está contada por un elenco de actores poco conocidos pero muy solventes, según la crítica. Ha contado con la colaboración de Chema Pérez —Enemigos— autor de la música.

**'Alguien voló sobre el nido del cuco'.**

**Teatro Juan Bravo.**

**Lunes 6. 20,30 horas.**



### 365 bandas sonoras

<http://www.bandasonoras.com>

El cine y la música están estrechamente ligados. En esta dirección es posible comprar hasta 365 bandas sonoras de películas clásicas y actuales y de series de televisión. La página incrementa poco a poco su catálogo.

## en la red



### Y el humor que no falte

Ludos. Viernes 3 de diciembre. 00,00 horas  
La Vieja Estación. Miércoles 12. 22,30 horas.

A Segovia le llega el frío, le llegan las nieves, pero como no todo van a ser aires gélidos también le llegan buenas dosis del mejor humor. Como cada semana en la ciudad se darán cita

los mejores cómicos. Para abrir el apetito y arrancar la sonrisa el bar Ludos tiene preparada para este viernes a partir de las doce de la noche una ración de la mejor gracia irónica a cargo de la actuación del cómico de la Paramount 'El Granjero'. Y para continuar la semana, y que la risa no pare, que dicen los refranes que alarga la vida, La Vieja Estación ha programado para el próximo miércoles día 12 a partir de las diez y media de la noche la visita del monologuista Juan y Punto —en la foto—, sin duda un fiel miembro dentro del ya popular Club de la Comedia, muy asiduos a dejar correr sus venas más chistosas por los locales de la capital. **G. SANZ**

## en escena



► POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Valencia  
denunciará ante  
la UE que el  
Gobierno no  
respetó su lengua

EFE / VALENCIA

El Gobierno valenciano dio ayer por «recién inaugurado el conflicto» en torno al reconocimiento de su lengua en la UE, anunció acciones jurídicas para impedir que el memorando lingüístico del Gobierno llegue a Bruselas y dijo que advertirá al resto de países de que este texto «no respeta al menos a una CCAA española».

Así lo anunció el portavoz de la Generalitat, Esteban González Pons, tras reunirse con el subdirector de Asuntos Institucionales de la UE del Ministerio de Asuntos Exteriores, Camilo Villarino.

González Pons, junto con la consejera de Participación y Cooperación, Gema Amor, pidió respeto para el Estatuto de Autonomía de esta región que recoge el valenciano como lengua cooficial, dijo sentirse «engañado» por José Luis Rodríguez Zapatero y calificó de «inaceptable» el memorando sobre el uso de estas lenguas en las instituciones de la UE ya que «ignora al valenciano». González Pons explicó que será el próximo viernes cuando el Gobierno valenciano adopte la decisión de iniciar acciones jurídicas y de «dirigirse a los gobiernos de la UE advirtiéndoles de las condiciones en que se ha elaborado el memorando».

► 'CASO TORRAS'

De la Rosa logra  
el tercer grado  
por la operación  
'Wardbase'

EFE / GERONA

La Secretaría de Servicios Penitenciarios de la Generalitat concede el tercer grado penitenciario al financiero Javier de la Rosa, que cumple 5 años de prisión en la cárcel de Figueras (Gerona) tras su condena por la denominada operación *Wardbase*, pieza separada del caso *Torras*.

Fuentes penitenciarias informaron de que la Junta de Tratamiento de la prisión de Figueras propuso por unanimidad la concesión del tercer grado penitenciario a Javier de la Rosa al cumplir los requisitos legales para ello.

Esta propuesta fue examinada por el Servicio de Rehabilitación de la Secretaría de Servicios Penitenciarios del Departamento de Justicia y fue aceptada ayer.

Las fuentes informantes aseveraron que Javier de la Rosa ha sido tratado igual que otro interno para concedérsele el tercer grado, lo que le abre la puerta al régimen de semilibertad.

► ATENTADOS DEL 11-M EN MADRID

# La fiscal solicita prisión para Toro por el suministro de los explosivos

El cuñado de Suárez Trashorras ya está en la cárcel por un asunto de drogas en Asturias

• La fiscal de la Audiencia Nacional solicita estas medidas cautelares tras las diferentes comparecencias ante el juez y tras estudiar un informe sobre la polémica grabación.

AGENCIAS / MADRID

La fiscal de la Audiencia Nacional Olga Sánchez pidió ayer al juez Juan del Olmo, quien investiga los atentados del pasado 11 de marzo en Madrid, que decrete el ingreso en prisión incondicional de Antonio Toro Castro por los delitos de colaboración con organización terrorista islamista y suministro de sustancias explosivas, por su relación con la trama asturiana que facilitó la dinamita a los autores materiales del 11-M, informaron fuentes jurídicas.

No obstante, Toro se encuentra en prisión desde el pasado 14 de octubre por un asunto de drogas en Asturias. Ayer asistió, acompañado de su abogado, a la vista del 505 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, en la que la fiscal pidió su ingreso en prisión por el 11-M.

Antonio Toro, cuñado del ex ministro José Emilio Suárez Trashorras (en prisión por los atentados de Madrid desde el pasado 23 de marzo), había sido detenido en dos ocasiones por su presunta vinculación con el 11-M. En su primera comparecencia ante el juez Del Olmo, el 31 de marzo, la fiscal no pidió su ingreso en prisión y el magistrado se limitó a prorrogar su detención

hasta el 2 de abril, día en que salió en libertad.

El 9 de junio compareció por segunda vez ante el magistrado tras una nueva detención y también quedó en libertad. En total, Antonio Toro ha comparecido en siete ocasiones ante el juez Juan del Olmo, en tres de ellas prestó declaración, en otras tres fue sometido a careos con los también imputados Rafá Zouhier y Suárez Trashorras y con el testigo protegido Francisco José Villazón Lavandera, alias *Lavandero*.

La última comparecencia es la que se produjo ayer en la que la fiscal pidió las medidas cautelares que ha entendido convenientes tras estudiar un reciente informe de la Guardia Civil sobre la trama asturiana de explosivos y el resultado de las diligencias practicadas desde que se hizo público el contenido de una cinta grabada en agosto de 2001 entre el confidente *Lavandero* y el guardia civil de la Comandancia de Gijón Jesús Campillo.

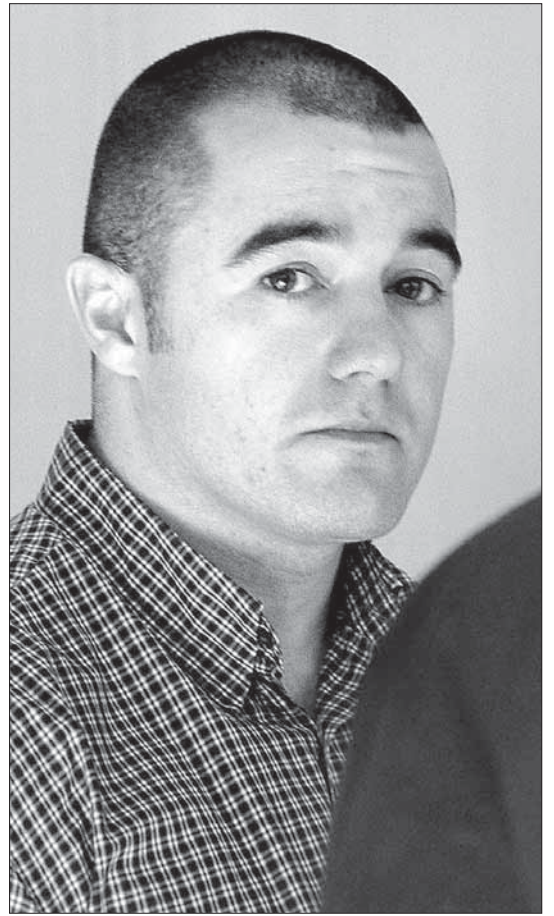
En dicha grabación, Villazón Lavandera denuncia que Toro y Trashorras traficaban con dinamita y buscaban alguna persona que supiera fabricar artefactos explosivos con teléfonos móviles.

**IMPUTADOS.** Tras darse a conocer el contenido de la casete, el juez Del

Olmo tomó declaración a las personas relacionadas con ella, practicó careos entre los imputados y el testigo protegido y ordenó la realización de nuevas diligencias, como tomar declaración, en calidad de imputados, a los hermanos

Los propietarios  
de las minas  
asturianas  
admiten ante el  
juez que el control  
es deficiente

Olmo tomó declaración a las personas relacionadas con ella, practicó careos entre los imputados y el testigo protegido y ordenó la realización de nuevas diligencias, como tomar declaración, en calidad de imputados, a los hermanos



Antonio Toro Castro, durante uno de los traslados a los juzgados para declarar.

Juventino y Conrado Pérez Tronco, vigilantes jefe de las minas asturianas Conchita y Collada y Aneaxas, pertenecientes a Caolines de Merilles, de las que se sustrajo la dinamita utilizada en el 11-M.

Fuentes jurídicas indicaron

que ambos se desmoronaron ante el juez y admitieron que la vigilancia y control de explosivos en las minas es deficiente. El juez les mantendrá como imputados en el sumario del 11-M mientras continúa la investigación.

## Insultos a las víctimas de los atentados

La Asociación 11-M Afectados del Terrorismo denunció ayer, por medio de un comunicado, que los seguidores del PP que se concentraron el pasado lunes frente al Congreso de los Diputados para arropar a José María Aznar en su comparecencia ante la comisión que investiga los atentados de Madrid, les insultaron y amenazaron, «ridiculizaron el dolor de las víctimas de los brutales atentados».

Según el relato de esta asociación, desde las 8,30 hasta las 21,00 horas, un grupo de afectados por el 11-M se mantuvo concentrado ante las puertas del Congreso, exigiendo «transparencia y responsabilidad» al ex presidente del Gobierno. Durante todo ese tiempo, añaden, incluso cuando se superó el centenar de personas en este grupo, se mantuvo una actitud «respetuosa y silenciosa», sin «exteriorizar posicionamiento político alguno». OTR/PRESS

# El Tribunal Supremo italiano da luz verde a la extradición de 'El Egipcio' a España

AGENCIAS / MADRID

El Tribunal Supremo italiano autorizó ayer la extradición a España de Mohamed *El Egipcio*, considerado el cerebro de los atentados del 11-M. Una vez concedida la extradición de *El Egipcio*, la última palabra sobre su entrega corresponderá al ministro de Justicia, Roberto Castelli, quien dispone de 45 días para firmar la orden de ex-

tradición, y que siempre se ha mostrado a favor de la misma.

La fiscal sustituta del Tribunal Supremo italiano Anna María De Sandro informó a favor de la concesión de la extradición y de rechazar el recurso presentado por *El Egipcio*. Una de sus abogados de oficio confirmó que hasta el último momento se opondrá a la extradición de su cliente a España,

porque, entre otros argumentos, el reclamado «se enfrenta también a cargos penales en Italia por asociación terrorista internacional». No obstante, la decisión del Supremo italiano es inapelable.

**ENTREGA TEMPORAL.** El Gobierno español pedirá a Italia la entrega temporal del *El Egipcio* después de que la Corte Suprema italiana

autorizara ayer su extradición a España.

Así lo anunció el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, que destacó que «ahora que se ha despejado el último obstáculo procesal, el Gobierno español debe solicitar la entrega temporal y ello lo haremos también con la mayor urgencia, si es posible en los próximos días».

# Aguilar reitera que la reforma del CGPJ no busca influir en la Justicia

Manuel Marín califica la actuación del PP el martes en el Congreso de «emboscada parlamentaria» y asegura que no debe de haber sospechas de ilegalidad sobre el proyecto

• El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, considera que «atenta contra el sentido común» pensar que con la reforma el Gobierno busca más influencia.

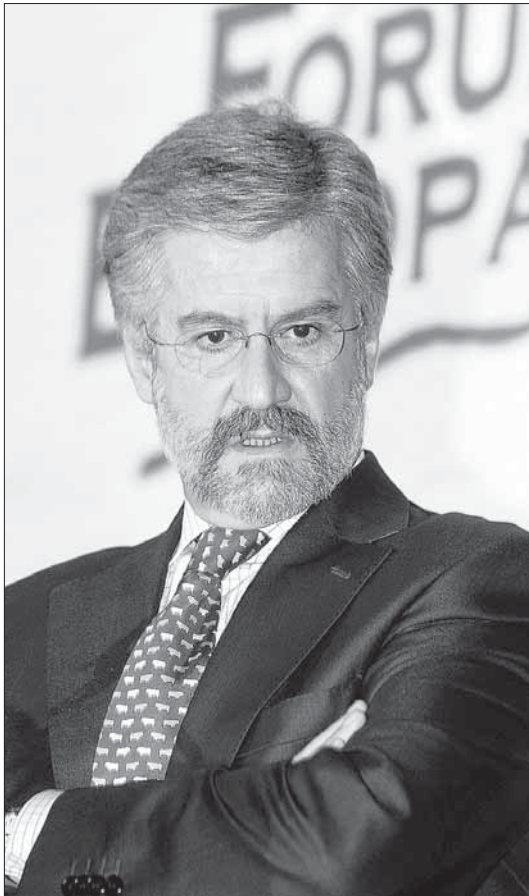
E.PRESS / MADRID

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, aseguró ayer que «atenta contra el sentido común» insinuar que detrás de la reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial, remitida ya dos veces al Congreso, está la intención del Gobierno de influir en la Justicia.

Para López Aguilar, «no existe contradicción u objeción que pueda plantearse desde el punto de vista democrático o del sentido común» a la reforma judicial. «El proyecto de ley es perfectamente conforme con la Constitución», dijo el ministro, recordando que «sólo afecta al modo en el que el Consejo General del Poder Judicial produce sus nombramientos, y en la medida que extiende a tres quintos la mayoría para los nombramientos en los órganos que se sitúan en la cúpula de la estructura judicial, le da mayor acuerdo, consenso, fortaleza y credibilidad».

En este sentido, el ministro cree que es el PP quien «tendrá que explicar por qué se resiste y quiere impedir que los nombramientos tengan el mayor acuerdo posible». «Tiene que explicar por qué recurre tanto a la bronca y al mal estilo parlamentario para evitar que las Cortes aprueben la reforma como ley orgánica», dijo. López Aguilar, en cualquier caso, no quiere que se repita el escenario de la primera votación, en la que faltaron numerosos diputados y apeló a sus compañeros en el Pleno para que hagan «honor a su responsabilidad contraída con la ciudadanía» y acudan a votar.

**LAS QUEJAS DE MARÍN.** El presidente del Congreso, Manuel Marín, durante su intervención en el Fórum Europa, organizado por Nue-



El presidente del Congreso, Manuel Marín, participó ayer en Fórum Europa. /EFE

va Economía y Europa Press, se mostró convencido de que la votación de este jueves servirá para «sanar procedimentalmente» el proyecto de reforma judicial. Pero, en todo caso, se mostró convencido de que la posición del PP en el pleno del martes fue «una emboscada parlamentaria». Los populares amagaron con no participar en la votación y después presentar

una reprobación contra el propio Marín, pero finalmente se acordó posponer la votación al jueves.

Según Marín, la norma debe aprobarse sin sospechas. «A mí lo que me ha preocupado siempre es que, si este proyecto se tiene que poner en marcha otra vez, tenía que hacerse sin que hubiese ninguna sospecha de tacha de ilegalidad», dijo. En este sentido, recordó que

## Retraso

El Pleno del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) retiró ayer del orden del día de la reunión el punto relativo a la ratificación del acuerdo adoptado ayer por la Comisión Permanente de dicho órgano, que recabó del Gobierno la polémica reforma legal del sistema de nombramientos de magistrados del Tribunal Supremo con el fin de presentar un informe al texto.

La retirada fue forzada por el vocal propuesto por CiU, Alfonso López Tena, quien recordó que el Reglamento del Consejo no permite la inclusión de puntos en el orden del día del Pleno con menos de 72 horas de antelación, y en caso contrario, la decisión debe contar con la unanimidad de los consejeros para tratar la cuestión.

En este caso, el propio López Tena se opuso a la modificación del orden del día para incorporar esa cuestión, que fue enviada al Pleno el martes por la Comisión Permanente para ratificación. Por ello, el tema se tratará en la próxima reunión plenaria del Consejo, prevista para el 15 de diciembre. El retraso en el estudio de este asunto por el Pleno no tiene ningún efecto, ya que las decisiones de la Comisión Permanente son ejecutivas y el martes mismo se remitió la petición aprobada al Ministerio de Justicia, para lograr que el Gobierno envíe el Proyecto y poder informarlo.

ha cumplido con su obligación institucional de respetar el reglamento de la Cámara oponiéndose incluso a la pretensión del PSOE de repetir la votación la semana para aprobar definitivamente la reforma. Finalmente, el Gobierno decidió aprobarla de nuevo. «Pocos casos de presidentes habrá que hayan dicho al Gobierno 'así no',» sentenció.

## BREVES

### UNIÓN EUROPEA España presidirá la UE en el primer semestre de 2010

■ España ocupará la presidencia de turno de la Unión Europea durante el primer semestre de 2010, formando equipo con Bélgica y Hungría, según el calendario acordado por los embajadores de los Veinticinco. A partir de la entrada en vigor de la Constitución Europea, prevista para el año 2007, las presidencias rotatorias del Consejo de ministros se ejercerán por equipos de tres países por espacio de 18 meses, una estructura muy similar a la actual rotación semestral, salvo en el Consejo Europeo, el Eurogrupo y el Consejo de Exteriores, que tendrán presidentes fijos.

### 'PRESTIGE'

### La Xunta defiende el alejamiento y culpa a la remolcadora de incumplir el orden

■ El consejero de Pesca, Enrique López Veiga, defendió ayer la decisión de alejar el petrolero *Prestige* de las costas gallegas y culpó a la empresa remolcadora holandesa *Smit Tak* de llevar el buque a 70 millas en lugar de cumplir el orden de situarlo a las 120, con lo que el daño hubiera sido menor. López Veiga hizo esta reflexión en la presentación del libro *Prestige: la fuerza de los hechos*, un relato editado por la Consellería de Pesca, en el que se analiza, dos años después, cómo se hizo frente al accidente.

### PAÍS VASCO

### La Ponencia del Plan Ibarretxe retrasa la votación del informe final al día 20

■ La Ponencia parlamentaria que estudia el Plan Ibarretxe acordó ayer ampliar, hasta el 9 de diciembre, el plazo para que los grupos puedan presentar las enmiendas transaccionales que logren consensuar. Además, el dictamen final se someterá a votación, finalmente, el día 20, en lugar del 15 como estaba previsto, por «problemas» del representante de EB, según informó el presidente de la Ponencia, José Antonio Rubalcaba (PNV).

### COMPARECENCIA

### Bono pide explicar en el Congreso los compromisos en materia de Defensa

■ El ministro de Defensa, José Bono, solicitó comparecer ante la Comisión de Defensa del Congreso de los Diputados para informar sobre los compromisos internacionales del Gobierno en materia de Defensa. En la actualidad, hay 2.040 militares españoles en operaciones fuera de España. De ellos, 778 se encuentran en Kosovo; 527 en Bosnia; 506 en Afganistán; y otros 200 en Haití.

## El abogado del Estado no se opone a la suspensión de la pena a Vera y Colorado

EFE / MADRID

El abogado del Estado no se opone a la suspensión de la ejecución de la sentencia que condenó al ex secretario de Estado de Seguridad Rafael Vera y al ex director general de la Policía José María Rodríguez Colorado por malversación de fondos reservados y se somete al criterio que adopte la Audiencia de Madrid.

Así lo expone el abogado del Estado en un escrito presentado ante la Sección Quinta de la Audiencia Provincial de Madrid.

La suspensión de la ejecución de la sentencia evitaría el ingreso en prisión de Vera, condenado a siete años de prisión, y Rodríguez Colorado, condenado a seis años de cárcel por el caso de *fondos reservados*.

El abogado del Estado explica que vistas las peticiones de suspensión de la ejecución de la pena y las solicitudes de indulto formuladas por las representaciones procesales de Vera y Rodríguez Colorado y atendiendo a lo dispuesto en el artículo 4.4 segundo párrafo del Código Penal «no se opone a las citadas peticiones de suspensión en tanto no se resuelva sobre los in-

dultos solicitados, sometiéndonos al criterio que la Sala adopte al respecto».

La Fiscalía Anticorrupción ya comunicó a la Audiencia madrileña su oposición a la petición de Vera y Rodríguez Colorado de que se suspenda la ejecución sentencia mientras se tramita su petición de indulto al estimar que no es probable que sean indulta-



► CRISIS EN ORIENTE PRÓXIMO

## Hamis boicotará las elecciones de enero y no presentará candidato

Maruán Barguti decide presentar su candidatura a la ANP y defiende la intifada ante aquellos que consideran que «tras la muerte de Arafat, hay una oportunidad para la paz»

• En un comunicado, Hamas asegura que su decisión está basada en las exigencias populares de celebrar unas elecciones que incluyan legislativas y municipales.

EFE / GAZA

El Movimiento de la Resistencia Islámica (Hamas) ha decidido boicotear y no presentar ningún candidato a las elecciones presidenciales palestinas previstas para el próximo 9 de enero, debido a que las considera un mecanismo para apuntalar el Gobierno de la ANP. «Nosotros, en la resistencia islámica, anunciamos nuestro boicot y la no participación en las elecciones presidenciales para la Autoridad Nacional Palestina (ANP)», manifestó un portavoz de Hamas, Ismail Hanía.

Hanía, quien hizo esas declaraciones en una conferencia de prensa celebrada en la ciudad de Gaza, exigió que las elecciones presidenciales se celebren junto con las legislativas y municipales.

Hamas hizo el anuncio de que boicotará los comicios justo el día en que expiraba el plazo para la presentación de candidatos, de los que saldrá el sucesor del líder histórico, Yaser Arafat, fallecido el pasado 11 de noviembre en un hospital de París. «Todos los miembros de Hamas han sido llamados a respetar la decisión de boicotear las elecciones. El pueblo palestino entiende esta necesidad y es consciente de la posición de Hamas; sin embargo, no instamos a los ciudadanos de a pie a que no acudan a las urnas», agregó el portavoz del grupo islámico.

En el comunicado, Hamas asegura que su decisión está basada en las exigencias populares de celebrar unas elecciones que incluyan legislativas y municipales.

**AL FATAH, CON MAYORÍA.** En la actualidad el grupo mayoritario en el Consejo Legislativo Palestino (Parlamento) es Al Fatah (el partido fundado por Arafat y núcleo de la Organización para la Liberación de Palestina, OLP), que cuenta con 50 de los 88 escaños que componen la cámara.

Hamas considera que la celebración de elecciones legislativas cambiaría de manera sustancial la actual composición del parlamento palestino y otorgaría al grupo una numerosa representación, especialmente en la franja de Gaza.

«La decisión oficial palestina de convocar elecciones presidenciales responde a la política unilateral que lleva a cabo la ANP», aseveró Hanía.

El portavoz dijo que Hamas no



El portavoz de Hamas, Ismail Hanía, sale de la conferencia de prensa. / A. HANA (AP)

presentaba a un candidato presidencial porque considera las elecciones como un mero mecanismo para reforzar a la ANP, creada a resultas de los acuerdos de paz suscritos entre Arafat e Israel.

Por su parte, el diputado encarcelado Maruán Barguti se presentará finalmente como candidato a la presidencia de la ANP por miedo a que Al Fatah, Abu Mazen como

aspirante, pierda las elecciones. «Barguti tiene miedo de que Al Fatah pierda las elecciones con Abu Mazen como candidato porque las últimas encuestas apuntan a que (el médico) Mustafa Barguti le pisa los talones», dijo Hani al Maseri, analista político del diario palestino *Al Ayam*.

Barguti defendió la intifada y criticó a aquellos que consideran que

### Postura israelí

El presidente de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Abu Mazen, dijo ayer que Israel no ha garantizado el voto de los palestinos de Jerusalén para las elecciones del próximo 9 de enero, ni tampoco la libertad de movimientos en los territorios en esa jornada. «Hemos escuchado de boca de diplomáticos extranjeros que los israelíes están de acuerdo en permitir a los habitantes de Jerusalén participar en las elecciones como hicieron en 1996», año en que depositaron su voto en una oficina de Correos.

«Sin embargo -agregó- no tenemos ninguna garantía en dos cuestiones: Jerusalén y la libertad de movimientos en las ciudades palestinas ocupadas, si van a abandonar los puestos de control militares, las redadas y los asesinatos».

Abu Mazen señaló que después de las elecciones se reunirá con Israel «porque entre ellos y nosotros tenemos la Hoja de ruta», el plan de paz elaborado por el Cuarteto de Madrid.

El candidato de Al Fatah a la presidencia de la ANP añadió que no tiene línea política y que su «única posición política es la ya adoptada por las instituciones palestinas, el Parlamento, el Comité Central de Fatah y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP)».

tras la muerte de Arafat, hay una oportunidad para la paz.

«He decidido concurrir a las elecciones e implicarme en esta lucha democrática para defender a nuestra resistencia del calificativo de terrorista», afirmó la mujer de Barguti, Fadua, al leer una carta escrita por su marido en una rueda de prensa ayer en la ciudad cisjordana de Ramala.

## Sharon cesa a varios ministros por censurar los presupuestos

EFE / JERUSALÉN

El primer ministro israelí, Ariel Sharon, cesó ayer a cuatro ministros del partido antierlerical Shinui por votar contra los Presupuestos de 2005.

Sharon perdió ayer la votación por 43 votos a favor, 69 en contra y ocho abstenciones, en primera lectura de los presupuestos generales del Estado para 2005, y cesó

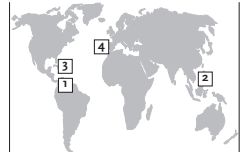
inmediatamente a los cuatro ministros de Shinui, entre ellos, el titular de Justicia, Tommy Lapid, líder del partido.

La pérdida de la votación le obligará a Sharon a reestructurar su gobierno o convocar elecciones anticipadas.

En contra de los presupuestos votaron los 14 diputados del partido Shinui, socios hasta ayer en la

coalición de Ariel Sharon y que pueden ser sustituidos por laboristas.

La derrota del Ejecutivo se conoció ayer cuando el Shinui anunció que votaría en contra en protesta por un reciente acuerdo entre Sharon y uno de los partidos ortodoxos a los que concedió unos 300 millones de shekels (unos 52 millones de euros).



### EN EL MUNDO

#### 1. VENEZUELA Cinco fallecidos, entre ellos tres niños, por una avalancha de lodo

■ Al menos cinco personas, tres de ellas niños, murieron sepultadas por una avalancha de lodo provocada por fuertes lluvias que destruyeron dos viviendas de un populoso barrio de Caracas. Del deslizamiento parcial ocurrido en la noche del martes de la montaña donde se levanta el populoso sector de El Valle, solamente se salvaron dos de las siete personas que la habitaban.

#### 2. INDONESIA Al menos 33 muertos y 19 desaparecidos en un accidente aéreo

■ Al menos 33 personas murieron y otras 19 continúan desaparecidas al salirse de la pista un avión de la aerolínea Lion Air cuando aterrizaba con 146 pasajeros a bordo en el aeropuerto de Solo, en la provincia de Java Oriental. Entre los fallecidos se encuentra el piloto del avión y tres niños. Otras 61 personas, incluida el copiloto del avión, fueron ingresadas heridas.

#### 3. HAITÍ Tiroteo en la sede del Gobierno durante la reunión de Powell con Alexandre

■ Efectivos militares de la ONU repelieron ayer un ataque de un grupo armado, posiblemente seguidores del ex presidente Aristide, a las afueras del Palacio Nacional en Puerto Príncipe, sin que se registraran víctimas. El intenso tiroteo sucedió mientras en el interior del Palacio Nacional estaban reunidos el presidente provisional de Haití, Boniface Alexandre; su primer ministro, Gérard Latorntue, y el secretario de Estado de Estados Unidos, Colin Powell.

#### 4. PORTUGAL Sampaio iniciará las consultas electorales la próxima semana

■ El presidente portugués, Jorge Sampaio, retrasará a la próxima semana las consultas previas a la disolución del Parlamento y la convocatoria de elecciones anticipadas, para dar tiempo a que se apruebe el presupuesto de 2005. Pero la maquinaria electoral de los partidos portugueses ya trabaja con la vista puesta en febrero, cuando todos los cálculos sitúan la fecha de la primera llamada a las urnas para los ciudadanos.

► SERBIA

El presidente Tadic sale ileso de un atentado en el centro de Belgrado

EFE / BELGRADO

El presidente de Serbia, Boris Tadic, salió el miércoles por la noche ileso de un atentado perpetrado por un vehículo que intentó colisionar con su automóvil mientras se desplazaba por Belgrado.

Un vehículo intentó varias veces colisionar contra el automóvil del presidente, aunque los vehículos de escolta que lo acompañaban llevaban activadas las apropiadas señales ópticas y acústicas.

En el ataque, que en la céntrica calle de Kneza Milosa, resultó dañado uno de los vehículos que acompañaban al presidente. Tras chocar con ese vehículo, el Audi se alejó a gran velocidad en dirección desconocida.

El diario *Vecernje Novosti* afirmó ayer que el atentado fallido contra el presidente «fue efectuado al parecer según un guión bien preparado». Los agentes de seguridad de Tadic habían notado que el Audi negro seguía el convoy presidencial así que reaccionaron rápidamente cuando el agresor intentó colisionar con el vehículo en el que se encontraba el líder serbio.

El vehículo de escolta que se desplazaba detrás del presidencial cerró así el paso a Audi y chocó con él, tras lo que el automóvil del agresor se alejó del lugar.

► YEMEN

Condenados a muerte doce yemeníes por terrorismo

EFE / DUBAI

Un tribunal yemení condenó ayer a la pena capital a doce individuos acusados de participar en un atentado contra las fuerzas de Seguridad, en el que murieron un funcionario civil y un agente de policía. El tribunal también condenó a doce años de cárcel a otros diecisiete cómplices, quince de ellos juzgados en rebeldía.

Yemen, uno de los países más pobres del mundo árabe, mantiene una lucha sin cuartel contra los grupos terroristas islámicos que buscaron refugio en las montañas de esta nación del sur de la península Arábiga.

El pasado septiembre, otro tribunal antiterrorista condenó a muerte a dos supuestos miembros de la red terrorista internacional Al Qaeda, acusados de participar en el atentado perpetrado en octubre de 2000 contra el destructor estadounidense USS Cole, anclado en el puerto yemení de Aden.

► CRISIS POLÍTICA EN UCRANIA

## Gobierno y oposición acuerdan una reforma conjunta de la ley electoral

La forma de completar los comicios en Ucrania podría consistir en la repetición de la segunda vuelta o en la convocatoria de nuevas elecciones, según el opositor Yúschenko

• Reiteraron el compromiso de no recurrir a la fuerza y de esforzarse para preservar la integridad territorial de Ucrania y detener el impacto de la crisis en la economía del país.

EFE / KIEV

La mediación internacional una vez más logró ayer desatascar la crisis ucraniana con el compromiso de autoridades y oposición de «continuar el proceso electoral» y renunciar a todas las medidas de fuerza, incluido el bloqueo de las sedes del Estado.

«Ha sido una solución de compromiso», resumió el líder opositor, Víctor Yúschenko, quien remarcó que «por primera vez las autoridades dialogaron con la oposición de forma honesta».

Lo que queda pendiente es la forma de continuar el «proceso electoral», que, según el acuerdo, dependerá del dictamen del Tribunal Supremo que estudia la validez de los comicios dadas las recíprocas denuncias de fraude.

Se trata de repetir la polémica segunda vuelta, celebrada el pasado día 21, como sostiene la oposición, o de convocar nuevos comicios desde cero, como propone el actual presidente Leonid Kuchma y preferiría el primer ministro y rival de Yúschenko en las urnas, Víctor Yanukóvich.

«Partimos de que las elecciones comenzaron el 31 de octubre (día de la primera ronda) y deben tener un lógico final», remarcó Yúschenko.

**PROPUESTAS, A ESTUDIO.** El líder opositor comunicó que los expertos en derecho de ambos bandos comenzarán a coordinar sus respectivas propuestas sobre la forma de «completar el proceso electoral», que podría consistir en la repetición de la segunda vuelta o en la convocatoria de nuevos comicios desde cero, 24 horas después del dictamen del Supre-



El opositor Víctor Yúschenko (i), junto al presidente, Leonid Kuchma, y el primer ministro, Víctor Yanukóvich. / S.D. (EFE)

mo. Entre los compromisos asumidos destacó el levantamiento del bloqueo de las sedes estatales, aunque advirtió que en caso de que las autoridades «jueguen sucio», la oposición dará rienda suelta a la «indignación popular».

El propio Kuchma hizo público ayer una declaración sobre los resultados de las negociaciones. En ella, las partes reiteraron el compromiso de no recurrir a la fuerza y de emprender todos los esfuerzos posibles para preservar

la integridad territorial de Ucrania y detener el impacto de la crisis política en la economía del país.

También acordaron que la continuación del «proceso electoral» estará acompañada de correcciones de la ley electoral y de la formación del Gobierno, así como de una reforma política que transferiría al Legislativo parte de los poderes presidenciales.

La reunión de ayer comenzó con la participación Kuchma y de los presidentes de Polonia, Aleksander Kwasniewski, y de Lituania, Valdas Adamkus, así como del Alto Representante de Política Exterior y Seguridad de la Unión Europea, Javier Solana, y el secretario general de la OSCE, Jan Kubis.

Posteriormente se sumaron a ellos el presidente del Parlamento ucraniano y los dos candidatos de la polémica segunda vuelta de las elecciones presidenciales, Yanukóvich y Yúschenko.

### Referéndum de autonomía

El Legislativo de la región oriental ucraniana de Donetsk, lugar de nacimiento del primer ministro, Víctor Yanukóvich, convocó ayer un referéndum de autonomía para el próximo 9 de enero. La consulta popular determinará si Donetsk, región que aporta el 25 por ciento del Producto Nacional Bruto (PNB) y el 10 por ciento de la población, se convierte en un sujeto administrativo autónomo en un Estado federado ucraniano.

La Asamblea Regional de Donetsk, que había convocado anteriormente el plebiscito para el 5 de diciembre, adoptó esta decisión con 139 votos a favor, del total de 150 diputados presentes. «Debido a una mala interpretación, nos acusan de separatismo. Esta región siempre se ha dedicado a construir y restaurar, y nunca a destruir», señaló el presidente del Legislativo, Boris Kolesnikov.

El consejo regional de Donetsk animó los últimos días a otras regiones a seguir la senda de la escisión, ya que «la legislación vigente permite que los poderes locales convoquen un plebiscito para la introducción de enmiendas constitucionales».

## Francia cree prematuro cambiar la postura de la UE con Cuba pese a las liberaciones

EUROPA PRESS/ PARÍS

El Gobierno francés considera «prematuro» cambiar la postura diplomática de la Unión Europea (UE) respecto a Cuba, a pesar de la liberación del opositor y poeta Raúl Rivero y otros cuatro disidentes en los últimos días, según informaron fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores francés.

«A Cuba todavía le quedan mu-

chos esfuerzos que hacer en materia de Derechos Humanos antes de cualquier tipo de cambio en la posición de la UE, ni sobre la posición común de 1996, ni sobre las sanciones votadas en 2003», declararon las fuentes.

El Gobierno español defiende una relajación de estas sanciones a La Habana como vía más adecuada para lograr avances de-

mocráticos del régimen de Castro. «Nos alegramos de la liberación de Rivero, pero aún quedan 63 presos del grupo de los 75», señalaron las fuentes de la diplomacia gala. «Cuando todos los presos de conciencia sean liberados, entonces será el momento de revisar las cosas», sentenció el Quai d'Orsay.

La presidencia holandesa de la UE publicará hoy una declara-

ción sobre los últimos acontecimientos de Cuba. La declaración no incluirá «elementos concretos» sobre las sanciones diplomáticas que impone la UE a Cuba desde junio de 2003, sino que se centrará en dar la bienvenida a la puesta en libertad de varios presos políticos cubanos y en el deseo de la UE de reiniciar el diálogo político con las autoridades de La Habana.



JUDO

## Éxito en el XXV campeonato del Club de Judo Segovia

J. M. M./ SEGOVIA

Con la participación de más de doscientos judokas de 4 a 12 años, pertenecientes a clubes de Segovia, Ávila, Palencia y Valladolid, se disputó el veinticinco edición del torneo que organiza el citado club, que alcanzó un éxito relevante. Los ganadores finales fueron los siguientes:

4 años, Javier Merino, Palencia.

5 años, Álvaro Piret, Valladolid

5 años, Lucía Sanz de Andrés, El Peñasal, Segovia.

6 años, Arnaldo Fernández de Santos, La Lastrilla, Segovia.

6 años, Sara de Miguel Sanz, Elena Fortún, Segovia

7 años A, Yago Rodríguez Herranz, El Peñasal, Segovia

7 años B, Eduardo García, Valladolid

7 años Tania Valverde, Elena Fortún

8 años A, Jesús Gallego, Valladolid

8 años B, Jesús Ángel Puerta, Valladolid

8 años, Beatriz Barroso, Valladolid

9 años A, Arturo Ruiz, Maristas, Segovia

9 años B, Arturo Alonso, El Peñasal.

10 años A, Alejandro Martín, Valladolid

10 años B, Jorge García, Ávila

10 años, Sara Vegas García, Claret, Segovia

11 años A, Diego González, Valladolid

11 años B, Daniel Ortega, Valladolid

12 años A, Carlos Caballer, Valladolid

12 años B, Daniel de Andrés, Claret, Segovia

12 años, Sonia Sánchez, Valladolid

Con posterioridad a la celebración del campeonato se llevó a efecto la entrega de premios, medallas y distinciones. pero lo más importante el entusiasmo con el que compitieron los/las judokas.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

## Peiro: "No es normal lo que sucede en esta liga"

Afirma el entrenador de la Segoviana que la temporada va a ser mucho más reñida "de lo que estamos acostumbrados"

• Es cierto que el desarrollo de la liga en el grupo VIII no está teniendo nada que ver con lo que acontecía en temporadas anteriores. Ahora no hay equipo de los de arriba que se consolide en un puesto. Ganar o perder ya parece hasta normal.

JOSÉ M. MARTÍN/ SEGOVIA

En un repaso a lo que acontece en la liga con el entrenador de la Gimnástica Segoviana, demuestra que, efectivamente, la competición está teniendo vaivenes que hacía muchas temporadas que no tenía. Ahora, y no hace falta más que mirar a las clasificaciones cada semana, ningún equipo de los de cabeza aguanta más de tres jornadas en una misma posición.

Para el entrenador de la Segoviana esta situación le lleva afirmar que la actual liga "va a estar mucho más reñida de lo que estamos acostumbrados". A esa conclusión llega después de repasar lo acontecido hasta ahora, "donde los filiales están arriba porque quizás hemos fallado otros, sin quitar méritos a su trabajo".

Se esperaba que a estas alturas de la temporada estuvieran arriba aquellos conjuntos que en las últimas temporadas mandaron en la competición, "pero ninguno ha destacado. Lo hizo el Promesas, pero no pudo mantenerse en cabeza". No eludiendo para nada los marcadores de su equipo, "que tampoco están a la altura de lo que preveíamos", y en todo caso son como "todos los que se están dando".

A este respecto dejó constancia de que el empate del domingo



Para el entrenador de la Segoviana la temporada será diferente / KAMARERO

en La Albuera se debió a "que no sabemos jugar contra equipos que solo quieren destruir". Por lo que podría variar la forma de jugar de su equipo, "y en vez de sacar el balón controlado desde atrás con pases cortos, hacerlo, no al patadón, pero sí dando mayor movilidad a nuestro juego".

En ese mismo sentido criticó el

juego practicado por el Norma, "que llegó aquí solo para no dejarnos jugar y buscando solo el empate. para ello no les importó tirarse al suelo en cada jugada para perder tiempo". Peiro, al que le gusta el fútbol, difiere de esa forma de hacer las cosas, por más que sepa que si a su equipo le dejan el balón no le paran.

## Ramsés y Calleja, bajas de larga duración

J. M. M./ SEGOVIA

Después de las pruebas a las que se sometió Ramsés para determinar el alcance de la lesión causada en el campo del Huracán, se ha determinado que sufre una nueva rotura fibrilar, lo que le lleva a estar ausente del equipo hasta el próximo mes de enero, para iniciar luego la preparación.

En esa misma situación se encuentra Calleja. También se va a perder lo que resta de temporada en el año 2004. La lesión del iscarriense necesita de descanso para poder superarla, pero tampoco hay certeza de que finalmente no tuviera que pasar por el quirófano, como el sucedió a Ramsés.

En ese capítulo de lesionados que la Segoviana tiene en cada una de las jornadas de liga, hay que hacer mención especial a Gonzalo. Fue intervenido el pasado lunes en Valladolid para solucionar el problema de luxación de hombro. Para fijar los ligamentos ha sido necesario hacerlo a través de agujas. La primera revisión la tendrá dentro de quince días y se prevé que no vuelva a jugar hasta el mes de febrero. La suya ha sido una lesión importante que, al menos por el momento, le ha cortado su trayectoria deportiva.

Queda por determinar la lesión de Morín, que también tuvo un pinchazo muscular el pasado domingo en La Albuera. El lunes no entrenó por precaución y se espera que el próximo domingo, al igual que Santi Domínguez, que entrena con normalidad, puedan volver a jugar.

A lo que no se ha dado ninguna importancia ha sido al enfado de Cuco. El no poder salir a jugar el pasado domingo después de haber estado realizando ejercicios durante todo el segundo tiempo, le molestó de forma evidente. pero ahí se quedó todo el enfado.



### SERVICIO INMEDIATO

## ¡¡ CAMPAÑA DE INVIERNO !!

- CAMBIO ACEITE + FILTRO
- CAMBIO LIQUIDO REFRIGERANTE
- REVISIÓN 30 PUNTOS

## ¡¡ GARANTÍA VOLKSWAGEN !!

VALIDEZ 1 OCTUBRE AL 31 DICIEMBRE
**Aupisa - C/ Navacerrada, 16 - Tlf. 921 44 55 66**


100 €

BALONCESTO PRIMERA NACIONAL MASCULINA

# La competición de liga suspende su actividad hasta el 11 de diciembre

El entrenador del equipo de la UDS considera que el "parón" le viene bien a la plantilla "para recuperar a los lesionados", entre los que se encuentra Sergio Mingorria

• El baloncesto, al igual que lo hace la gran mayoría de las competiciones, suspende su actividad en la primera semana de diciembre. De esa forma los deportistas también pueden aprovechar el largo puente de la Inmaculada.

**JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA**  
El baloncesto de categorías inferiores, no la ACB, ni la liga LEB, aplaza sus competiciones para que los deportistas puedan también disfrutar del largo puente festivo. La inclusión de equipos universitarios en estas competiciones hace que, de no suspender la liga, sus equipos no tendrían jugadores para competir, pues no son profesionales.

Este aplazamiento momentáneo de la liga es bien acogido por el entrenador de la UDS, Arturo Álvarez, pues entiende que con esa situación podrá recuperar a los jugadores que están lesionados. "Sergio Mingorria tiene una contractura muscular y Diego, el último fichaje, también se encuentra lesionado".

Dado que el próximo rival será el Zarzuela Maristas, encuentro que se jugará en Valladolid, "nos servirá para preparar un encuen-



El entrenador de la UDS prepara minuciosamente el encuentro que han de jugar con el Zarzuela / KAMARERO

tro tan importante", pues tiene en cuenta para ello que se trata del filial del Fórum que apostó desde el comienzo de temporada por regresar a la liga EBA", habiendo puesto las bases para ello con

buenas incorporaciones. "Estamos siguiendo al equipo vallisoletano a través de los vídeos de sus encuentros", y es que no quieren dar ni una sola ventaja a su rival, "porque habrá de ser, junto con la

Universidad de Salamanca, Maderas Peralta, Universidad de Burgos y nosotros los que se disputarán los puestos de cabeza". El trabajo ha comenzado a dar sus frutos.

F. SALA NACIONAL A

## La Granja volvió a las victorias ganando en Aranjuez

**J.M.M. / SEGOVIA**  
No estaba siendo nada regular el conjunto de La Granja SG Telecom en la liga, por lo que el triunfo logrado en su partido de Aranjuez le ha servido cuando menos para no continuar cayendo en la clasificación. Todo lo contrario que el Zarzuela, que ha perdido puestos en la tabla. No han sido buenos los últimos marcadores y ha perdido ese contacto que tuvo con los de cabeza. Los resultados de la decimoprimer jornada fueron estos:

- Universidad Valladolid 7-Zarzuela 4
- Burgos-Collado Mediano, suspendido
- Universidad CEES 7-Navalafuente 5
- El Muro 8-Collado Villalba 7
- Pilaristas 10-Colmenar Viejo 3
- San Agustín 7-Villanueva 4
- Boadilla 6-Zamora 7
- Aranjuez 3-La Granja 6

**Clasificación**

- 1. San Agustín .....33
- 2. Zamora .....30
- 3. Collado Mediano .....24
- 4. Univ. Valladolid .....19
- 5. Tama Zarzuela .....19
- 6. Universidad CEES .....19
- 7. Boadilla .....15
- 8. El Muro .....15
- 9. Pilaristas .....14
- 10. La Granja .....14
- 11. Burgos .....10
- 12. Navalafuente .....10
- 13. Collado Villalba .....9
- 14. Aranjuez .....7
- 15. Villanueva .....4
- 16. Colmenar Viejo .....4

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

### Prepárate para la SAN SILVESTRE SEGOVIANA, 2004

tres días/ semana.

Para personas cuyo objetivo sea participar y acabarla.



**PRIMER DÍA:** Entre 30 y 40 minutos de carrera suave, o mezclar andar deprisa y correr suave

**IMPORTANTE TODOS LOS DÍAS:** Antes de comenzar y después estirar bien (al menos 5 minutos antes y 10 minutos después).

**SEGUNDO DÍA:** Unos 30 minutos de carrera suave o mezclar andar y correr, estirar un poco y hacer unas cinco veces una cuesta de unos 100 metros. Subirla corriendo despacio y bajarla andando

**TERCER DÍA:** Mezclar 5 minutos de andar rápido y 5 minutos de correr muy suave. Repetir esa secuencia hasta llegar a 40 ó 50 minutos.

**IMPORTANTE:** Es fundamental hacerse un reconocimiento médico antes de comenzar a realizar el entrenamiento.

**EL DÍA DE LA SAN SILVESTRE.** Salir en la parte de atrás, evitarás empujones y caídas. Intentar ir a un ritmo suave y mantenido desde el principio. Cuidado con los cambios de velocidad bruscos, que se pagan después. Si en algún momento se acelera mucho el pulso o la respiración, bajar el ritmo o ponerse a caminar hasta que se recupere.

Colabora:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
El diario de los segovianos

**ESTÁS A TIEMPO**

### El CD La Escuela reafirma su colaboración con Gráficas Ceyde

La empresa segoviana Gráficas Ceyde seguirá siendo la imprenta oficial del C.D. Caja Segovia F.S. para las dos próximas temporadas tras el convenio firmado en la tarde de ayer entre las dos instituciones. La firma del citado documento lo llevaron a efecto Francisco Postigo en representación de Gráficas Ceyde y Jesús Fernández por parte de Caja Segovia F.S.

Ceyde es uno de los patrocinadores más antiguos con que cuenta el club. La imagen de la empresa estará presente en los soportes de mayor trascendencia con que cuenta el Caja; la camiseta oficial de juego, publicidad estática en el pabellón... Jesús Fernández, mostró su satisfacción por la firma del convenio, dejando constancia de lo que significa para el Club el apoyo de una empresa segoviana tan importante como Gráficas Ceyde.



Acto de la firma del convenio entre el Caja y Ceyde / ÁNGEL LUIS



FUTBOL  
COPA DE LA UEFA

# Un gol de Etxeberria da la victoria al Athletic de Bilbao ante el Steaua

El equipo bilbaíno pasa ahora a liderar su grupo pero aún no tiene asegurado el pase a la siguiente ronda de la Copa de la UEFA ▶ Para no depender de nadie deberá empatar en Lieja

1	ATHLETIC BILBAO
0	STEUA BUCAREST

**ATHLETIC CLUB DE BILBAO:** Aranzubia; Iraola, Murillo, Prieto, Del Horno; Orbaiz, Gurpegi; Etxeberria, Yeste (Tiko, min.71), Ezquerro; y Urzaiz (Azkorra, min.80).  
**STEUA BUCAREST:** Hamutovski; Ogararu, Baciu, Ghionea, Nesu; Radoi, Munteanu; Neaga, Dica, Bostina (Lovin, min.90); y Cristea (Dinița, min.88).

**ÁRBITRO**  
Georgios Kaznaferis (Grecia). Mostró tarjeta amarilla a los locales Iraola y Tiko, y a los visitantes Nesu y Ogararu.

**GOLES**  
1-0, min.46+; Etxeberria.

**INCIDENCIAS**  
Unos 32.000 espectadores en San Mamés. Noche fresca y lluviosa. Terreno de juego en buenas condiciones. Cuarta jornada del Grupo B de la fase de grupos de la Copa de la UEFA. Primera vez que el Athletic de Bilbao presentó publicidad en sus camisetas, aunque fuese institucional. Lo hizo luciendo un rótulo en el que se leía «Euskadi».



El rumano Cristea es rodeado por hasta tres jugadores del Athletic. / EFE

**EFE / BILBAO**  
El Athletic Club de Bilbao logró ante el Steaua Bucarest, en San Mamés, una valiosa victoria que le da muchas opciones de clasificación para los dieciseisavos de la Copa de la UEFA, pero aún no el pase de manera matemática.

Curiosamente, tras este resultado, ambos equipos quedan igualados en el Grupo B, a falta de una jornada para el final, si bien el equipo rumano ya ha jugado sus cuatro partidos y al bilbaíno aún le queda viajar a Lieja en la última jornada para visitar al Standard.

El Steaua salió con la intención de mantener el control del balón y llegar con peligro a la meta de Aranzubia y lo consiguió ya para el minuto 4 con un tiro de Munteanu desde la frontal que atajó, seguro, el meta riojano.

Continuó llevando el peso del juego el equipo rumano durante unos minutos, pero el Athletic fue espabilando

## En la segunda mitad el Steaua tuvo varias ocasiones de gol, pero se topó con Aranzubia

poco a poco y superado el ecuador de la primera mitad se hizo con el mando.

Tras una caída de Gurpegi en el minuto 31, dos minutos más tarde Ezquerro estuvo a punto de abrir el marcador con un remate de cabeza. Siguió intentándolo el Athletic y de nuevo Ezquerro tuvo su opción en el minuto 38, pero el riojano no acertó a tirarse a un balón que se iba fuera por abajo. Parece haber quemado todas sus na-

ves de la primera mitad el equipo rojiblanco cuando, ya en el descuento, Etxeberria aprovechó un cesión de cabeza de Urzaiz para enganchar un disparo fuerte y colocado que se coló junto a la escuadra izquierda de Hamutovski.

El segundo tiempo comenzó como el primero, con el Steaua mandando y haciendo más peligro. A los seis minutos, fue Ogararu el que lo intentó tras recibir un balón pasado al segundo palo y rematar del cuerpo de un Aranzubia que salió a tapar hueco.

Se rehizo el Athletic y tuvo unos minutos en los que pudo hacer el 2-0, fundamentalmente en un remate de cabeza de Urzaiz a precioso centro de Etxeberria que le sirvió a Hamutovski para demostrar por segunda vez sus reflejos.

Dos centros más de Joseba buscando el segundo palo y remate de Ezquerro sin mucho peligro dieron paso a un último cuarto de choque en el que el Athletic se descolocó y el Steaua tuvo muchas opciones de hacer gol.

En la mayoría se mostró muy ingenuo, aunque incluso así llegó a golzar de alguna oportunidad de marcar. Como en un cabezazo de Tristea a centro muy pasado de Munteanu en el que Aranzubia tuvo que volver a interponerse. O en la jugada posterior, en la que el meta riojano de nuevo tuvo que aparecer para detener un remate en buena posición de Dica.

Unos minutos finales agónicos para los locales dieron paso a un final de partido cuyo resultado no dejó descontento a ninguno.

# Importante triunfo del Zaragoza

2	REAL ZARAGOZA
1	DNIPRO

**REAL ZARAGOZA:** Luis García; Cuartero, Alvaro, Milito, Toledo; Galletti (Cani, min.46), Movilla (Generelo, min.59), Zapater, Savio; Javi Moreno y Villa (Soriano, min.43).  
**DNIPRO:** Kernozenko, Matukhin, Rusol, Yezersky, Andriyenko, Shelayek, Grytsay, Lysytsky (Poklonsky, min.62), Motuz (Kravchenko, min.77); Rykun y Melashchenko.

**ÁRBITRO**  
Emil Bozinovski (Macedonia). Expulsó por doble tarjeta amarilla a Matukhin (min.90). Amonestó con tarjeta amarilla a los locales Milito y Javi Moreno y a los visitantes Grytsay, Lysytsky, Shelayek y Melashchenko.

**GOLES**  
0-1, min.2, Yezersky. 1-1, min.9, Savio; 2-1, min.74, Generelo.

**INCIDENCIAS**  
Partido de la liguilla del grupo C de la Copa de la UEFA disputado en el estadio de La

Romareda ante unos 11.000 espectadores. Llovió durante todo el encuentro.

**EFE / ZARAGOZA**  
El Zaragoza logró una importante y luchada victoria sobre el Dnipro ucraniano en un terreno de juego en el que era imposible jugar al fútbol, lo que permite a los aragoneses continuar con opciones de clasificarse para la siguiente eliminatoria de la Copa de la UEFA.

La victoria era imprescindible para acudir con ciertas garantías al último partido de la liguilla, que deberá afrontar el Zaragoza en el campo del Brujas, y los maños cumplieron el objetivo.

El conjunto ucraniano se vio favorecido en su interés por el tempranero gol que marcó, en el minuto 2, en una falta lateral que cabeceó el defensor Zezarsky.

El conjunto de Víctor Muñoz supo igualar la contienda con rapidez,

pues siete minutos después el brasileño Savio marcó al sacar magistralmente una falta directa.

De ahí en adelante el encuentro fue un frontón de un lado a otro en donde cada falta, cercana o lejana a la meta, y cada saque de esquina se convertían en oportunidades de oro, ya este respecto el Zaragoza pudo haber marcado el segundo en el minuto 24 en un cabezazo del central Alvaro tras un córner que el meta visitante salvó con una gran parada.

Un minuto después el defensa brasileño pudo nuevamente marcar en otra falta en la que tocó un balón que se tragó el portero y que despejó la defensa cuando el balón iba hacia la portería.

La segunda mitad fue un remedo de la primera, si bien los zaragozanos parecieron comprender que la mejor ma-

nera de jugar era no enredarse con el balón en los pies, y con Fernando Soriano como referencia en punta en busca del juego aéreo mejoraron las prestaciones del primer período y tuvieron opciones de adelantarse en el marcador.

Primero fue José María Movilla el que lanzó una falta a la parte superior del larguero en el minuto 59 y diez minutos después repitió Savio en el travesaño en una jugada que acabó con un toque sutil.

El Real Zaragoza hacía méritos en el barrial en el que se había convertido el campo hasta que, por fin, la fortuna le sonrió en el minuto 74 con una espectacular volea de David Generelo desde fuera del área que entró como un cohete en la meta de Kernozenko y que supuso un triunfo vital para los aragoneses.

## Un punto en Belgrado dará la clasificación al Villarreal

**EFE / BELGRADO**  
El Villarreal juega hoy en Belgrado con la intención de sumar una victoria en su compromiso de la Copa de la UEFA frente al Partizán y obtener el liderato del Grupo E, en un partido marcado por las bajas de los de Castellón, que solo necesitan un punto para pasar a dieciseisavos de final.

Los castellonenses quieren dejar la clasificación resuelta y, aunque con un solo punto alcanzarían los dieciseisavos, su objetivo es ganar y colocarse líderes, para lo cual deberán superar el buen momento de su rival que, aparte de liderar su liga es, junto al Villarreal, el único imbatido del grupo.

El principal problema de los españoles son las bajas con las que debe afrontar el encuentro, entre las que destacan las de los argentinos lesionados Juan Román Riquelme y Sebastián Battaglia, a los que hay que añadir al sancionado José Mari Romero.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Partizán de Belgrado:** Kralj; Mirkovic, Djorjevic, Emeghara, Rnic, Tomic, Brnovic, Vukevic, Ciric, Ilic y Boya.

**Villarreal:** Reina; Javi Venta, Gonzalo Rodríguez, Quique Alvarez, Arruabarrena, Josic, César Arzo, Héctor Font, Santi Cazorla, Antonio Guayre y Xisco.

**Árbitro, campo y hora:** Nicolai Vollquartz (Dinamarca). Estadio FK Partizán. 20.45 horas.

## El Sevilla debe ganar al débil AEK de Atenas

**EFE / SEVILLA**  
El Sevilla buscará clasificarse matemáticamente para la siguiente fase de la Copa de la UEFA ante un AEK de Atenas en débil situación y obligado a ganar tras sus derrotas de las dos primeras jornadas.

Los sevillistas, con un triunfo ante el Aquisgrán alemán (2-0) y un empate ante el Zenit de San Petersburgo (1-1), intentarán ante el conjunto ateniense repetir sus éxitos anteriores contra clubes griegos en la UEFA.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Sevilla:** Esteban; Sergio Ramos, Pablo Alfaro, Javi Navarro, Aitor Ocio; Renato, Martí, Fernando Sales, Baptista, Jesuli y Carlitos.  
**AEK de Atenas:** Mihailidis; Ampoussah, Moras, Georgeas, Toskas, Konstantinidis, Katsouranis, Assuncao, Petkov, Kampantais y Liberopoulos.

**Árbitro, campo y hora:** Brahmaar (Holanda). Estadio Sánchez Pizjuán. 20.45 horas.

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

## «Estoy convencido de que este año ganaremos un título», dice Zidane

El jugador francés del Real Madrid se recupera en estos momentos de una lumbalgia que no le permitirá jugar ante el Villarreal ▶ Reaparecerá la semana que viene frente a la Roma

## BREVES

## RACISMO

San Segundo niega que haya falta de contundencia

■ La ministra de Educación y Ciencia, María Jesús San Segundo, rechazó ayer que el Gobierno haya tenido una respuesta tibia y poco contundente a las actitudes racistas que se han producido en algunos campos de fútbol en las últimas semanas. En su comparecencia en el Congreso contestó a la diputada de Izquierda Unida Carme García, que acusó a la ministra de no haber formulado respuestas urgentes sobre hechos como los protagonizados por el seleccionador español Luis Aragonés o los ocurridos en el partido amistoso entre España e Inglaterra, repetidos en Getafe-Barcelona de Liga.

## FC BARCELONA

Rijkaard necesita dos pivotes y un delantero

■ Frank Rijkaard, entrenador del Barcelona, reconoció ayer que a su equipo le faltan «dos pivotes y un delantero», carencias provocadas por las numerosas lesiones que han mermeado a la plantilla. «No hablo normalmente de nombres de jugadores. Cuando dé un nombre será un jugador que no vamos a fichar para distraer al entorno. Faltan dos pivotes y un delantero, así que no es difícil saber qué vamos buscando», afirmó. Para Rijkaard es muy importante fichar «con tranquilidad».

## VALENCIA

Lidera el ranking mundial de clubes

■ El Valencia ha alcanzado por primera vez en la historia el liderato del ranking mundial de clubes que elabora la Federación Internacional de Historia y Estadística del Fútbol. En noviembre el Valencia se colocó por delante del Manchester United y, según la federación, incluso podría alzarse como vencedor del ranking mundial de clubes anual, si consigue vencer al Werder Bremen en la Liga de Campeones. La clasificación toma en cuenta sólo los resultados de los últimos doce meses de competiciones continentales, intercontinentales, campeonatos de cada país y de torneos nacionales de copa.

## REAL SOCIEDAD

Karpin renunciará a parte de su sueldo

■ El jugador de la Real Sociedad Valery Karpin insistió ayer en que no provocó al público de Riazor al ser sustituido el pasado domingo, y anunció que si el Comité de Apelación no revoca la sanción de un partido que le ha impuesto Competición renunciará al sueldo que le correspondía percibir esta semana.

• Zinedine Zidane admite que el Real Madrid no está haciendo un buen juego, pero se niega a consentir que se diga que el equipo está ante el final de un ciclo.

EFE / MADRID

Zinedine Zidane, centrocampista francés del Real Madrid, estará recuperado de la lumbalgia aguda que sufre en la actualidad para poder disputar la próxima semana el decisivo partido de la Liga de Campeones en Roma, y afirmó ayer, con total fe en sus palabras, que esta temporada ganarán un título y que lo mejor del equipo blanco está por llegar en la segunda fase de la campaña.

Zidane admitió el mal juego que practica el Real Madrid, pero no cree que estén protagonizando el final de un ciclo. En ese caso, y convencido de que ganarán algún título grande esta temporada, si no cumplen objetivos aconsejó al club cambiar cosas del proyecto.

«Tenemos que estar todos juntos, unidos. No creo que se haya terminado un ciclo ni que el equipo sea viejo, porque solo somos dos o tres jugadores los que tenemos 32 años y los demás tienen menos. Yo soy el más viejo», admitió. «Es difícil explicar lo que está pasando. Hay muchas razones, no una en particular. Todavía no estamos juntos como queremos pero acabaremos al cien por cien. Acabaremos la temporada ganando algo, estoy convencido. Si no ganamos, hay que cambiar algo. Está claro», añadió.

Tras una afirmación tan rotunda de una persona que ante los medios de comunicación siempre mide sus palabras al máximo, Zidane explicó el porqué de su razonamiento. «Digo esto porque estoy convencido de que vamos a ganar, tenemos un equipazo y hay que demostrarlo. Si no ganamos habrá que hacer algo,



Zinedine Zidane sigue teniendo un gran peso entre la plantilla madridista. / EFE

pero antes hay que ver cómo termina la temporada. Es normal que ahora se nos critique, pero yo estoy convencido de que vamos a lograr algo importante este año», explicó.

Para ello, el Real Madrid tiene presente lo conseguido por el Barcelona la pasada campaña. Pese a

que su rival no ganó ningún título, si cambió radicalmente su imagen. Zidane cree que lo lograrán y que habrá premio y no buscó excusas en la presión que soportan los jugadores madridistas. «Siempre hemos tenido presión en el Real Madrid. Se vive cada día, en cada entrenamien-

to y sobre todo en los partidos. No es por culpa de la presión que no juguemos como queremos. El año pasado ocurrió en los dos últimos meses y este año no empezamos bien. Saldremos de esto y vamos a jugar mucho mejor. Vamos a hacer lo que hizo el Barcelona el año pasado, para acabar muy fuerte y ganar algún título», reconoció.

Zidane piensa que el Real Madrid mostrará su verdadera cara cuando encadene «dos o tres partidos de buen juego», aunque destacó como lo más importante ganar en Roma y seguir con vida en Liga de Campeones. «Tenemos que pasar de ronda de cualquier manera, jugando bien o mal. Lo más importante es estar en febrero jugando la Champions. La Roma va a jugar un partido importante contra el Real Madrid sin jugarse nada, por eso tendremos que estar al 150 por ciento», manifestó.

## La renovación de Luis Figo

Zinedine Zidane pidió ayer sin tapujos la renovación de su compañero Luis Figo, de quien elogió su profesionalidad y afirmó que «debe firmar otra vez» antes de que finalice su contrato el 30 de junio de 2006. Zidane se mojó por Figo. El francés piensa que su compañero ya se ha ganado la renovación por su profesionalidad y espera el gesto que el club tuvo con él la pasada temporada cuando amplió su contrato, incluso un año más de lo esperado de antemano. «Creo que Figo está demostrando ahora que debe firmar otra vez aquí. Se lo merece. Está jugando bien, es muy profesional y siempre hace las cosas con el corazón. Se lo merece. No hay duda», afirmó tajante Zidane. De esta forma, el francés aviva un tema que ya ha dado mucho que hablar y que tuvo su punto álgido cuando Figo desveló que si no era renovado estudiaría ofertas para marcharse un año antes del fin de su contrato.

## Villar comparecerá ante Antiviolencia

EFE / MADRID

El presidente de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), Angel María Villar, comparecerá ante la Comisión Antiviolencia el próximo viernes, 10 de diciembre, para analizar en este foro los incidentes racistas ocurridos el pasado 17 de noviembre durante el partido amistoso España-Inglaterra.

La Comisión Antiviolencia decidió el miércoles pasado citar al presidente de la RFEF a la reunión de esta semana, que se celebrará hoy, pero la Federación Española de Fútbol pidió a la Comisión un aplazamiento del encuentro, dado que Angel María Villar está fuera de España

hasta la próxima semana, según confirmó el Consejo Superior de Deportes (CSD).

La Comisión consideró el aplazamiento hasta el próximo 10 de diciembre, ya que Villar viajó el pasado martes a Suiza para participar en sendas reuniones de la UEFA y la FIFA y tiene previsto desplazarse a continuación a Taiwán para acompañar a la selección española de fútbol sala que participa en el Mundial.

La actitud de una parte del público en el estadio Santiago Bernabéu, que durante el partido amistoso España-Inglaterra increpó a los jugadores ingleses Shaun Wright-Phillips, Jermain Defoe, Jermaine Je-

nas y Ashley Cole, todos de raza negra, generó la condena «tajante» por parte del Gobierno, el Consejo Superior de Deportes y los responsables de la Federación Española de Fútbol, amén de las protestas de las autoridades deportivas británicas y del primer ministro, Tony Blair.

La Comisión Antiviolencia decidió esperar a la elección el viernes pasado del nuevo presidente de la RFEF para analizar con él los citados hechos y, aunque los calificó como «muy graves», prefirió esperar a conocer cuál es la postura de Ángel María Villar sobre los mismos.

La Comisión también quiere conocer la opinión del presidente Villar

y las posibles medidas que puede adoptar la RFEF contra el seleccionador, Luis Aragonés, por sus declaraciones en la víspera del encuentro ante Inglaterra, cuando mantuvo un enfrentamiento dialéctico con los medios de comunicación ingleses en torno al debate sobre el racismo.

**REUNIÓN.** España y Reino Unido convocaron ayer un encuentro para hablar de los incidentes racistas ocurridos en el partido que ambos países disputaron el pasado 17 de noviembre, dijo el secretario de Estado español para el Deporte, Jaime Lis-savetzky. Será a primeros del próximo año 2005.



FÚTBOL SALA CAMPEONATO DEL MUNDO

# España se impone a Portugal y se enfrentará a Brasil en semifinales

El equipo entrenado por Javier Lozano no lo tuvo nada fácil para finalmente ganar al cuadro luso ▶ La otra semifinal la disputarán Argentina e Italia, primera dentro del grupo de España

<b>3</b>	ESPAÑA
<b>1</b>	PORTUGAL

**ESPAÑA:** Luis Amado, Julio, Orol, Javi Rodríguez y Marcelo. También jugaron Limones, Serrejón, Kike, Cogorro y Andreu.  
**PORTUGAL:** Joao Benedito, Iván, Joel, Andre, Goncalo. También jugaron Sandro, Marcelinho, Leo, Zezito y Luis Silva.

**ÁRBITRO**

Karoly Torok (HUN). Amonestó con tarjeta amarilla a los españoles Cogorro y Luis Amado y a los portugueses Marcelinho, Joel y Zezito. Expulsó al portero portugués Joao Benedito.

**GOLES**

**10** min. 6 Marcelo. **11** min. 6 Joel. **21** min. 12 Serrejón. **31** min. 30 Marcelo.

**INCIDENCIAS**

Partido correspondiente a la tercera jornada de la segunda fase, grupo E, del campeonato del mundo disputado en el Pabellón Tao Yuan County ante unos 3.000 espectadores.

## EFE / TAIPEI

La selección española de fútbol sala, gracias a dos goles de Marcelo y a las intervenciones decisivas de Luis Amado, derrotó con mucho sufrimiento a Portugal (3-1) y alcanzó las semifinales del Mundial, donde se enfrentará a Brasil en la que será una final anticipada.

España salió al campo cohibida por la presión de tener que ganar para alcanzar las semifinales, algo impropio en el actual campeón del mundo, pero el partido contra Italia le pasó factura en los primeros cinco minutos.

Justo hasta que Marcelo anotó el primer tanto en el minuto seis en la primera aproximación con peligro de los españoles. Esto debía relajar los músculos de los de Javier Lozano, pero en la siguiente jugada Joel empató en un fallo defensivo calcado al que le costó a España el 1-2 contra Italia.

El partido, tras el empate, entró en una fase de equilibrio en la que



Momento en el que Fran Serrejón logra el segundo gol de España. / EFE

apenas hubo disparos con peligro debido a las férreas defensas en ambos lados. Sin embargo, en el minuto 12 llegó la jugada clave del partido. Luis Amado le sacó un balón imposible a Goncalo, solo ante la meta, y en el contragolpe Fran Serrejón culminó el 2-1.

El gol dejó fuera de combate a los portugueses, que no acertaron a llegar con peligro a la portería de Amado, si no fuera por los errores defensivos que empiezan a ser preocupantes en España.

A falta de dos minutos para el final, el árbitro húngaro Torok expulsó de manera rigurosa al portero

Joao Benedito, aunque España fue incapaz de marcar y cerrar el partido en los dos minutos que tuvo superioridad numérica.

Tras la reanudación llegaron los peores momentos de España en todo el mundial, sin juego, sin ideas y, sobre todo, sin el balón, que pasó al equipo de Portugal.

Con cinco faltas en contra llegó el tanto salvador de Marcelo tras una falta, lo que dio a España la confianza necesaria para afrontar los últimos diez minutos. Así alcanzó el premio de las semifinales gracias también a las intervenciones de Luis Amado.

**LAS DECLARACIONES**

▶ **JAVIER LOZANO**  
«Sabía que estaríamos en semifinales»

«Sabíamos que podíamos ganar y estar en semifinales. Sabía que iba a ser un partido en el que nos iba a tocar sufrir mucho, pero hemos salido muy mentalizados y con la garantía de que podíamos ganar y estar en semifinales».

TENIS COPA DAVIS

# La final entre España y EEUU dejará en Sevilla dos millones de euros de beneficio

## EFE / SEVILLA

La Federación Española de Tenis estima unos beneficios que oscilarán de 1,5 a dos millones de euros en la final de la Copa Davis entre España y Estados Unidos que se disputa este fin de semana en el Estadio Olímpico de la Cartuja.

Así lo expresaron ayer representantes de este organismo en Sevilla, donde expusieron parte de las cuentas de la organización de esta competición que tiene un presupuesto estimado de seis millones de euros.

En el concepto de ingresos se calcula que habrá 2,5 millones por taquilla, 1 millón por explotación comercial, 600 mil por el canon de

la sede y el resto por explotación de la pista (vía Federación Internacional de Tenis con contratos comerciales), y explotación de los derechos de televisión.

El equipo ganador recibirá medio millón de dólares y el subcampeón 270.000, pero el triunfador sumará un total de un millón de dólares, porque ha de añadirse el premio acumulado de rondas anteriores. Ese total será repartido entre los jugadores que han actuado en todas las eliminatorias durante la temporada.

El concepto final de gastos ascenderá a 4,5 millones de euros, entre ellos 600 mil para la construcción de las gradas, 720.000 por

las tres pistas, 600.000 para «catering» (se calculan 3.000 comidas diarias), 18.000 para transporte, 200.000 para hoteles y alojamiento, un millón para la construcción de la zona del «village» y la zona comercial, y el premio en metálico para el equipo ganador.

En cuanto a las medidas de seguridad, trabajarán alrededor de 2.000 representantes: 1.000 policías nacionales, 400 guardias civiles, 250 municipales, 50 de protección civil y 30 bomberos. A ellos se añaden 200 guardias privados y 600 voluntarios.

Las obras de remodelación del Estadio Olímpico han necesitado 70 días, un periodo récord según

fuentes de la RFET, que está preocupada por el acceso al recinto, en el que se instalarán tres arcos de seguridad, con cacheos puntuales, y se cerrarán el resto de las puertas.

**PRESUPUESTO.** El presupuesto ordinario de la RFET suele ser cercano a los seis millones de euros, pero este año oscilará cerca de los 14 millones debido a la final de Copa Davis. El beneficio, según Agustín Pujol, presidente del organismo, serviría para paliar los gastos que se acumularán en el 2005, donde las dos primeras eliminatorias previsiblemente han de disputarse fuera de España.

BALONCESTO

## Partidos duros a domicilio para Barcelona y Real Madrid

EFE / BARCELONA-MADRID

El Barcelona necesita recuperarse hoy en la Euroliga en Siena de la derrota sufrida la pasada semana ante el Zalgiris Kaunas en el Palau Blaugrana, aunque para ello deberá superar al experimentado Montepaschi italiano.

Joan Montes, técnico barcelonista, no podrá contar con el alero Christian Drejer, quien sufrió una distensión de ligamentos del tobillo ante el Laguna Aro Bilbao, precisamente el día que el danés tenía una ocasión de oro para reivindicarse, ya que Bodoiriga no jugó ni un minuto a causa de una lesión en el pie.

Mientras, el Real Madrid, segundo clasificado del Grupo A de la Euroliga por detrás del Climamio Bologna italiano, al que todavía no se ha enfrentado y que le aventaja en un triunfo (4/0 por 3/1), visita hoy al Efes Pilsen turco en Estambul (18.30 horas) con la vitola de equipo invicto fuera de casa en Europa.

Los blancos ganaron en el primer desplazamiento continental de la temporada al Prokom Trefl Sopot polaco. En el segundo, con prórroga incluida, venció al Partizan serbio.

Ahora, le toca el turno de visita al Efes, que ha ganado todo lo que ha jugado en su pista del pabellón Abdi Ipekci. En esa cancha han caído el Estudiantes y Cibona.

CICLISMO

## Phonak seguirá en 2005 pero sin Hamilton y Santi Pérez

EFE / MADRID

El equipo Phonak continuará en el pelotón en la temporada 2005, aunque no contará en el proyecto con el español Santi Pérez ni con el estadounidense Tyler Hamilton, ambos envueltos en casos de dopaje, según confirmó ayer el manager de la formación suiza, Urs Freuler.

«Continuaremos hasta 2006 con todos los corredores nuevos de la plantilla, incluidos Botero, Landis y Perdiguerro, pero Santi Pérez y Tyler Hamilton están fuera del proyecto porque sus test de sangre fueron positivos y de momento es lo que hay. Nos estamos seguros al cien por cien de que las pruebas sean válidas, pero de momento es así», explicó.

El equipo suizo no ayudará a Hamilton y Pérez, aunque «las investigaciones deben terminar», dijo Freuler.

## Un consorcio turístico español compra a Deutsche el 17,3% de TUI

El grupo mallorquín Riu lidera esta operación, cerrada con apoyo de la Caja de Ahorros del Mediterráneo y el Grupo Matutes • El desembolso accionarial asciende a 520 millones

• El principal objetivo es influir en las decisiones estratégicas del touroperador alemán donde Riu tiene hoteles e intentar atraer turistas alemanes a España y Latinoamérica.

OTR/PRESS/ MADRID

Un consorcio español encabezado por el grupo hotelero mallorquín Riu cerró la pasada madrugada la compra a Deutsche Bank de una participación del 17,3% en el capital del touroperador alemán TUI. El importe desembolsado por los tres accionistas españoles (Riu, Caja de Ahorros del Mediterráneo y el Grupo Matutes) rondaría los 520 millones, ya que el 31,5% que puso a la venta el banco público alemán WestLB fue valorado en alrededor de 937 millones. El objetivo de la adquisición es «influir en sus decisiones estratégicas».

La cadena hotelera Riu ha comprado una participación del 10%, mientras que Caja de Ahorros del Mediterráneo (CAM) ha adquirido el 4,9% y el Grupo Matutes el 2,4% restante. El otro 14% de la participación que hasta ahora controlaba el banco público alemán será colocado por el Deutsche Bank entre inversores institucionales europeos y estadounidenses. Lo que para algunos ha sido una compra sorpresa no es tal ya que las negociaciones para la compra de esta participación de Riu en el mayor touroperador del mundo se lleva negociando desde el pasado mes de agosto.

La familia Riu asegura que esta adquisición refuerza la estrecha vinculación a largo plazo de la cadena española con su socio alemán desde los orígenes de ambas empresas. El touroperador alemán cuenta con una participación del 50% en Hoteles Riu a través de la sociedad Riusa II, empresa que cuenta con unos 110 hoteles en Europa, África del Norte y América Latina. Minutos antes del



Sede central de la entidad financiera germana Deutsche Bank en Fráncfort. /EPA

anuncio de esta operación, el banco público alemán WestLB informó de la venta a Deutsche Bank de su participación del 31,3% en TUI por un montante no determinado. Deutsche Bank ha colocado el 14% restante a un grupo de inversiones institucionales de Europa y Estados Unidos. WestLB ya había hecho pública desde hace meses su voluntad de vender su participación en TUI, en el marco de su estrategia global de vender participaciones no estratégicas y centrarse en el sector bancario. Al margen del 31,3 por ciento vendi-

do por WestLB, el capital de TUI está repartido en un 28,12% entre 231 accionistas institucionales.

El principal objetivo de la cadena hotelera mallorquina con esta compra es poder influir en las decisiones estratégicas de TUI donde Riu cuenta con hoteles e intentar atraer turistas alemanes a España y Latinoamérica. Según fuentes del mercado la cifra abonada por Riu puede superar los 300 millones de euros, mientras que la CAM y Matutes habrán desembolsado 148 millones y 72 millones, respectivamente.

### Evitar una OPA

Con el difuso reparto accionarial, TUI ha evitado una OPA hostil y una fragmentación del consorcio y podrá permanecer en el índice DAX de la bolsa de Fráncfort, donde cotizan las 30 primeras firmas germanas. El jefe de TUI, Michael Frenzel, expresó ayer su satisfacción y consideraba que la operación es «una solución excelente» para reforzar la cooperación en el rentable sector hotelero, que queremos ampliar». Agregó que TUI ha ganado un nuevo socio estratégico al adquirir otra participación el Grupo de Empresas Matutes, con la que ya tiene una muy buena colaboración» en el mercado británico.

Fuentes del sector señalaron que Riu siempre fue el socio preferido de Frenzel, porque existe una buena cooperación bilateral desde hace tiempo, lo que evitará las pérdidas iniciales de energía que ocasiona una alianza. Al mismo tiempo, los analistas apuntan que el mayorista turístico se enfrenta a los elevados precio del queroseno y la creciente competencia. TUI cuenta con la evolución positiva de la empresa marítima Hapag-Lloyd, con buenas perspectivas por el aumento del transporte de mercancías.

Una vez que se hizo pública la puesta a la venta del porcentaje de WestLB en TUI este verano, Riu meditó tener presencia en el touroperador como previsión de que entrará en el accionariado alguna cadena directamente competidora, que fuera «incómoda» para la empresa de la familia Riu en la toma de decisiones. Por ello la cadena consideró conveniente «no quedarse pasivos» en este movimiento de accionariado y aprovechar para adquirir una posición privilegiada con objeto de influir en la estrategia futura de TUI.

### UNIÓN EUROPEA

La CE expedienta a Grecia por comunicar estadísticas falsas sobre su déficit

EUROPA PRESS/ BRUSELAS

La Comisión Europea abrió ayer un procedimiento de infracción contra Grecia por haber comunicado estadísticas incorrectas sobre su déficit público desde el año 1997, aunque descartó imponer al Gobierno de Atenas sanciones políticas o económicas, como la suspensión de las ayudas del Fondo de Cohesión.

El comisario de Asuntos Económicos, Joaquín Almunia, propondrá en las próximas semanas que se refuerce la independencia de los institutos de estadística nacionales, y que se aumenten las competencias de control de Eurostat, pero cree que el problema de datos falsos no es generalizado en los demás Estados miembros.

El objetivo del expediente contra Grecia es únicamente conseguir que el Gobierno de Atenas corrija las deficiencias detectadas en su sistema de elaboración de estadísticas sobre déficit público para contar con «cifras fiables» en el futuro, y en ningún caso se trata de imponer sanciones.

«El Tratado y los reglamentos de aplicación no prevén sanciones, no contemplan este tipo de situación, que esperamos única», explicó el portavoz de Asuntos Económicos, Amelia Torres.

Por la posible suspensión de las ayudas del Fondo de Cohesión para Grecia, Torres explicó que esta medida tampoco puede aplicarse para datos incorrecto, sino que está relacionada con el procedimiento de déficit excesivo.

### ESTADÍSTICA

El PIB de la UE y la eurozona crece el 0,3% en el tercer trimestre

EFE/ BRUSELAS

El Producto Interior Bruto (PIB) de la zona euro y de la Unión Europea creció un 0,3% en el tercer trimestre de 2004 en comparación con los tres meses anteriores, informó ayer la Oficina Estadística Comunitaria (Eurostat).

Durante el segundo trimestre de 2004 la tasa de crecimiento del PIB había sido de 0,5% para la zona euro y de 0,6% para la UE.

En comparación con el tercer trimestre de 2003, el PIB de la zona euro registró un crecimiento de 1,8% y el de la UE de 2,1%, según los datos de Eurostat.

## Iberdrola adquiere el 49,9% de la firma Rokas, primer productor eólico de Grecia

EFE/ ATENAS

La compañía eléctrica española Iberdrola ha llegado a un acuerdo para comprar el 49,9% del capital de Rokas, el primer productor de energía eólica de Grecia, por unos 85 millones de euros, anunció ayer su vicepresidente y consejero delegado, Ignacio Sánchez Galán, en un encuentro con la prensa.

Rokas, que cuenta con el 45% de

la producción eólica griega, prevé invertir más de 600 millones en Grecia hasta el 2008. Iberdrola compra ahora un 21% del capital de Rokas por 31,5 millones y prevé adquirir un 28,9% adicional hasta el 2009.

El precio final dependerá del grado de cumplimiento del Plan Estratégico de la empresa griega, que prevé elevar su potencia eólica ins-

talada desde los 188,5 megavatios actuales hasta 600 megavatios. Una vez concluida la operación, Iberdrola tendrá un 49,9 por ciento del capital, la familia Rokas entre un 12% y un 13% y el resto estará en bolsa.

Iberdrola contará con tres representantes en el Consejo de Administración de Rokas, que consta de nueve miembros, mientras que

otros tres serán de la familia propietaria, dos independientes y el consejero delegado. Según Sánchez Galán, Rokas mantendrá a su equipo directivo, encabezado por el presidente, Christos G. Rokas, y el consejero delegado, Matthew Troulis. El vicepresidente de Iberdrola subrayó que la operación no aumentará el endeudamiento de la compañía española.



Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

**BOLSA DE MADRID**

**MAXIMO**  
925,83

**MINIMO**  
821,24

**DIFERENCIAS**

**DIARIA**  
7,88  
(0,86)

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

N. YORK Dow Jones <b>10.549,79</b> 01-12-04	TOKIOnIKKEI <b>10.784,25</b> 01-12-04	LONDRES FT-100 <b>4.735,70</b> 01-12-04	FRANCFORT DAX <b>4.186,03</b> 01-12-04	PARIS CAC-40 <b>3.796,71</b> 01-12-04	MILAN MIBTEL <b>30.137,00</b> 01-12-04
---	---	---	--	---	--

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	16,4	0,06	3.711	16,45	16,25	18,55	14,40
Aldeasa	24,97	-1,5	52.224	25,30	24,80	26,57	20,00
Altadis	31,1	1,24	1.266.079	31,40	30,65	31,10	22,24
Barón de Ley	33	-	4.611	33,00	32,85	36,60	31,77
Bodegas Riojanas	9,65	-	1.809	9,65	9,42	9,80	7,80
Campofrío	11,69	-1,35	17.093	11,89	11,67	12,44	9,72
Cortefiel	10,66	-0,09	92.182	10,70	10,56	10,85	7,30
CVNE	10,45	-	920	10,45	10,45	11,90	9,30
Dogli Int. Fabrics S.A.	4,23	0,71	16.132	4,24	4,21	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,64	-0,41	378.702	9,71	9,62	10,23	8,99
Faes Farma	13,26	0,15	72.071	13,29	13,20	14,48	12,07
Inditex	21,94	-0,36	1.232.981	22,10	21,81	22,02	15,39
Natrá	4,17	1,46	16.447	4,17	4,11	4,60	3,35
Natracóutical S.A.	0,74	-1,33	176.302	0,76	0,74	0,94	0,68
Paternina	6,1	-1,29	976	6,10	6,10	7,20	5,65
Pescanova	15,55	0,97	16.212	16,15	15,35	16,80	12,65
Serv. Point Solut.	0,49	-	611.050	0,49	0,48	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,57	-0,39	26.642	2,59	2,56	3,24	2,50
SOS Cuéltara	32,19	0,28	49.151	32,20	32,10	32,19	21,60
T. Algodonera	2,99	-0,33	9.810	3,01	2,98	3,48	2,80
Vidrala	15,3	0,99	8.070	15,35	15,07	15,30	10,80
Viscofán	7,12	-0,28	127.714	7,14	7,04	8,23	7,05
Zelita	5,51	0,18	589.661	5,54	5,46	6,03	5,17

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Aceinox	11,16	1,18	1.182.933	11,21	10,97	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,24	0,72	1.017	11,24	11,16	11,75	9,42
Arcolor S.A.	17,17	3,5	842.828	17,23	16,51	17,17	12,60
Azkoym	6,68	0,45	22.758	6,71	6,62	6,91	4,34
C. Portland	42	-	8.519	42,14	41,58	52,20	42,00
CAF	60	-	11.066	60,00	59,60	69,65	54,10
Duro Felguera	6,87	-	7.159	6,97	6,86	6,98	5,40
EADS	23,15	1,76	17.940	23,20	22,69	24,84	16,54
Ence	22,79	-0,04	23.040	22,79	22,31	23,98	17,15
Eros	0,37	2,78	852.904	0,37	0,36	0,39	0,30
E del Zinc	1,69	-	20.500	1,69	1,69	1,91	1,47
Europac	3,44	-0,29	103.090	3,46	3,44	3,91	3,21
Gamesa	10,05	1,31	3.267.876	10,09	9,86	37,75	9,92
Global Steel	2,41	0,84	42.590	2,41	2,40	2,41	1,65
Iberpapel	15,12	0,13	1.137	15,50	15,10	16,70	14,75
Linpapel	4,71	0,21	3.000	4,75	4,71	5,51	4,61
Mecaculx	6,87	-0,43	1.769	6,90	6,83	6,94	3,81
Miquel y Costas	47,88	0,59	4.038	48,24	47,61	50,50	33,50
Nicolas Correa	3,61	2,56	9.044	3,61	3,56	3,63	2,68
Reno de Medici	0,78	-1,27	21.538	0,79	0,78	0,82	0,61
Seda Bama	1,92	1,05	154.942	1,94	1,89	2,17	1,81
Sriace	0,73	-	236.395	0,75	0,72	0,79	0,58
Tafisa	1,5	-1,32	3.378.891	1,58	1,50	1,52	0,83
Tubacex	1,8	-0,55	352.323	1,81	1,79	1,84	1,40
Tubos Reunidos	6,88	-	2.733	6,88	6,86	8,18	5,96
Tudor	6,6	-0,75	595	6,60	6,60	7,01	4,50
Uralita	3,51	-1,13	75.804	3,60	3,50	3,93	2,89
Volkswagen	33,83	-1,2	1.333	34,74	33,71	44,50	44,10
Zardoya Oils	19,2	1,59	86.723	19,20	18,78	19,20	15,04

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Antena3 TV	49,76	0,53	143.228	50,15	48,60	55,20	34,05
Amper	4,13	0,24	42.205	4,13	4,05	4,75	3,54
Avanzit	1,97	-0,51	337.734	2,01	1,95	2,42	1,54
India	11,91	0,85	475.556	11,91	11,79	11,97	9,90
Jazztel	0,74	-3,9	59.079.692	0,78	0,71	0,87	0,24
Prisa	15,85	2,39	284.799	15,87	15,48	16,20	11,50
Recoletos	5,85	0,86	95.440	5,90	5,81	7,05	5,42
Sogecable	32,15	0,72	828.793	32,35	31,85	38,99	27,00
Tele 5	14,18	-0,28	925.615	14,32	14,16	16,44	12,00
Telefónica	13,49	2,04	42.770.787	13,58	13,18	13,49	11,20
Telefónica Móviles	8,7	1,64	2.115.547	8,70	8,57	9,51	7,89
Terra	2,81	-	110.623	2,81	2,80	5,22	2,77

**Apoteosis**

La escena bursátil de la jornada ha estado presidida por la fortuna y el resultado de la obra forjada por la caída del petróleo y el alza de Wall Street ha ofrecido otro esperanzador comienzo de mes con un alza del 0,93 por ciento y un nuevo máximo anual, 8.773,90 puntos.

Aunque la bolsa recuperaba tranquilamente el nivel de 8.700 puntos al comienzo de la jornada y se acercaba al anterior máximo anual -8.755 puntos-, le faltaba el calor del público para desplegar todo su arte.

Tres días de pérdidas, la depreciación del dólar -el euro marcaba el máximo histórico de 1,338 dólares- y los elevados niveles en que se encuentra la bolsa frenaban su avance. Sin embargo, en los compases finales salieron a la palestra la caída de la cotización del petróleo -bajaba hasta 43,95 al cierre español por el aumento de las reservas en Estados Unidos-, el aumento del gasto de los consumidores estadounidenses y de la actividad fabril en este país.

Con la aparición de estas comparas el mercado entendió que la producción estadounidense puede mantenerse con un crecimiento vigoroso, lo que propició que Wall Street subiera más del 1 por ciento y que la bolsa española, en un final apoteósico, tentara la cota de 8.800 puntos y acabara en niveles parecidos a los de finales de junio de 2001.

**Indice Ibx-35 (Semanal)**

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
01/12/2004	0,93%	80,90	8773,90
30/11/2004	-	-	8693,00
29/11/2004	-	-	8715,50
26/11/2004	-	-	8739,20
25/11/2004	-	-	8755,40

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	6,25	1,79	1.089.812	6,25	6,11	6,54	4,35

**Construcción**

Acciona	60,2	2,03	158.083	60,20	58,30	60,20	48,10
ACS	16,03	1,46	1.088.838	16,03	15,77	16,03	4,62
FCC	31,5	2,31	191.466	31,63	30,83	31,50	27,60
Ferrovial	36,74	1,21	138.091	36,85	36,30	38,48	22,59
OH	6,34	3,26	197.001	6,34	6,13	6,89	5,81

**Energía**

Bayer	24,37	-0,93	700	24,38	24,37	25,80	19,30
Cepsa	30,66	1,19	30.880	30,77	30,05	30,80	25,62
Enagas S.A.	10,48	1,65	2.894.934	10,48	10,29	10,48	8,22
Endesa	16,34	0,86	6.398.687	16,40	16,18	16,71	14,01
Gas Natural	21,67	0,79	489.142	21,70	21,40	21,67	18,43
Huiles C. Cortés	9,94	-0,6	1.020	10,00	9,94	11,00	9,76
Iberdrola	17,87	1,07	5.320.135	17,96	17,67	17,87	15,26
Red Eléctrica	14,68	0,89	361.375	14,68	14,51	15,09	12,82
Repsol	18,35	0,05	10.619.828	18,46	18,26	18,48	15,46
Unión Fenosa	19,44	0,41	906.574	19,58	19,21	19,45	14,31

**Servicios de Mercado**

Abengoa	7,29	0,14	46.402	7,35	7,25	7,80	5,77
Aberis	15,61	0,06	770.948	15,69	15,49	15,74	11,99
Aguas Bama	14,27	1,49	114.312	14,30	14,05	14,65	11,83
Amadeus	6,75	2,9	5.280.441	6,79	6,57	6,75	4,31
Befesa	14,4	0,28	1.720	14,59	14,40	14,92	11,67
Centrali Transp.	7,71	0,13	2.155.805	7,76	7,61	7,89	7,45
Imm.Colonial	28,75	-0,52	127.542	29,00	28,50	29,69	19,00
Elector	42	-	000	-	0,00	42,00	32,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,02	-0,59	38.057	5,05	5,02	5,40	4,70
Fadesa Inmobiliaria	12,7	0,79	557.308	12,75	12,47	12,90	10,65
Funespaña	8,4	0,6	16.550	8,42	8,25	8,53	5,19
Iberia	2,5	2,04	7.972.628	2,51	2,43	2,95	1,98
Inbesós	4,54	-	000	-	0,00	5,00	3,44
Indo Internac.	6,05	-3,82	21.156	6,05	5,98	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,22	-0,45	76.381	2,25	2,20	3,00	2,19
Logista	35	0,32	49.882	35,05	34,94	36,20	24,49
Metrovacesa	36,15	0,98	152.916	36,30	35,77	37,00	27,15
NH Hoteles	9,46	0,64	290.091	9,50	9,40	9,95	8,40
Prosegur	13,7	-0,22	121.506	13,73	13,48	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,73	1,91	1.974.740	11,75	11,41	13,91	11,11
Sol Meliá	7	-0,71	364.539	7,05	6,97	7,80	5,71
Sotogrande	9,65	-	102	9,65	9,60	9,85	6,45
Telepizza	1,48	-	474.744	1,50	1,48	1,71	1,23
Testa Inmuebles	15,3	-	2.962	15,40	15,30	16,00	11,01
Transp. Azkar							

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	16,44	8,41	13,52	279.985,548
AC Dinerplus	D	8,11	0,39	2,10	1.262.954,882
AC Divisa		6,87	-0,56	-1,53	29.817,763
AC Largo FT	RF	11,44	0,68	2,46	183.982,046
Ahorrolondo	MRV	41,80	4,23	7,61	411.232,778
Ahorrolondo 20	MRF	7,21	1,94	4,17	48.959,468
Caja Segovia Rentla	RFC	10,49	0,27	1,20	4.593,389
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,01	0,02	-0,83	9.389,265
Atlantico Euroaccion	RV	4,26	3,24	5,50	16.294,935
Atlantico Plus	GRV	9,52	0,14	1,49	69.553,118
Bolsatlantico	RV	11,40	4,22	14,03	48.954,825
Dineratlantico	D	14,75	0,08	0,86	88.461,824
Fondatlantico	RFC	17,41	0,09	0,95	66.654,546
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	200,60	4,16	13,85	360.047,625
Eurovalor Dinero	D	1584,60	0,09	1,05	1.193.966,434
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,71	0,80	1,43	105.373,707
Eurovalor Interdinos	GRV	75,29	1,43	5,20	156.607,611
Eurovalor Mixto 15	MRF	74,63	0,64	2,75	61.332,128
Eurovalor Mixto 70	MRV	2,69	2,16	3,36	319.954,464
Eurovalor Renta Fija	RF	6,22	0,14	1,52	298.081,962
Eurovalor RF Conto	RFC	78,15	0,45	2,20	151.170,552
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,44	-0,58	0,10	56.278,992
Eurovalor Tesoreria	D	813,27	0,08	0,93	514.019,263
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,82	0,41	2,62	58.084,185
Solbank Bonos Euro	RF	9,20	0,46	3,59	12.418,534
Solbank Dinero	D	8,22	0,10	1,03	17.074,240
Solbank Interes Euro	RFC	12,74	0,09	1,13	44.417,048
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	26,38	4,57	1,41	76.467,253
BK Dinero	D	1221,35	0,11	1,06	159.166,984
BK Dinero 97	D	710,46	0,11	1,08	89.191,344
BK Fondo Bonos	RF	873,27	0,96	2,91	185.992,240
BK Mixto Europa 20	MRF	69,07	0,85	2,12	45.851,016
Cuenta Fiscal III	RFC	1008,20	0,84	-0,41	28.403,058
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	18,16	3,80	13,40	444.696,398
BBVA Bolsa Europa	RV	63,34	2,58	4,40	559.700,569
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,15	-0,04	-2,21	182.872,275
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	1463,28	0,11	1,48	147.796,009
BBVA Bono 2006 A	GRF	841,77	0,29	3,79	249.821,853
BBVA Bonos Internacional	RF	12,53	-0,70	1,00	115.836,761
BBVA Deuda FT	RF	157,23	0,36	2,31	215.892,580
BBVA Dinero	D	1910,43	0,09	0,91	7.597.553,537
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,05	0,51	6.942,568
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,04	0,54	27.982,350
BBVA Gar. Flexible III	GRV	928,94	0,08	0,95	179.345,426
BBVA RF Conto	RFC	16,28	0,06	0,57	1.313.193,983
<b>BETA MEEPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	123,46	3,73	13,38	20.674,487
Beta Dinero	D	1478,91	0,11	1,08	39.575,571
Beta Euroyme Acciones	RV	5,96	0,00	12,19	1.971,238
Beta Renta	RF	17,49	0,18	1,78	27.287,784
Global Assets Fund	MRV	6,44	1,14	2,46	4.772,311
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,03	0,92	2,58	89.151,431
BNP Global 50-50	MRV	11,09	1,19	3,17	147.069,879
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	93,96	1,92	4,86	52.177,053
Fondoespana Bolsa	RV	85,51	3,76	13,77	51.352,408
Fondoespana FT	RFC	78,08	0,35	2,51	65.701,649
Fondoespana Futuro	RF	81,15	0,45	2,52	47.071,323
Fondoespana Global	MRF	75,28	0,63	2,08	97.632,985
Fondoespana Int VI	GRV	71,01	-0,08	0,97	37.351,130
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondulero Bolsa	RV	353,38	2,76	6,48	20.372,679
Fondulero Dinero	D	1019,71	0,11	1,23	228.898,102
Fondulero Garantizado	GRV	387,11	0,74	3,51	31.280,311
Fondulero Plus	MRV	457,25	2,23	5,18	20.237,304
Investbonos	MRF	11,48	1,11	3,51	51.703,974
<b>CITIGROUP</b>					
Citicasht Fund	D	889,63	0,15	1,47	148.504,013
Citidiner	D	742,65	0,13	1,33	121.418,818
Citifondo Premium	RFC	1079,01	0,10	0,58	18.140,911
Citifondo RV	RV	26,96	3,80	13,99	56.302,965
Citimoney	D	1291,97	0,09	0,87	69.623,214
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,64	1,38	1,76	11.564,584
DB Bolsa Universal	RV	4,11	2,65	5,28	12.538,279
DB Diner	D	1183,28	0,07	1,06	523.771,187
DB Invest	RFC	12,13	0,15	1,48	42.205,236
DB Mixta	MRV	18,48	1,79	7,42	82.469,961

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MFL: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,46	1,81	7,56	37.527,873

## LA CAIXA

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,46	0,76	2,53	17.596,174
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,30	0,76	2,51	7.284,473
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,92	0,13	0,82	277.951,157
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,40	0,52	1,73	71.076,173
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,80	0,08	0,29	126.598,991
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,34	0,13	0,75	57.138,402
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,67	0,19	1,43	75.124,276
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,24	0,13	0,81	17.372,781
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,56	0,19	1,40	1.697.776,200
Foncaixa Bolsa 5	RV	22,16	2,57	6,13	708.701,955
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,55	-0,13	0,91	27.586,798
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,33	-	-6,06	20.476,938
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,48	0,71	1,79	263.667,915
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,49	0,71	1,83	330.250,371

## MORGAN STANLEY

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
MS Bolsa	RV	22,80	0,00	11,54	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	17,09	0,00	7,11	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1412,42	0,00	0,94	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,32	0,00	-1,32	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,55	0,00	7,08	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,07	0,00	4,63	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,57	0,00	4,35	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,73	0,00	10,62	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,73	0,00	2,34	28.118,199
MS Fva	MRF	16,89	0,00	2,37	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,22	0,00	3,31	620.214,193
MS Fondo 25	D	883,33	0,00	1,27	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,19	0,00	5,98	-
MS Fondos Conservador	MF	9,87	0,00	3,37	-
MS Fondos Moderado	MF	8,90	0,00	4,74	-
MS Latinoamérica	RV	5,08	0,00	14,36	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,28	0,00	5,60	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,06	0,00	3,98	-
MS Multigestión Moderado	RF	13,09	0,00	5,01	-
MS Multigestión RV	RV	5,71	0,00	4,06	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,45	0,00	-0,30	301.421,166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,58	0,00	2,07	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	15,89	-0,58	5,79	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	13,34	0,15	10,89	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	27,94	0,14	5,98	-
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,83	0,09	10,17	-
MSS European Value Eq A	RV	24,16	0,50	8,00	-
MSS Global Bond A	RF	21,44	0,19	1,52	-
MSS Global Brands A	RV	30,20	0,23	3,11	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	20,31	0,05	12,83	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,04	0,04	3,47	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,13	-1,13	2,17	-

## SCH

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
Banesdeuda FT	RFC	615,33	0,18	1,84	114.540,319
Banesito Dinero	RFC	15,44	0,06	0,49	834.793,213
Banesito G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,17	0,80	3,12	62.004,679
BCH 2004	GRF	92,78	0,09	1,66	15.290,786
BCH 5 A	GRF	95,52	0,08	0,73	52.121,215
BCH Acciones	RV	11,51	3,78	14,04	258.472,491
BCH Bonos Fondtesoro	RF	758,54	0,40	2,86	121.482,665
BCH Fondimo 1	D	1798,00	0,10	1,01	791.948,913
BCH Fondimo 2	D	1181,40	0,10	1,00	420.550,209
BCH Int. Acciones	RV	91,02	1,04	1,70	64.474,453
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,03	0,18	397.544,059
BCH Internet	RV	29,30	1,82	-10,18	97.283,716
BSN Banif Acc. Esp.	RV	28,68	3,82	14,35	308.388,650
BSN Banif Dinero	D	1825,28	0,12	1,17	590.540,622
BSN Banif Europa RF	RFC	18,90	0,43	2,87	51.478,535
BSN Banif Silla	RV	11,59	3,17	17,95	39.106,912
BSN Banif Tesoreria FT	D	1122,05	0,09	0,85	75.040,863
Dineractivo	D	1449,72	0,09	0,90	596.746,699
Extradinero Banesito	D	847,52	0,10	0,97	2.719,672,715
Fontbanesto II	RF	12,52	0,44	2,72	352.282,407
Fonventure	RV	16,81	1,04	1,05	38.136,117
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1228,33	1,19	5,47	70.654,679
Sant. Acciones	RV	2,22	2,83	4,82	533.810,159
Sant. Ahorro	RFC	15,15	0,02	0,17	83.996,533
Sant. Bolsa Europea A	RV	1211,82	0,69	2,52	344.967,636
Sant. Dinero FT	D	1263,87	0,08	0,83	3.023.263,893
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	909,83	0,96	-1,18	68.321,849
Sant. Futuro	RF	20,39	0,47	3,16	842.601,650
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Indico	RV	12,91	3,83	14,89	128.474,566
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,68	0,05	0,55	58.492,848
Sant. Tesoreria	D	1582,37	0,11	1,06	5.858.361,736



# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

En: **SEGOVIA**  
**NAVA DE LA ASUNCIÓN**      **CANTIMPALOS**  
**PRÁDENA**                      **CARBONERO**  
**RIAZA**                            **EL MAYOR**  
**SANCHONUÑO**                (PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ **921 430 028 - 921 425 810**  
 En: **MADRID SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

*EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL*  
*ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL*  
*TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES*

Atención permanente 24 horas  
 ☎ **902 425 242**  
**921 430 028 - 921 425 810**

## Decoración

Alfonso VI, 31      Telfs. 921 43 54 10  
 40004 SEGOVIA      650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
**iluminación**

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

**EL ADELANTADO**  
 DE SEGOVIA

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
 Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

**InfoSegovia.com**  
 Todo Segovia está aquí, descúbralo

Restaurantes • Alojamiento • Seguros • Transporte • Turismo • Agenda • Información Útil • Noticias

## Comunidades

**CNS Adcovs**  
 Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7  
 Telf: 921 44 52 66 - 921 44 47 61 SEGOVIA  
 e-mail: [cns\\_adcovs@telefonica.net](mailto:cns_adcovs@telefonica.net)

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**

**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
 Médico, Enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Ferreterías

**Ferretería**  
**Belmonte**

♦ Ferretería en general  
 ♦ Se hacen copias de llaves

C/ Toledo, 2 (Junto Peñascal)

## Limpiezas

**LIMPIEZAS**  
**ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

## Clínicas

**Clínica Dental**  
**Valdeláguila**

Odontología General      Prótesis  
 Periodoncia                      Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2  
 (junto escuelas del Carmen, San Millán) Telf. 921 46 25 88

## Gimnasios

**GIMNASIO** Mario Muniesa

**DANZA DEL VIENTRE**  
 CREAMOS NUEVOS GRUPOS  
 EN HORARIO DE MAÑANA  
 AMPLIAMOS HORARIOS POR LA TARDE

**PRACTICA DEPORTE TENDRÁS SALUD TODO EL AÑO**  
**CALLE DE SAN ROQUE · Tel 921 43 30 22**

## Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería,  
 calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.

Solicite presupuesto  
 sin compromiso.

**921 43 72 61**

IMPRENTA  
**EL ADELANTADO**  
 DE SEGOVIA

**BOX**  
 TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
 Ctra. Madrid-Segovia s/n  
 Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas**  
**www.cinebox.es**

Día espectador 3,90 € (Jueves).  
 Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

**Multicines Miró**  
 C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
 Tfno 921 41 27 91

**Sala Zuloaga**  
 C/ Juan Bravo, 30  
 Tfno 921 46 26 50

**Sala 1**  
 Sábado y domingo:  
 12,15/16,00



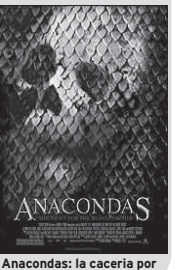
Recomendada para todos los públicos

**El espantatiburones**

Todos los días:  
 18,00/20,10/22,20  
 Viernes y sábado:  
 00,30

**Alien vs Predator**

**Sala 2**  
 Sábado y domingo:  
 12,00/16,05  
 Todos los días:  
 18,10/20,15/22,25  
 Viernes y sábado: 00,35



**ANACONDAS**

Anacondas: la cacería por la orquídea sangrienta

**Sala 3**  
 Sábado y domingo:  
 12,10/16,25  
 Todos los días: 18,40/21,05  
 Viernes y sábado: 23,35



**BRIDGET JONES: SOBREVIVIRÉ**

Bridget Jones: sobreviviré

**Sala 4**  
 Sábado y domingo:  
 12,30/16,20  
 Todos los días: 19,00/21,40  
 Viernes y sábado: 00,15

No recomendada a menores de 18 años



**LOBO**

**Multicines Miró**

**Sala 1**  
 Viernes: 18,00/20,30/23,00  
 Sábado: 17,00/19,30/22,00/00,30  
 Domingo: 17,00/19,30/22,00  
 Lunes a jueves: 19,00/21,45

No recomendada a menores de 13 años



**BRIDGET JONES: SOBREVIVIRÉ**

Bridget Jones. Sobreviviré

**Sala 2**  
 Viernes: 18,00/20,30/23,00  
 Sábado: 16,30/19,00/21,30/00,30  
 Domingo: 16,30/19,00/22,00  
 Lunes a jueves: 19,00/21,45

Recomendada para todos los públicos



**THE INCREDIBLES**

Los increíbles

**Sala 5**  
 Sábado y domingo:  
 12,00/16,15  
 Todos los días: 19,00/21,45  
 Viernes y sábado: 00,20



**THE INCREDIBLES**

Los increíbles

**Sala 6**  
 Sábado y domingo:  
 12,05/16,10  
 Todos los días:  
 18,10/20,05/22,05  
 Viernes y sábado: 00,05



**2 COLGADOS MUY FUMAOS**

2 colgados muy fumaos

**Sala 7**  
 Sábado y domingo:  
 12,05/16,30  
 Todos los días:  
 18,05/20,10



**Di que sí**

Todos los días:  
 22,20  
 Viernes y sábado:  
 00,30

**Shall we Dance?**

**Sala 8**  
 Sábado y domingo:  
 12,05/16,30  
 Todos los días:  
 18,30/20,35/22,30  
 Viernes y sábado: 00,25



**COSAS QUE HACEN QUE LA VIDA VALGA LA PENA**

Cosas que hacen que la vida valga la pena

**Sala 3**  
 Sábado y domingo: 17,00

Recomendada para todos los públicos

**El espantatiburones**

Viernes: 20,30/23,00  
 Sábado: 22,00/00,30  
 Domingo: 22,00  
 Lunes a jueves: 19,00/21,45

No recomendada para menores de 13 años



**CONOCIENDO A JULIA**

Conociendo a Julia

**Sala Zuloaga**  
 Viernes: 20,00/22,45  
 Sábado: 19,00/21,15/23,30  
 Domingo: 19,00/21,30  
 Lunes a jueves: 19,45/22,00

Recomendada para todos los públicos



**Melinda y Melinda**

Melinda y Melinda

Próximos estrenos día 3 de diciembre  
 DOS HERMANOS Y POLLAR EXPRESS





# HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 D	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

MADRID - SEGOVIA LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA-VALLADOLID			CUELLAR-VALLADOLID		
LUNES A VIERNES					
06,45	07,45*	9,00; 11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00; 21,00	19,55	20,55	21,55
SABADOS					
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55	13,55
13,00; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55
VALLADOLID-SEGOVIA			CUELLAR-SEGOVIA		
LUNES A VIERNES					
06,45*	07,45*	09,00	07,35	8,35	8,50; 11,50
11,00; 12,00	13,00; 14,00 (lectiva)	15,00; 17,00	12,50	13,50	14,50; 15,50
19,00	20,00*	21,00	17,50	19,50	20,50; 21,50
SABADOS					
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50
13,00; 15,00	17,00; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50

(\*) Pasan por El Henar

(†) Hasta Cuellar

SALIDAS DE SEGOVIA	
<b>LUNES A VIERNES LABORABLES</b>	
ABADES: 8:50; 13:30; 17:30 y 19:30 horas.	AVILA (Directo)
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	AYLLON: 14:00 HORAS
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 y 19:00 horas (Viernes durante periodo lectivo).	CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 19:00 horas
AREVALO: 8:50; 13:30; 17:30 (cambio en Labajos); 18:30 horas (directo).	COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas	CUEVAS: 13:00 horas
BERNARDO: 14:30 horas	FUENTESAUCO: 13:00 horas
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:00 y 19:30 (Viernes)	FUENTEUENA: 18:30 horas
COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas	LABAJOS: 8:50 y 13:30 horas. (Combinación con Salamanca)
CUEVAS DE PROVAÑO: 13:30 y 16:30 horas	NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas
ESPRUDO: 13:30 horas (solo jueves)	NAVAS DE ORO: 13:30 horas
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas	PALAZUELOS: 12:15; 13:45; 19:45 y 22:45 horas
FUENTEUENA: 13:30 y 18:30 horas	RIAZA: 14:00 horas
HOYUES: 13:00 horas	SAN CRISTOBAL DE SG: 9:00; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas
LABAJOS: 8:50; 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca)	SACRAMENTA: 19:30 horas
LA ROQUERA: 13:30 horas (solo jueves)	SAN LIEPONDIO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30
MARLUEN: 8:50; 13:30; 17:30 y 19:30 horas	SANTA MARIA: 13:00 y 13:30 horas
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas	SEPLUEVA: 12:00 y 14:00 horas
NAVARRA: 11:30 (manita y manitas entre por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas	TABANERA: 12:17; 13:47; 19:47 y 22:47 horas
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas	VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15
PAZADELOS: 7:57; 9:12; 12:17; 13:17; 14:32; 15:32; 16:17; 18:17; 20:17; 21:24 h.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 16:00 horas	
RESCOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 16:00 horas	
SACRAMENTA: 13:30 y 18:30 horas	
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas	
SAN CARLOS: 19:00 horas	
SANTA MARIA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas	
SANTILUITE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 horas	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:30 y 21:30 horas	
SAN LIEPONDIO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30	
SERPLUEVA: 12:00; 14:00; 16:45 y 19:00 horas	
TORRECABALLEROS: 11:00; 12:00; 12:30; 13:00; 14:00; 15:10; 16:45; 18:00; 19:00 y 20:15 horas	
TABANERA: 7:55; 9:10; 12:15; 13:15; 14:30; 15:30; 16:15; 18:15; 20:15 y 21:24 h.	
TURREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Solo viernes)	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	
VICHENDES: 15:30 horas (Lunes y viernes)	
<b>SABADOS LABORABLES</b>	
ABADES: 8:50 y 13:30 horas	
AGUILAFUENTE: 12:00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas	
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas	
AREVALO: 13:00 horas; 8:50; 13:30 horas (Cambio en Labajos) y 17:45	

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio continuado Ávila - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir situaciones

SEGOVIA - AVILA	
Lunes a Viernes:	7,30 h. 10,30 h. 14,00 h. 16,00 h. 19,00 h.
Sábados, domingos y festivos:	9,00 y 18,00 h.
ÁVILA - SEGOVIA	
Lunes a Viernes:	6,30 h. 9,00 h. 12,45 h. 15,00 h. 20,15 h.
Sábados, domingos y festivos:	10,00 h. y 19,00 h.

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA							MADRID						
		SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

TREN	OBSERVACIONES	MADRID							SEGOVIA						
		MADRID-AT.	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	-	13,54
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	-	16,52
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	-	17,48
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
<b>LUNES A VIERNES LABORABLES</b>	
ABADES: 8:15; 10:51 y 19:00 HORAS	23:55 HORAS
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 HORAS	TURREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 16:25 HORAS
ALCALCORCO: 7:00 HORAS	VALSACA: 8:15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES)
ARANDA DE DUERO: 7:10 y 11:30 HORAS	VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45
ARANDA DE DUERO: 7:00 (LUNES Y VIERNES) Y 11:00 (MARTES, MIÉRCOLES, JUEVES Y SÁBADOS)	
AYLLON: 7:10 y 8:00 HORAS	<b>SABADOS LABORABLES</b>
BASARDILLA: 8:00 y 15:10 HORAS	ARANDA DE DUERO: 8:00 HORAS
BERGAMUEL: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES)	AYLLON: 8:00 HORAS
BERNARDO: 8:15 HORAS	BULGUA-MARTIN MUÑOZ: 7:55 HORAS
BOCCIGLIAS: 7:00 HORAS	COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 7:00 HORAS
CAMP DE SAN PEDRO: 8:55 HORAS (DE LUNES A VIERNES)	CUEVAS DE PROVAÑO: 7:00 HORAS
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:10; 15:00 y 19:10 HORAS	FUENTEUENA: 8:30 HORAS
COCA: 7:50; 8:30; 15:00 y 19:10 HORAS	LABAJOS: 7:40 y 15:15 HORAS
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 HORAS	NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 8:10 y 2:00 HORAS
COLLAJO: 8:15; 10:15 y 19:15 HORAS	NAVAS DE ORO: 8:00 HORAS
CUESTA: 7:00 (LUNES, JUEVES Y VIERNES LABORABLES)	PAZADELOS: 7:10; 8:15; 9:15; 10:45; 15:15; 16:15; 17:45; 18:45; 19:45; 20:15; 21:05
CUEVAS DE PROVAÑO: 7:00 HORAS	PRADENA: 8:45 HORAS
ESPRUDO: 8:15 HORAS (SOLO JUEVES)	RIAZA: 9:15 HORAS
FUENTE DE SANTA CRUZ: 8:15 y 15:	





**USA 2**  
Autocasión



**AUDI A4 2.5 TDI**  
Mod. 02. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 23.800 €

**AUDI A3  
1.9 TDI QUATRO**  
130 cv. FULL EQUIPE.  
Mod. 03 GARANTIZADO  
Precio: 22.900 €



**VOLKSWAGEN  
GOLF 1.9 TDI**  
Variant Edition Mod.01  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio:  
13.800 €



**VOLKSWAGEN  
PASSAT 1.9 TDI**  
Mod. 97. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio:  
11.500 €



**VOLKSWAGEN  
LUPO 1.7 SDI**  
Mod. 00. CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 7.900 €



**OTRAS OFERTAS:**

SEAT CÓRDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 130 CV	17.800 €
FORD MAVERICK 4X4	9.500 €
DAEWOO NEXIA 1.6i	3.500 €
NISSAN PATROL 4X4	1.200 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
PEUGEOT 505 TD	1.300 €
RENAULT SUPERCINCO	800 €
AUDI A6 2.5 TDI	7.500 €

**TENEMOS MUCHAS  
MÁS OFERTAS**

**¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!**  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
**40195 HONTORIA (SEGOVIA)**

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

**donpiso**

esta es su casa

**SEGOVIA**

Av. Fernández Ladreda, 4  
921 463 563

**SEPÚLVEDA**

442- Piso de tres dormitorios, salón, baño completo. **PRECIOSAS VISTAS. ¡¡CONSÚLTENOS!!**

921 463 563

**MARAZUELA**

422- Bonita casa rehabilitada en pueblo tranquilo. Dos amplios dormitorios, baño completo y patio.

921 463 563

**SANTIUSTE**

494- Amplia casa de pueblo para rehabilitar. Ocho dormitorios, salón, comedor, baño. Gran patio.

921 463 563

**SAN RAFAEL**

495- Chalet adosado de tres plantas. Tres dormitorios, dos baños y aseo, bodega y garaje.

921 463 563

**SAN CRISTÓBAL**

426- Piso de tres dormitorios, baño y aseo. Zonas comunes. **Perfecto estado.**

921 463 563

**LOS ÁNGELES**

467- Chalet individual de dos plantas, cuatro dormitorios, baño y aseo. Amplia parcela.

921 463 563

**donpiso**

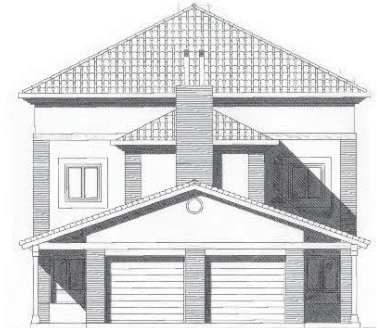
**Busca SUELO  
urbanizable o rústico  
en Segovia capital  
y provincia**

**HABLEMOS....**

921 463 563

donpiso **20** aniversario

**Atico**



ALZADO PRINCIPAL

**CHALÉS  
PAREADOS  
EN TABANERA**

200 M2 CONSTRUIDOS  
TARIMA - ARMARIOS VESTIDOS  
GARAJE CON MANDO A DISTANCIA  
VENTANAS CON ROTURA DE  
PUENTE TÉRMICO  
PERSIANAS DE ALUMINIO  
PINTURA LISA EN COLOR SUAVE  
MADERA EN PORCHE Y PÉRGOLA



ALZADO  
**ÚLTIMO**

VISTA LATERAL DEL PORCHE

Coches, 13 Local  
Tlf. 921 44 55 56  
www.aticodesegovia.com



**Triangulo Inmobiliaria**



San Francisco 19  
 Tfno. 921 412090

**PISOS**



**P1083 - EL CARMEN:** Piso de tres dormitorios, baño completo, la cocina y salón

Amueblados, muy luminoso y con ascensor.



**P1082 -** Piso para rehabilitar, totalmente exterior, en plena plaza mayor, 5 dormitorios.

**P1062 - La Granja.** Piso de 1 dormitorios, cocina independiente, parquet de roble, ascensor hasta el garaje, exterior.

**P1057 - CASCO ANTIGUO:** Piso de dos dormitorios, dos baños en uno de ellos ducha de hidromasaje, todo amueblado.



**P1070 - LA GRANJA.** Piso en venta de tres dormitorios, baño completo. Con garaje y todo el exterior.



**P1069 - Los Angeles de San Rafael.** Piso para reformar con 2 dormitorios, baño, aseo y ascensor. Exterior.



**P1136 - LA LASTRILLA:** Dos dormitorios, baño completo cocina amueblada. Con garaje y trastero.

**P1044 - SAN JOSE:** Piso en venta de dos dormitorios, baño y cocina con patio. El piso es amplio y esta para reformar.

**P1039 - NUEVA SEGOVIA:** Amplio piso reformado, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, lo mejor su precio.



**P1035 - LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO:** Dos dormitorios con armarios empotrados y la cocina amueblada, baño completo y un amplio salón.



**P1140 - SAN CRISTOBAL:** Tres dormitorios, baño, aseo garaje y trastero, en urbanización con piscina.

**P1031 - SAN CRISTOBAL.** Piso en venta, tres dormitorios, baño, aseo, calefacción individual, urbanización con piscina, muy buen estado.

**P1013 - Avda CONSTITUCION:** Amplio piso de cuatro dormitorios, baño y aseo cocina con despensa. Para reformar.

**P1008 - SAN LORENZO:** Piso de tres dormitorios, baño, aseo, garaje, trastero, ascensor, con muchas reformas.

**CHALET'S PAREADOS EN TORRECABALLEROS**  
 En una situación privilegiada  
**Triangulo en exclusiva**  
 OBRA NUEVA

**CHALET'S INDIVIDUALES EN ESPIRDO**  
 La finca con mejores vistas y situación  
**Triangulo en exclusiva**  
 OBRA NUEVA

**UNIFAMILIARES EN ZAMARRAMALA**  
 Dos alturas y en exclusiva  
 Dos precios  
**Triangulo en exclusiva**  
 OBRA NUEVA

**SMWITAN**  
 FINANZAS E INMUEBLES

**VENTAS EN SEGOVIA**

LOCAL comercial, zona Sto Tomás, 180 m2 distribuidos en 2 plantas, acondicionado para cualquier negocio. Ref: SG0008V

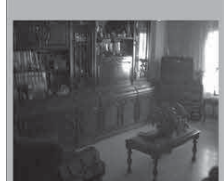


PISO en zona Sto Tomás, 4 dormitorios, 2 baños, exterior, excelentes calidades, garaje y trastero. Ref: SG0002V

Sargento Provisional 20-1ºD  
 921 441 888 - 921 438 067

**SMWITAN**  
 FINANZAS E INMUEBLES

PISO en La Granja de San ildefonso, 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada Ref: SG0060V



RESTAURANTE en las Hoces del Rianza. 200m2 construidos en dos plantas. Construcción en piedra y madera. Excelentes calidades. Totalmente intalado. Ref: SG0003V

Sargento Provisional 20-1ºD  
 921 441 888 - 921 438 067

**SOL**  
 INMOBILIARIA  
 AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**NUEVA CONSTRUCCIÓN**  
**A QUIEN COMPRE EL PRIMER PISO DE ESTA NUEVA PROMOCIÓN LE DESCONTAMOS 9.000 € (1.500.000 pts)**  
 €  
**Garcillán**  
 €

**Precio antes del descuento:**  
 120.203 €  
 20.000.000 pts  
 €  
  
 €

**CON SOL, BENEFICIOS REALES, LO DEMÁS... CUENTOS CHINOS.**

**PISOS VENTA**

Torrecaballeros	El Salvador	Palazuelos	Conde Sepúlveda
En construcción, 2 dormitorios, 2 baños, terraza 39 m2, cocina amueblada, parquet, zonas comunes Ref: PV-6.645	Céntrico, piso+local, vivienda 3 dormitorios, 2 baños, gran salón, cocina amueblada, local planta calle, 120 m2, cualquier negocio Ref: PV-6.633	Nuevo a estrenar, recién terminado, 54 m2, 1 dormitorio, 1 baño, con garaje y trastero, buenas calidades, 105.178 € Ref: PV-6.636	Pocos años construcción, 2 dormitorios, cocina amueblada con electrodomést, parquet, ascensor, gas natural, muy buen precio Ref: PV-6.715
José Zorilla	Tabanera del Monte	Parque Robledo	San Cristóbal
3 dormitorios, 2 baños, parquet, puertas roble, hidromasaje, recién pintado, para entrar a vivir, cocina amueblada, calefacción central Ref: PV-6.752	Estudio en construcción, parquet, con garaje, piscina comunitaria, buen precio Ref: PV-6.455	2 dormitorios, cocina, salón y baño amueblados, parquet, calefacción individual, en buen estado Ref: PV-6.823	Apartamento 50 m2, con todos los muebles, 1 dormitorio, cocina equipada, suelo gres, calefacción gas, ideal para alquilar Ref: PV-6.816
El Espinar	Ctra/Villacastín	Sta María Nieva	El Salvador
Vivienda en perfecto estado, 98 m2, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción individual gasoil, cocina amueblada con electrodom, todo amueblado, terraza, 198.000 € Ref: PV-6.686	Apartamento 2 dormitorios, nuevo a estrenar, 2 dormitorios, 2 armarios empotrados, garaje y trastero, buenas calidades Ref: PV-6.827	83 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción central, en buen estado, 78.132 € Ref: PV-6.895	Vivienda reformada, 2 dormitorios, ascensor, gas natural, 3 armarios, posible con garaje Ref: PV-6.690



**RE/MAX**  
**PALAZUELOS**



**PISOS DE 1, 2 Y 3 DORM. CON GARAJE Y TRASTERO. EDIFICIO CON ASCENSOR**



**VIA ROMA**



**2 Y 3 DORM. CON GARAJE Y TRASTERO. ASCENSOR. BUENAS CALIDADES**



**PISOS EN SAN CRISTOBAL**

Abierta lista de espera



Servicios Inmobiliarios

C/Escultor Marinas, 12  
921 41 30 09  
www.remax.es

**INMOBILIARIA MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**VENDE Bonito APARTAMENTO en LA LASTRILLA 80m<sup>2</sup> Perfecto Estado GARAJE Y TRASTERO**  
7918

**VENDE ESTUDIO en la NUEVA SEGOVIA 1 Dormitorio Cocina Indep. OCASION**  
7879

**VENDE PISO en LA GRANJA 2 Dormitorios Gran Urbanización con Jardines Vistas a la Sierra TODO EXTERIOR**  
7951

**VENDE APARTAMENTO en PALAZUELOS 2 Dormitorios, 2 Baños Garaje, Trastero Zonas Comunes con Piscina INFORMESE**  
7976

**VENDE APARTAMENTO en SAN CRISTOBAL 2 Dormitorios Garaje, Trastero ¡PERFECTO ESTADO!**  
7954

**VENDE APARTAMENTO En Construcción 2 Dormitorios CTRA. VILLAGASTÍN**  
7965

**APARTAMENTO en LA LASTRILLA 2 Dormitorios Cocina Amueblada Muy Soleado ¡NUEVO!**  
7995

**VENDE APARTAMENTO en la zona de STA. EULALIA 2 Dormitorios, 2 Baños Garaje ¡RECIENTE CONSTRUCCIÓN!**  
8044

**VENDE PISO en el Barrio de SAN JOSE 3 Dormitorios Salón. Cocina ¡MUY LUMINOSO!**  
8001

**VENDE APARTAMENTO Junto a la CATEDRAL 1 Dormitorio Calefacción Individual ¡IDEAL INVERSOR!**  
8032

**VENDE PISO en PALAZUELOS 3 Dormitorios, 2 Baños Garaje, Trastero INFORMESE**  
8013

**VENDE APARTAMENTO SAN CRISTOBAL 2 Dormitorios, 2 Baños Garaje, Trastero Jardín Individual 73m<sup>2</sup> ¡ZONAS COM. + PISCINA!**  
7972

**VENDE APARTAMENTO Recién Reformado SAN JOSE. Ascensor Cocina Amueblada PRECIO DE OCASION**  
8048

**921 44 30 31**  
www.mansino.com

Profesionales a su servicio



Zona Casco Antiguo, 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Visitelo sin compromiso. PV-736.

José Zorrilla, 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Cuarto trastero. Muy luminoso. Consultenos. PV-737.

Ctra. Villacastín, 95 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, trastero y garaje. En construcción. Muy buena distribución. PV-738.

Dúplex zona Plaza Mayor, 82 m<sup>2</sup> construidos, 2 dormitorios, salón, cocina y 2 baños. Muy buen estado. PV-739.

Zona José Zorrilla, 3 dormitorios, salón, cocina y baño, amueblado. Suelos de terrazo. Visitelo sin compromiso. Este piso tiene muchas posibilidades.

Preciosa vivienda de 90 m<sup>2</sup> construidos, San Cristóbal, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo. Plaza de garaje. Muchas mejoras, estado impecable. Zonas ajardinadas comunes. PV-703.

**LOCAL ÚNICO EN ALQUILER**

con situación inmejorable en la Calle Real

275 m<sup>2</sup>

en planta

+

125 m<sup>2</sup>

de sótano

Información personal en el teléfono **696 95 75 74**

Le esperamos en nuestra nueva oficina en: **C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**

**921 41 30 68**  
**699 96 10 10**



Teléfonos **921 40 66 09**  
**921 40 62 62**

**FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN TIZNEROS, 350 m<sup>2</sup>, para la construcción de una vivienda individual.**

**FEBIGES VENDE PARCELA URBANA TRECASAS, 200 m<sup>2</sup>.**

**FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN BASARDILLA. 500 m<sup>2</sup>.**

**FEBIGES VENDE PARCELA EN ADRADA DE PIRON.-3.480 M<sup>2</sup>. SE PUEDE CONSTRUIR UNA VIVIENDA. BUENAS VISTA Y BIEN ORIENTADA.**

**FEBIGES VENDE PARCELAS URBANAS, 647 M<sup>2</sup>, Y 549 M<sup>2</sup>.**

**FEBIGES VENDE FINCA RUSTICA. 33.000 M<sup>2</sup>. Con construcción iniciada. Sto Domingo de Pirón.**

**FEBIGES VENDE SOLAR URBANO EN PEROGORDO. 300 m<sup>2</sup>. Para hacer dos chalets. FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN OTERO DE HERREROS, 728 m<sup>2</sup>, con agua y luz. Para hacer dos pareados.**

**FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN OTERO DE HERREROS, 700 M<sup>2</sup> para hacer dos pareados.**

**FEBIGES VENDE PARCELA URBANIZABLE. 20.000 m<sup>2</sup>. Para hacer unifamiliares o adosados. FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN MADRONA, 14.000 m<sup>2</sup>, pegando a la Ctra de Avila.**

**FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN LOSANA DE PIRON, 60.000 M<sup>2</sup>. Se puede construir. A 300 m del casco urbano. Encinas.**

**FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN BRIEVA. 35.000 m<sup>2</sup>, con agua y luz al lado.**

**FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN BRIEVA. 13.000 M<sup>2</sup>, agua y luz al lado. 200 m de fachada. Con permiso de ubicación de casa rural.**

**FEBIGES VENDE FINCA RUSTICA EN BRIEVA, 80.000 M<sup>2</sup>.**

**FEBIGES VENDE PARCELA EN BASARDILLA. 6.300 M<sup>2</sup> junto a Nacional 110.**

**FEBIGES VENDE RUSTICA DE 20.000 con agua en BASARDILLA.**



**FEBIGESTIÓN, S.L.**  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

**A 3 MIN DE SEGOVIA EN ESPIRDO VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO DESDE 93.156 € URBANIZACIÓN PRIVADA PISCINA PARQUE INFANTIL AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO INMEDIATA CONSTRUCCIÓN ¡¡VEN A VER LOS PLANOS!! ¡¡RESERVA EL TUYO YA!!**



**ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10**

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial **VALVERDE Nueva Promoción** Pisos 1, 2 y 3 dorm Garaje y Trastero Situación Inmejorable **Calle Principal ¡¡YA PUEDES COMPRAR!**

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com



**Inmobiliaria J.P.**  
 EDIFICIO SAN ROQUE  
 Pº Ezequiel González, 24 - BAJIO A- SEGOVIA  
**921 432 381**

**PALAZUELOS**

**PROMOCIÓN**  
**12**  
**Viviendas**  
**18**  
**Apartamentos**

**EN EL CENTRO DEL PUEBLO**

**VIVIENDAS**

**2 Y 3**  
**DORMITORIOS**  
**SUPERFICIES**  
**DESDE 80 m2**  
**HASTA 114 m2**

**APARTAMENTOS**

**1 Y 2**  
**DORMITORIOS**  
**SUPERFICIES**  
**DESDE 40 m2**  
**HASTA 78 m2**

**DESDE**  
**67.000€**

**ASCENSOR**  
**GARAJE**  
**TRASTERO**

**Aranguren c/ Muerte y vida, 10**

- CHALET VENTA**  
**TORRECA-BALLEROS**  
 chalet cuatro dormitorios tres baños calef. Individual garaje en construcción jardín  
**VEN A VERLO**
- HONTANARES**  
 chalet de tres dormitorios tres baños calef. Individual garaje jardín  
**VEN A VERLO**
- SAN CRISTOBAL**  
 chalet cuatro dormitorios tres baños calef. Individual a estrenar estilo rustico  
**VEN A VERLO**
- TORRECABALLEROS**  
 chalet dos dormitorios dos baños calef. individual garaje jardín cocina amueblada  
**VEN A VERLO**
- TABANERA DEL MONTE**  
 chalet cuatro dormitorios dos baños aseo calef. Individual trastero y garaje a estrenar jardín  
**VEN A VERLO**
- TORRECABALLEROS**  
 chalet individual tres dormitorios dos baños calef. Individual amplia parcela  
**VEN A VERLO**
- VALVERDE**  
 casa tres dormitorios baño aseo calef. Individual en construcción garaje  
**VEN A VERLO**

**44 03 13**  
**44 04 39**



**tu casa**  
 donde quieras

**TORRECABALLEROS**  
 Piso en construcción. 64 m². 2 dormitorios. Baño y aseo. Cocina amueblada. Terraza de 42 m². Buenas calidades. Ref: 1506

**VALSECA**  
 Últimos 3 ADOSADOS en construcción. 103 m². 4 dormitorios. Buhardilla acondicionada. Calidades de lujo. Ref: 1810

**EL SALVADOR**  
 Piso a 100 m del acueducto. 70 m². 2 dormitorios. Amplias estancias. Exterior. Luminoso. **EN EXCLUSIVA**  
 Ref: 1931

**NUEVA SEGOVIA**  
 Adosado en esquina. En construcción. 191 m². Parcela de 100 m². 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Calidades. **ENTREGA VERANO 2005**  
 Ref: 2043

**LA LASTRILLA**  
 Piso de 167 m². 4 dormitorios. Terraza de 75 m². 2 trasteros. Buen estado. Ref: 2048

**CRISTO DEL MERCADO**  
 Piso de 94 m². 3 dormitorios. Luminoso. Ascensor. Garaje y trastero. Ref: 2050

**921 430 284**  
 C/ Independencia, 14. 40.002. Segovia  
 www.segocen21.com

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
 Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

SE VENDEN y ALQUILAN varios locales Nueva Segovia, llámenos y le informaremos

SE VENDE parcela 2.000 m en Duruelo, vallada en piedra.

SE VENDE ó Alquila nave en Sauquillo de Cabezas

SE ALQUILA NAVE en el Poligono de Hontoria. 400m. con oficina. interesante precio.

SE ALQUILA LOCAL zona colegio villalpando, 80 m2

SE VENDE local en Crta de Villacastin, acondicionado, 70 m2, interesante precio

SE VENDE local acondicionado zona del regimiento, zona de expansión, llámenos y le informaremos.

SE ALQUILA local en Conde Sepulveda, dos plantas, acondicionado, excelente situación.

SE VENDEN locales por la zona de Ezequiel Gonzalez, acondicionados.

SE VENDE local zona de la Plaza Mayor, 33 m2, diafano, con posibilidades.

SE VENDE local en Conde Sepulveda 435 m2, acondicionado, gran escaparate, todo en planta, salida de humos.

SE VENDE local en San Lorenzo, visible desde via roma, diafano, 55 m

**PISOS VENTA**

SE VENDE piso en Ezequiel Gonzalez, tres dormitorios, ascensor, llámenos y le daremos mas informacion

SE VENDE apartamento de 1 dormitorio en el Casco Antiguo, salón 30 m2, preciosas vistas.

SE VENDE piso de 4 dormitorios en San Lorenzo, exterior, con garaje.

SE VENDE apartamento en San Millan, preciosas vistas, llámenos y le daremos mas informacion.

SE VENDE piso de dos dormitorios en El Salvador, totalmente reformado, con garaje.

**NUEVA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS EN TORRECABALLEROS URBANIZACIÓN PRIVADA**

**GESTIÓN 10**  
 GESTIÓN INMOBILIARIA

**¡¡GRAN OCASIÓN!!**  
**PISO EN VENTA EN LA ZONA DE SANTA EULALIA**  
**3 DORMITORIOS**  
**SALÓN CON TERRAZA**  
**BAÑO, ASCENSOR**  
**COCINA AMUEBLADA**  
**SUELO EN PARQUET**  
**TODO REFORMADO**  
**BUEN ESTADO**  
**VEN A VERLO**  
**TE VA A GUSTAR!!**

**El 10**  
 De Su **GESTIÓN**

**¡¡OPORTUNIDAD!!**  
**SI LO QUE BUSCAS ES UN PISO EN VENTA CON BUENA SITUACION NO TE PIERDAS ESTE JUNTO PLAZA MAYOR**  
**4 DORMITORIOS**  
**SALON, COCINA**  
**BAÑO, TRASTERO**  
**ARMAR. EMPOTRADOS**  
**TOTALMENTE REFORMADO**  
**CARPINTERIA DE ROBLE**  
**NO SE LO PIENSE**  
**¡¡VISITENOS!!**

**921 44 50 77**  
 C/ La Plata, 56  
 www.gestion-10.com

**ARCO**

**921471474**

**PISO VENTA,**  
 C/ Valdeláguila, 2  
 dormitorios, cocina amueblada, preciosa rehabilitación.

**PISO ALQUILER,**  
 Valsáin, 2  
 dormitorios, calefacción individual, garaje, muy buen estado.

**CASA VENTA:**  
 Otero, Gran casa señorial para rehabilitar con 1.200 m² de jardín, muchas posibilidades.

**FINCA VENTA,** en Sotosalbos, rústica de 10.900 m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

**FINCA VENTA,** Otero, 800 m², urbana, para vivienda individual.

**PISO VENTA:**  
**LA GRANJA,** 109 m², 2 dormitorios, cocina amueblada, buen estado.

**PISO VENTA,** Avda. JOSE ANTONIO, 3 dormitorios, calefacción individual, ascensor.

**PAJAR VENTA,** Brieva, para rehabilitar con patio, muy interesante.

**PISO ALQUILER,** La Granja, 4 dormitorios, 2 baños, muy luminoso, garaje.



**CALIDAD**  
 C/ Calandria, 8  
 SAN ILDEFONSO

### AUTODEFINIDO

Honra, decoro Ciudad de Africa					Oxígeno Fisgón Demostrativo Protectores	Quinientos Punto cardinal				
		Ciudad sumeria Contracción Espesura					Punto cardinal Región de Grecia			
					Impar Nombre de varón (PI) Relativo al eco	Diosa griega Vocal Juego infantil	Número par Dialectos lengua céltica (PI)			
				Plantigrados Restituye Animal fabuloso						
			Tuesten Orfeón Fábrica acero Escritor francés del siglo XVII							
Nota musical Personaje de Las Mil y Una Noches		Frontera, límite Consonante Tamiz		Vocal Pobre, indigente Prurito						
		Cierto plato Matricula de coche Monticulo				Artículo Trampas para cazar Azufre	Yodo Concisos Relativo al oído			
							Padecer una enfermedad Cobalto Consonante			
	Reducid a polvo Quinientos Azufre				Demostrativo Compositor francés Retrocedo					
						Nombre de varón (PI) Nota musical Ciudad caldea				
Punto cardinal Punto cardinal				Impar Vocal		Uno Vocal			Cobre Punto cardinal	
				Atreverse Arácnidos parásitos						

### CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

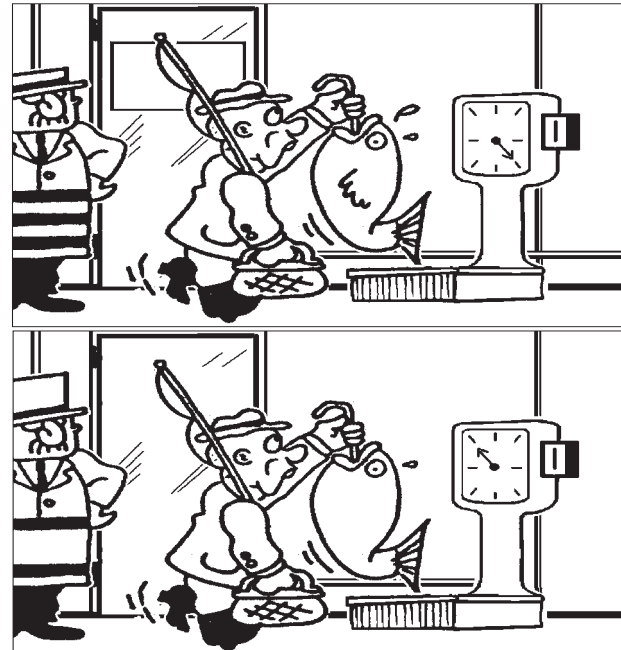
**HORIZONTALES.-** 1: Municipio de Álava.- 2: Daño, molestia o agravio. Al revés, letra griega.- 3: Dícese de lo que se opone levemente a la ley. Al revés, tejido.- 4: Al revés, especie de tonel mediano. Pronombre personal.- 5: Terminación del diminutivo. Moneda griega (PI).- 6: Símbolo químico. Expresa verbalmente. Capital europea.- 7: Adverbio de lugar. Al revés, vaso, a menudo en forma de cuerno o de cabeza de animal.- 8: Inquieto, apresurado.- 9: Tontería (PI). Al revés, personaje de la Biblia.- 10: Apunto. Pronombre personal. Río italiano.- 11: Al revés, reposan.

**VERTICALES.-** 1: Ciudad de Bélgica. Establecimiento público.- 2: Amaneramiento, falta de naturalidad.- 3: Notabilidad, lumbera. Cada uno de los pálpitos que están a ambos lados del altar mayor.- 4: Fusión. Hembra de cierto animal.- 5: Aplícase a la obra hecha de ladrillos o adobes puestos de canto (PI).- 6: Temblar, vibrar. Certo animal.- 7: Nota musical. Adepto a cierta doctrina religiosa.- 8: Al revés, enlacé. Nutra, cebe. Al revés, símbolo químico.- 9: Afluente del Sena (Francia).- 10: Al revés, metal muy raro, de la familia del aluminio. Protector, parachoques.- 11: Especie de cajón para amasar. Al revés, regale.

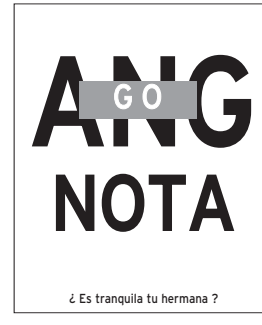
### MORÓSCOPO

- Artes. Del 21/03 al 20/04** Salud muy buena. En el terreno económico parece que las cosas vayan solas, sin que se haya de preocupar por nada excepcional. Encontrará horas románticas.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05** Salud excelente. Se inicia una buena racha en el terreno profesional. Su situación amorosa corre el riesgo de deteriorarse por su culpa.
- Gemínis. Del 22/05 al 21/06** Recuperará la buena forma. Para triunfar deberá mostrarse más audaz. Poco entendimiento con su pareja debido a la falta de comunicación.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07** Salud regular. Se encontrará con una dificultad de índole laboral. Puede que alguien se haya enamorado de usted y no se atreva a decirse lo.
- Leo. Del 24/07 al 23/08** Salud muy buena. Siga las órdenes de sus superiores sin contradecirles en el trabajo. Buen momento para aumentar la descendencia e incluso la adopción.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09** Salud buena. Deberá mostrarse cauteloso en el trabajo. La jornada no es favorable para las citas, así que aplácelas.
- Libra. Del 24/09 al 23/10** Si viaja, hágalo con las debidas precauciones. Buen entendimiento profesional. Hoy tendrá comprensión por parte de su pareja.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11** Salud óptima. Buena noticia que le permitirá desarrollar nuevas actividades. En el amor cambie el decorado e insínese por la vía directa.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12** Salud muy buena. Actúe de forma equilibrada si no quiere echar todo a perder en el trabajo. En pareja se prevén buenas expectativas.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01** Salud muy buena. Actúe de forma equilibrada si no quiere echar todo a perder en el trabajo. En pareja se prevén buenas expectativas.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02** Remitirán las tensiones. Si no está empleado o lo está a disgusto, láncese a mandar cartas o mensajes informáticos. En el amor no actúe con tanta frialdad.
- Piscis. Del 20/02 al 20/03** Salud regular. Habrá nuevas propuestas laborales que le harán reflexionar acerca de un cambio fulminante. No sea tan inflexible y duro con su pareja.

### SIETE ERRORES



### JEROGLÍFICO



**PROBLEMA NUMÉRICO**  
Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

T Q V S P = 18  
R U S T P = 20  
S R T R Z = 15  
Q P R X U = 21  
V T P Z Y = 20  
20 15 21 20 18 = 94  
Letras clave P = 1; S = 5

### SOLUCIONES

**CRUCIGRAMA:** 1. ALAVA 2. LEFA 3. LEY 4. TU 5. PI 6. EURO 7. AQUÍ 8. CAER 9. ERES 10. APRON 11. REPOSA

**PROBLEMA NUMÉRICO:** P = 1, S = 5, T = 0, Q = 3, U = 4, V = 2, R = 6, X = 7, Y = 8, Z = 9.

**JEROGLÍFICO:** ANCONOTA

**Autodefinido:** 1. Honra, decoro Ciudad de Africa: EGIPTO 2. Ciudad sumeria Contracción Espesura: UR 3. Oxígeno Fisgón Demostrativo Protectores: NITROGENO 4. Punto cardinal Región de Grecia: SUR 5. Número par Dialectos lengua céltica (PI): DOCE 6. Símbolo químico. Expresa verbalmente. Capital europea: EURO 7. Adverbio de lugar. Al revés, vaso, a menudo en forma de cuerno o de cabeza de animal: AQUÍ 8. Inquieto, apresurado: CAER 9. Tontería (PI): ERES 10. Apunto. Pronombre personal. Río italiano: APRON 11. Al revés, reposan: REPOSA

**MUÑOZ HOSTELERIA**  
COMERCIAL ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ S.A.

C/ Gremio de los caldereros, 16 - Parcela S-46  
Telfs. 921 42 97 62 - 921 42 96 02 - Fax 921 42 45 40  
Polígono Industrial - 40195 HONTORIA (Segovia)

SERVICIOS  
HOSTELERIA Y  
COLECTIVIDADES

**GRUPO INTERNACIONAL CRISOL**

Premio Empresario Segoviano del año 2003  
Premio CECALE Oro 2003



**Alejo Sauras visita el espacio 'Dos rumbos'**

El programa *Dos rumbos* (La Primera, a las 0,00 horas) trata de derribar los falsos tópicos que rodean el mundo del sexo. Además, Lorena Berdún dialoga con el actor Alejo Sauras. La pequeña irrupción de la presentadora en el mundo del cine puede explicar que haya tanto cineasta por allí suelto.



Los postres nunca deben faltar.

**Eva Arguiñano y los dulces navideños**

*Día a día*, el programa matinal de Telecinco, será fiel a su cita de las 10,45 horas con la chef Eva Arguiñano y dedicará un especial a los dulces de Navidad. Si quiere sorprender a propios y extraños en las fiestas que se acercan con unas delicias de dátil con turrón y chocolate ya sabe...

**Berenguer se hace 'profe' de instituto**

Antena 3 emite a las 21,45 horas la película *El sustituto*, interpretada por Tom Berenger. Tras realizar algunos trabajos para la CIA, el ex marine John Shale hace una visita a su antigua novia, profesora de un instituto en Miami. A su llegada, Shale nota ciertos comportamientos muy extraños.

**Más nominados en 'Gran hermano'**

Cada vez falta menos para que sepamos el nombre del ganador de la sexta edición del programa de Telecinco (22,00 horas). Tras la expulsión del intrigante Nicki, la casa más famosa de España parece respirar a gusto. Máxime cuando otra batalladora nata, Bea, la legionaria, también *ahuecó* el ala.

# Ángel Gómez Escorial acude al programa 'Sol y sombra'

Con sólo 29 años de edad, el diestro ha realizado una buena temporada en España y en Francia, terminando con una veintena de corridas de toros que se saldaron con 23 orejas

• El espacio ofrece un reportaje sobre la fiesta de la Peña Taurina Sergio Galán organizada el pasado sábado en la finca que tiene el rejoneador conquense en Salamanca.

SPC

El espacio Sol y sombra de Canal 4 Castilla y León y de Canal 6 Navarra, que emiten conjuntamente las 12 televisiones locales del grupo en Castilla y León este jueves a la 1 de la madrugada en su primer pase, con redifusión el sábado a las 17 y domingo a las 13 horas (también puede sintonizarse vía satélite en esos horarios en cualquier lugar del mundo a través de Hispasat) contará esta semana como invitado con el matador de toros madrileño Ángel Gómez Escorial.

Con 29 años de edad, el diestro realizaba una buena temporada 2004 tanto en España como en Francia, terminando con una veintena de corridas de toros en la que cortaba 23 orejas. Con actuaciones en cosos de la categoría de Madrid y Pamplona, plaza esta en la que daba una vuelta al ruedo en un encierro de Cebada Gago. Y es que es un torero que se enfrenta normalmente a las ganaderías denominadas duras.

Además, junto al amplio noticiero de las dos Comunidades Autónomas a las que se dirige de



De izquierda a derecha, Manolo Illana, Ángel Gómez Escorial y Carlos Martín Santoyo. / SPC

forma especial este espacio, se ofrecerán informaciones sobre la entrega de trofeos de la Peña Taurina *El torero de Segovia*, que galardona, entre otros, a este espacio televisivo y de la Gala Taurina de Ávila, que tuvo como principal protagonista al cirujano jefe de Las Ventas, Máximo García Padrós, y al diestro albaceteño Javier Perea.

Un reportaje sobre la fiesta de la Peña Taurina Sergio Galán organizada el pasado sábado en la finca que tiene el rejoneador conquense en tierras salmantinas, las jornadas taurinas de la Cadena SER de Zamora, con el diestro Eduardo Gallo como invitado, la Semana Taurina de la Federación Taurina de Vallado-

lid y el reportaje en torno a la historia de las distintas plazas que ha tenido la localidad navarra de Tudela a lo largo de su historia completarán esta apuesta semanal por la Fiesta Nacional en un espacio de 60 minutos que dirige Carlos Martín Santoyo con la colaboración del crítico taurino Manolo Illana.

▶ LA 2

'Off cinema' emite 'Memento', una película muy bien recibida por la crítica mundial

EFE / MADRID

La 2 de TVE emite, a las 22,35 horas, el espacio presentado por Antonio Gasset, *Off cinema*, que ofrecerá la película dirigida por Christopher Nolan, *Memento*. Protagonizado por Guy Pearce (LA Confidencial) y Carrie-Anne Moss (Matrix), el largometraje cuenta la historia de Leonard Selby, un antiguo agente de seguros que viste caros trajes europeos y conduce el último modelo de Jaguar, pero vive en moteles anónimos y baratos, pagando todo con grandes fajos de billetes.

Aunque tiene el aspecto de un hombre de éxito, su único objetivo es perseguir y castigar al hombre que violó y asesinó a su esposa.

Al descartar la policía sus sospechas, su vida se convirtió en una búsqueda absorbente de justicia, complicada por el hecho de que sufre una extraña e incurable pérdida de memoria: puede recordar detalles de su vida anterior, pero no recuerda lo que ha ocurrido quince minutos antes, donde está, hacia dónde va o por qué.

Se trata de una cinta muy compleja porque se suceden sin parar los *flashbacks* y el espectador debe estar atento a cualquier detalle.

El esfuerzo merecerá la pena pues, según asegura la crítica especializada, estamos ante una de las mejores películas de los últimos años. Tan compleja como buena.



TIENES QUE VERLO

MÁS MADERA

DESCUBRE TODAS LAS SECCIONES, CONCURSOS, COLABORADORES...

ESTA NOCHE A LAS 21:35 H. CON REMI SANZ  
Y A LAS 21:30 SORTEO DIARIO PATÍN DECALLES

SERIE



## AXN estrena la serie 'Sin rastro'

AXN estrena esta noche la serie *Sin rastro*, una fascinante producción que gira en torno a un tema hasta ahora poco tratado, la búsqueda de personas que desaparecen de forma inexplicable. Esta misma noche, justo antes del estreno, AXN ofrecerá un especial de producción propia de *Sin rastro*, un making of a cargo de la reportera Armayá Rey.

DIGITAL +

'ACTUALIDAD EN CASTILLA Y LEÓN'



## Debate en Canal 4

Juan Manuel Pérez presenta y modera *Actualidad Castilla y León*. Un debate semanal con periodistas, expertos y analistas sobre los temas más candentes de la actualidad regional.

CANAL 4. 22,45 HORAS

### PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CANAL 4	TELES
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> 07:30 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica.	07:00 <b>THAT'S ENGLISH</b> 07:30 <b>LOS LUNNIS</b> -Narigota -Aventuras en pañales -Fimbles	06:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga.	07:00 <b>EL DESPERTADOR</b> 07:30 <b>CANAL SUPEREÑE</b> 08:45 <b>LA BOLSA EN DIRECTO</b> 11:55 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> 12:00 <b>MÁS MADERA.</b> 13:00 <b>AVANCE INFORMATIVO:</b> Las noticias más destacadas de la mañana en Canal 4. Incluye la información deportiva y meteorológica.	06:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentes y Mónica Huerta.
09:00 <b>LOS DESAYUNOS DE TVE</b> Tertulia informativa presentada por Pepa Bueno en la que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad.	09:30 <b>AQUI HAY TRABAJO</b> 10:00 <b>TV. EDUCATIVA; LA AVENTURA DEL SABER</b>	09:00 <b>RUEDO IBÉRICO</b> Espacio informativo que desgrana la actualidad de la jornada presentado por Montserrat Domínguez.	13:05 <b>CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE</b> 13:30 <b>CANAL SUPEREÑE:</b> Los Fruititis, Delfi, Los cuentistas y Yat, te animan en tu vuelta del cole.	09:10 <b>LA MIRADA CRÍTICA</b> Espacio informativo presentado por Vicente Vallés en el que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad y se comentan las principales noticias del día.
10:15 <b>SABER VIVIR</b> Espacio presentado dedicado a la salud por Manuel Torreiglesias.	11:00 <b>LA PELÍCULA DE LA MAÑANA</b> 12:45 <b>LA BOTICA DE LA ABUELA</b> 13:00 <b>LOS LUNNIS</b> -Los Lunnis. La serie -Aventuras en pañales -Digimon -Caillou	11:00 <b>CADA DÍA</b> Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento conducido por la veterana presentadora María Teresa Campos. El espacio cuenta con varios colaboradores que ponen cada mañana encima de la mesa sus opiniones.	14:25 <b>CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición: Estefanía Ureña y Antonio Renedo recogen las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional.	10:45 <b>DÍA A DÍA</b> Magazine Incluye: -Karlitos Arquiñano: en tu cocina
11:15 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine	15:15 <b>SABER Y GANAR</b> 15:45 <b>GRANDES DOCUMENTALES</b> 15:50 <b>CAMPO DE BATALLA DE LEONES</b>		15:00 <b>TELENOVELA: MI PRIMER AMOR</b>	

**Necesitamos tu Sangre** *Vente a donar* **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

Incluye: -Avance informativo	16:55 <b>EL ESCARABAJO VERDE (R)</b> 17:30 <b>LOS LUNNIS</b> -Los Lunnis. La serie -Las tres mellizas -El pajar loco	14:30 <b>LOS SIMPSON</b> Serie de animación creada por Matt Groening en la que se parodia, a través de una peculiar y rarísima familia, el modo de vida americano	15:45 <b>LA TARDE ES TUYA</b> 17:55 <b>AVANCE INFORMATIVO:</b> 18:00 <b>EL CIERRE DE LA BOLSA</b> 18:45 <b>LA CABINA</b> 19:00 <b>REPORTAJES C4:</b> 19:15 <b>MTV MÚSICA.</b> 19:45 <b>ACTUALIDAD LOCAL</b> Patricia Martín nos resume las noticias locales más importantes del día.	14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica.
14:00 <b>INFORMATIVO CYL</b> Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma.	19:30 <b>BRICOMANÍA (R)</b> 20:00 <b>INFORMATIVO CYL</b> 20:30 <b>ELLEN Y SU MUNDO</b> 21:00 <b>WILL Y GRACE</b> 21:30 <b>MIRADAS 2</b> 21:55 <b>SORTEO DE LA LOTERÍA PRIMITIVA Y LOTERÍA NACIONAL</b>	15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica.	20:00 <b>AL SALIR DE CLASE</b> 20:25 <b>CANAL 4 NOTICIAS:</b> Segunda Edición: Eduardo Álvarez y Alejandra Abad te traen las noticias nacionales, internacionales y deportivas más destacadas del día. Incluye la información meteorológica.	15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa del corazón dedicado a la crónica rosa que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.
14:30 <b>CORAZÓN DE OTOÑO</b> Crónica rosa de la mano de Anne Igarriburu.	22:00 <b>LA 2 NOTICIAS</b> 22:30 <b>EL TIEMPO</b> 22:35 <b>OFF CINEMA</b> 22:40 <b>-Memento.</b> EEUU. 2000. 108 minutos. Dirección: Christopher Nolan. Intérpretes: Guy Pearce, Carrie-Anne Moss, Joe Pantoliano.	15:45 <b>LA SOPA BOBA</b> Serie protagonizada por Álex Casademunt y Silvia Gambino que narra las aventuras de un peculiar hotel.	21:00 <b>NATURALEZA Y OCIO</b> 21:30 <b>MÁS MADERA.</b> Remi Sanz nos presenta este programa magazine local, con entrevistas y concursos.	16:30 <b>GRAN HERMANO</b> Resumen presentado por Óscar Martínez.
15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas.	01:00 <b>DÍAS DE CINE</b> 02:00 <b>CONCIERTOS DE RADIO 3</b> 02:30 <b>CULTURA CON NÍ</b> 03:00 <b>TV. EDUCATIVA; LA AVENTURA DEL SABER</b>	16:45 <b>A LA CARTA</b> Magazine vespertino con diversas secciones de entretenimiento presentado por Agustín Bravo.	22:30 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> 23:35 <b>NO SON HORAS</b> 0:30 <b>CANAL 4 NOTICIAS</b> 1:00 <b>SOL Y SOMBRA</b> 2:30 <b>MTV MÚSICA</b>	17:30 <b>A TU LADO</b> Magazine que cuenta con una tertulia sobre el mundo del corazón y con animados debates. Presentado por Emma García.
15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica para los próximos días	04:00 <b>TELEDEPORTE</b> 05:30 <b>EURONEWS</b>	19:00 <b>EL DIARIO DE PATRICIA</b> Talk show presentado por Patricia Gaztañaga en el que los invitados aportan sus testimonios sobre un tema en concreto.		19:35 <b>IALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participan-
16:00 <b>TE VOY A ENSEÑAR</b> 17:00 <b>A QUERER</b> Telenovela 17:00 <b>PRISIONERA</b> Telerie 19:15 <b>ESTO ES VIDA</b> Magazine vespertino con distintas secciones de entretenimiento presentado por Juan Ramón Lucas.				

**segovialnmobiliaria.com** la mejor forma de encontrar casa en Segovia **db** Digital Century S.L.

20:00 <b>GENTE</b> Espacio de crónica rosa y sucesos presentado por Sonia Ferrer y Mª José Molina.	<b>POPULAR TELEVISION</b> 12:00 <b>ANGELUS</b> 12:05 <b>SANTA MISA</b> 12:50 <b>TELETIENDA 2</b> 13:00 <b>ARGUMENTOS R</b> 13:30 <b>DEBATE POPULAR R</b> 14:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA</b> 14:30 <b>DOCUMENTALES ESTRENO</b> 15:00 <b>OCTAVA DIES E</b> 15:31 <b>MÁS CINE POR FAVOR ESPAÑOL</b> 17:00 <b>TELETIENDA</b> 17:05 <b>EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA</b> 17:30 <b>TRIS, TRAS Y VERÁS 4 E</b> 19:00 <b>EL CHAVO DEL 8 4 E</b> 19:30 <b>VERANO AZUL 2ª PARTE E</b> 20:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS TARDE</b> 20:30 <b>EL LLANERO SOLIARIO R</b> 21:00 <b>BUENAS NOCHES NIÑOS</b> 21:08 <b>CINE CLÁSICO R</b> 22:30 <b>JAZZ NO SABE LEER E</b> 23:01 <b>NUUESTRO ASOMBRADO MUNDO R</b> 23:55 <b>PALABRA DE VIDA</b> 0:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R</b> 0:36 <b>VERANO AZUL. 2ª PARTE E</b> 1:00 <b>EL LLANERO SOLIARIO E</b> 1:30 <b>EXPANSIÓN</b> 2:00 <b>TELETIENDA</b>	20:15 <b>PASAPALABRA</b> Concurso cultural presentado por Silvia Jato.	<b>TELESEGOVIA</b> 10:00 <b>PLAZA MAYOR</b> 11:00 <b>TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO"</b> 11:45 <b>TELENOVELA "POR TU AMOR"</b> 12:30 <b>EL FOGÓN</b> 13:00 <b>PUERTA CON PUERTA</b> 14:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 14:30 <b>TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> 15:05 <b>FIESTA BRAVA</b> 15:30 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 16:00 <b>LA VENTANA INDISCRETA</b> 16:30 <b>TARDE A TARDE</b> 17:30 <b>KAOS</b> 18:00 <b>CÓDIGO ROJO</b> 18:25 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> 18:30 <b>CÓDIGO ROJO</b> 19:30 <b>TELESERIE "TRES ESTRELLAS"</b> 20:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 20:30 <b>TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> 21:10 <b>ESTUDIO 9</b> 22:05 <b>QUE NO FALTE NADIE</b> 22:30 <b>PLAZA MAYOR</b> 23:30 <b>EL PERSONAJE</b> 0:05 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b>	20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández.
21:00 <b>TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye información deportiva con sus principales protagonistas.		21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional.		21:30 <b>PECADO ORIGINAL</b> Espacio en clave de humor sobre la actualidad social.
21:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica		21:45 <b>CINE</b> <i>El sustituto.</i> EEUU. 1996. 109 minutos. Dirección: Robert Mande. Intérpretes: Tom Berenger, Raymond Cruz.		22:00 <b>GRAN HERMANO</b> Reality-show presentado por Mercedes Milá.
22:00 <b>CUÉNTAME CÓMO PASÓ</b> Serie		00:25 <b>LA HORA DE LA VERDAD</b> Talk show nocturno presentado por Alicia Senovilla en el que los participantes se someten a distintas pruebas para demostrar que dicen la verdad.		00:15 <b>CRÓNICAS MARCIANAS</b> Late-show presentado por Javier Sardá.
00:00 <b>DOS ROMBOS</b> Espacio sobre sexo presentado por Lorena Berdún.		02:00 <b>SEXO EN NUEVA YORK</b> 02:30 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> Espacio informativo		02:15 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo presentado por Álvaro Rivas con las noticias más destacadas de la jornada.
01:30 <b>TELEDIARIO 3</b> Resumen informativo		02:50 <b>TELEVENTA</b> 05:00 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>		02:45 <b>TUNINGMANIA</b> 03:15 <b>INFOCOMERCIALES</b>
02:00 <b>DEPORTE.ES</b> 02:30 <b>LEY Y ORDEN</b> 03:30 <b>CANAL 24 HORAS</b>				



**AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.**



**aquacar**

Teléfono 921 434 212 CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES  
Fax 921 431 856

**C/ Greco, 15**

**AQUACAR ACCESO VEHICULOS**



**LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL**

Especializado en limpieza de todo tipo de tapicerías



CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>TRANSWORLD SPORT</b> Espacio deportivo en el que se emiten las citas más importantes y en el que se realizan reportajes sobre las actuaciones de los principales deportistas del planeta.	07:00 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo presentado por Álvaro Santos.
07:55 <b>LO + PLUS</b> Magazine de entrevistas presentado por Manu Carreño y Ana García Sñieriz.	07:30 <b>CYBERCLUB</b> Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye: -Garfield -Musical Doremi -Doraemon
08:45 <b>NOTICIAS CNN +</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.	09:00 <b>EL CÍRCULO A PRIMERA HORA</b>
09:00 <b>CINE: Gangs of New York</b>	09:30 <b>BUENOS DÍAS, MADRID</b> Magazine
11:42 <b>DOCUMENTAL: Estrellas de la Fox: Robert Mitchum</b>	11:25 <b>DOC</b> Reina rebelde
12:30 <b>CARA A CARA</b>	

**tu centro comercial de Segovia**

**dcalles** Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez **dcalles**

13:00 <b>LA HORA WIKI</b>	12:20 <b>SE HA ESCRITO UN CRIMEN</b> <i>Los tipos duros no mueren</i>
13:30 <b>LOS 40 PRINCIPALES</b> Espacio musical	13:15 <b>ALTO Y CLARO</b> Debate moderado por Curry Valenzuela.
14:00 <b>MÁS DEPORTE</b>	14:00 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pfingsten.
14:50 <b>NOTICIAS CNN +</b> Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional.	15:00 <b>DEPORTES</b>
15:00 <b>TELESERIE</b> Dame un respiro <i>Los desayunos de Maya</i>	15:15 <b>CANTANTE Y SONANTE</b> Microespacio económico presentado por Noelia Atance.
15:30 <b>LO + PLUS</b>	15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Concurso
16:30 <b>CINE</b> <i>Muere otro día</i> . EEUU/ Reino Unido. 2002. Dirección: Lee Tamahori. Intérpretes: Pierce Brosnan, Halle Berry.	16:00 <b>GRAN VÍA DE MADRID</b> Magazine vespertino de actualidad presentado por Marta Robles.
18:38 <b>CINE</b> <i>El gran lío</i>	18:00 <b>MADRID DIRECTO</b>
20:00 <b>LA HORA WIKI</b>	19:30 <b>METRO A METRO</b>
21:00 <b>CONTRARRELOJ</b>	20:30 <b>TELENOTICIAS</b>
21:30 <b>NOTICIAS CNN+</b>	21:15 <b>CAPITAL</b>
21:50 <b>LAS NOTICIAS DEL GUÑOL</b>	21:55 <b>MAXCINE</b> <i>Snatch, cerdos y diamantes</i>
22:00 <b>CINE ESTRENO</b> <i>Las hermanas de La Magdalena</i>	00:00 <b>DIARIO DE LA NOCHE</b>
23:58 <b>CÓDIGO CINE</b>	

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79  
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

00:28 <b>LA NOCHE DE CINEMANÍA CLÁSICO</b> <i>Adiós a las armas</i>
01:44 <b>CINE</b> <i>Dogville</i>
03:58 <b>CINE</b> <i>The order</i>

01:00 <b>MADRID NO DUERME: LA GUÍA</b>
02:00 <b>EXPEDIENTE X</b> <i>Huesos recientes</i>
02:50 <b>CINE: UNA DE SUSPENSE</b> <i>New blood</i>
04:25 <b>PROGRAMACIÓN LAOTRA</b>

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
LA 2 22:40  
**MEMENTO**  
★★★★

**Título original:** "Memento". EEUU. 2000. **Dirección:** Christopher Nolan. **Intérpretes:** Guy Pearce, Joe Pantoliano, Carrie-Anne Moss, Russ Fega. 113 m.



**Carrie-Anne Moss, la guapísima protagonista del filme.**

**Compleja estructura**

El investigador de seguros Leonard Shelby sufre una extraña enfermedad que le impide acordarse de los hechos recientes permaneciendo su memoria anclada en el día en que su mujer fue violada y asesinada. Para organizar su nueva vida, cuyo objetivo primordial es el desagravio por la muerte de su esposa, emplea una cámara Polaroid y tatuajes con notas clarificadoras de las personas y hechos con los que se va encontrando. El filme de Christopher Nolan supuso toda una sorpresa por la frescura de su estructura narrativa, tan innovadora como compleja.

Canal + 18:38  
**EL GRAN LÍO**  
★

**Título original:** "Big Trouble". EEUU. 2001. **Dirección:** Barry Sonnenfeld. **Intérpretes:** Tim Allen, Rene Russo, Stanley Tucci, Tom Sizemore, Johnny Knoxville. 81 m.

pero dura profesora, es brutalmente atacada por uno de sus estudiantes. Shale, su novio, un curtido soldado de élite que acaba de regresar de una peligrosa misión en Cuba, se hace pasar por sustituto de Jane para vengarse de sus agresores. Típico filme

Una maleta misteriosa une y cambia las vidas de un padre divorciado, una esposa amargada, dos matones, un par de delincuentes callejeros, dos adolescentes enamorados, dos agentes del FBI y un sapo psicodélico. Todos ellos acaban por verse envueltos en el tráfico de una bomba nuclear en el mercado negro.

Antena 3 21:45  
**EL SUSTITUTO**  
★

**Título original:** "The Substitute". EEUU. 1996. **Dirección:** Robert Mandel. **Intérpretes:** Tom Berenger, Diane Venora, Ernie Hudson. 110 m.

En un instituto del sur de Florida donde el miedo, la violencia, las drogas duras y las armas marcan un estilo de vida, Jane Hetzo, una atractiva



Detalle de una escena del filme de 'Las hermanas de la Magdalena'.

de acción con Tom Berenger como protagonista.

Canal + 22:00  
**LAS HERMANAS DE LA MAGDALENA**  
★★★★

**Título original:** "The Magdalene Sisters". GB. 2002. **Dirección:** Peter Mullan. **Intérpretes:** Geraldine McEwan, Anne-Marie Duff, Nora-Jane Noone, Dorothy Duffy, Eileen Walsh. 114 m.

Los conventos de la Magdalena eran gestionados por las hermanas de la Misericordia en nombre de la Iglesia católica. Acogían a muchachas enviadas por las familias o por los orfanatos, que quedaban allí encerradas y a las que se obligaba a trabajar sin descanso en las lavanderías para expiar sus pecados. En la década de los sesenta, en pleno auge de los derechos civiles y de la liberalización de la mujer, cuatro jóvenes ingresan por distintos motivos en un convento de la Magdalena de Irlanda. Cada una de ellas intentará rebelarse a su modo mientras son sometidas a los más duros trabajos y a las más crueles vejaciones.

Canal + 00:28  
**ADIÓS A LAS ARMAS**  
★★★★

**Título original:** "A Farewell to Arms". EEUU. 1932. **Dirección:** Frank Borzage. **Intérpretes:** Gary Cooper, Helen Hayes, Adolphe Menjou. 79 m.

Durante la Primera Guerra Mundial, un joven teniente de las tropas estadounidenses destinadas en Europa recibe la orden de incorporarse a las fuerzas médicas como conductor de ambulancias. Antes de partir hacia el frente conoce a una bella enfermera y ambos se enamoran. Poco después es herido y enviado al hospital donde trabaja ella. Mientras dura su convalecencia mantendrán una bella historia de amor. Pero su felicidad dura poco, porque él deberá regresar al campo de batalla. Esta fue la primera versión cinematográfica de la novela de Ernest Hemingway.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

<b>TORRECABALLEROS</b> promoción pareados. <b>209m², 4 dorm.</b> <b>2 baños. Jardín 245m².</b> <b>Vistas a la sierra.</b> <b>Ref. 6238</b>	<b>NUEVA SEGOVIA</b> Adosado alquiler. Amueblado. Jardín 90m². <b>Jardín 90m².</b> <b>Ref. 6246.</b>	<b>SAN LORENZO</b> Dúplex 118m². <b>3 dorm. 2 baños.</b> <b>Año 2002.</b> Cocina amueblada. <b>Ref. 6249</b>	<b>FERNÁNDEZ LADREDA</b> <b>190m². Exterior.</b> <b>Baño y aseo.</b> <b>Salón de 35m².</b> Techos altos. <b>Ref. 6241</b>	<b>ugarte®</b> www.ugarte-inmobiliaria.com Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55
---	--	---	--	---



Hasta el próximo 5 de diciembre trece establecimientos segovianos ofrecerán menús a base de setas

KAMARERO

## Tiempo de setas

JUANA HITIA  
Segovia

En estos meses de otoño comienza en España la temporada de setas, y Segovia también es muy aficionada a este tradicional producto, que bien puede acompañar a cualquier plato, o ser el elemento básico de un menú. Este último es el caso de las jornadas gastronómicas "Busca setas", que desde hace cuatro años se desarrollan en la provincia, y en las que en esta edición participan trece restaurantes segovianos. El objetivo de esta iniciativa, organizada por la Consejería de Cultura y Turismo junto a la asociación regional Eurotoques, es

### Trece restaurantes de la provincia participan en unas jornadas gastronómicas sobre el producto

acercar la gastronomía basada en las setas y potenciar la micología como recurso turístico que atraiga a visitantes de la región.

Los establecimientos segovianos participantes en esta jornadas que se celebran desde el pasado 29 de noviembre hasta el 5 de diciembre, son: La Casona (Riaza), Chapu (Fuentesauco de Fuentidueña), Maracaibo "Casa Silvano" (Se-

govia), El Rancho de la Aldegüela (Torrecaballeros), La Postal (Zamarramala), Cándido (Segovia), Matimore (Riaza), El Portón de Javier (Marugán), Fogón del Azogue (Sepúlveda), Milenium (Cantalejo), Señorío de Contreras (La Salceda).

Los restaurantes participantes deberán incluir en su oferta un menú degustación especializado en cocina micológica, bien sea tradicio-

nal o innovadora. Cada provincia busca la promoción de las setas más tradicionales de la zona. En Segovia destacan, la seta de cardo, boletus edulis, níscalos, etc., aunque uno de los restauradores que participan en las jornadas reconoce que en provincias como Soria o Zamora hay una mayor variedad.

Las jornadas "Buscasetas" han adquirido en las tres ediciones anteriores una repercusión muy elevada en el sector hostelero y en la prensa especializada, convirtiéndose en un evento con una gran resonancia nacional para los aficionados a la micología.

**LA ÚLTIMA**  
MERCEDES GÓMEZ FERNÁNDEZ

## Bromas y veras

LOS HOMBRES Y LAS MUJERES SOMOS seres vanidosos... ¿por naturaleza?. Hacerse notar, reclamar la atención de los demás, tratar de significarse o querer e intentar ser originales, están en el origen de muchos comportamientos. En los niños también, de tal manera que los expertos en su educación, recomiendan a padres con hijos pequeños, no prestar demasiada atención a aquellos con los que pretenden hacerse notar, y todo para no reforzarlos. Es que, hasta en los chiquitines, resultan molestos.

Viene esto a cuento de la noticia dada a conocer por todos los medios de comunicación a propósito de un hecho ocurrido en Igualada: el "bautismo laico" de un chavalín de cinco años.

Muchos somos en España los que tenemos entendido, salvo que esté en un error, que al nacer un niño, el padre generalmente, dispone de un tiempo para inscribirlo en el Registro Civil con el nombre previamente elegido.

Desde ese momento, al niño se le nombra así y el bebé aprende a responder a él cuando lo llaman.

A esta pobre criatura, ¿cómo le han nombrado durante esos cinco años hasta momento feliz de su "bautismo civil"... ¿Desde que fue al colegio, -porque se supone que irá-, cómo le llamarían sus amigos?. Y si tenía nombre, si estaba inscrito en el Registro Civil, si ya era ciudadano, ¿para qué montar ese tiberio?.

El alcalde de ese ayuntamiento le dio la bienvenida, dice la prensa, "bajo los auspicios de valores como la libertad, la igualdad, el respeto y la solidaridad". Y ¿cómo podía ser de otra manera?. Por otra parte, el guión de la ceremonia había de estar a tono con el entorno "discurso-poético-musical" preparado al efecto, y en el que la madre admitió su satisfacción por ser pionera de una iniciativa que esperaba tuviera continuidad.

Y no sería de extrañar porque todo se contagia menos la edad y la hermosura.

Que se preparen los ediles a partir de ahora para ceremonias semejantes en el futuro, si comienza a ponerse de moda la declaración del reconocimiento oficial de cada "ciudadano" y esta nueva manera de manifestar la "originalidad", el "poderío económico" y lo "progre" del entorno de los potenciales "nuevos ciudadanos".

A este paso, tendrán que ampliar el número de concejales de cada ayuntamiento para que, al menos algunos, tengan tiempo para dedicarse a lo que les es propio: pensar en cosas serias, esas que benefician a todos los demás.

Porque esta iniciativa supone que algunos tengan que emplear tiempo para: estar presentes en ella; estudiar y determinar la normativa, ritual o ceremonial que las rija, así como su orden y duración para no tener invadidas, más de un tiempo prudencial, las casas consistoriales.

También, como consecuencia, lo necesitarán para estudiar la ampliación de presupuestos: para asignaciones al cuerpo encargado de su vigilancia y custodia, especialmente si se hacen estos reconocimientos de ciudadanía en días no lectivos, y para el servicio de limpieza en días "extras".

Claro que mirado desde otro punto de vista, estas nuevas formas de hacerse notar, se podrían convertir en una estupenda fuente de ingresos para las arcas municipales.

si no le gusta perder el tiempo, como nosotros.  
si es exigente con sus sistemas, como nosotros.  
si se conforma con condiciones malas, como nosotros.  
si se considera serio con lo que hace, como nosotros.  
si se esfuerza siempre por ser diferente, como nosotros.  
si piensa que el azar no es casualidad, como nosotros.  
Entonces quizá estamos mucho más próximos de lo que

¿Te Triángulo?  
Inmobiliaria  
**Triángulo Inmobiliaria**  
C/ San Sebastián, 10 - 1.º  
921 437 261  
www.trianguloinmobiliaria.com  
triangulo@trianguloinmobiliaria.com

Pida el domingo  
día 5 de diciembre  
la décima entrega  
**Wagner**  
por sólo  
**2,40 €**  
libro + cd audio  
el mejor precio  
del mercado